

4/6

PROGRAMME

sixty seventh

NATIONAL MOD



oðan



1st - 9th, Oct 1970

an comunn  
gàidhealach

patron - her majesty the queen

# The Oban Times

and

## West Highland Times



For Complete  
Photographic Coverage  
of the Mod



MOD PHOTOGRAPHS WILL BE ON SALE  
AT "THE OBAN TIMES" OFFICE ON THE  
ESPLANADE

*THE NEWSPAPER HIGHLANDERS READ FOR NEWS  
OF THE HIGHLANDS*

COVER DESIGNED BY LUCILLE MICHIE

DHEALBH LUCILLE MICHIE AGHAIDH A' PHROGRAM

Tha Bord Leasachaidh  
na Gaidhealtachd agus nan Eilean  
ag cur failte chridheil  
air a' Mhod 's An t-Oban.

**People  
who  
mean  
business  
choose the  
Clydesdale Bank**

Sensible people put their money matters in the hands of the Clydesdale Bank — no fuss, no bother . . . just a friendly efficient service over the counter—and a full range of banking facilities when you need them.



**HEAD OFFICE :  
30 ST VINCENT PLACE GLASGOW C 1**

**THE BANK FOR PEOPLE WHO MEAN BUSINESS**



# AN COMUNN GAIDHEALACH

*Patron: Her Majesty The Queen*

## **Programme**

### **of the Sixty-Seventh National Mod**

#### CONTENTS

	PAGE
Programme ....	5
Executive and Regional Councils ....	7
Facal bho'n Cheann Suidhe ....	9
Notes for guidance of Competitors ....	14
Time-table ....	9
<b>Junior Section —</b>	
Thursday — Oral Delivery ....	27
Vocal Music ....	37
Friday — Oral Delivery ....	55
Vocal Music ....	66
Saturday — Junior and Open Piping ....	75
Solo Violin and Fiddle Groups ....	76
<b>Senior Section —</b>	
Written Competitions ....	79
Tuesday — Vocal Music ....	81
Wednesday — Vocal Music ....	88
Thursday — Oral Delivery ....	96
Vocal Music ....	101
Clarsach ....	108
Friday — Vocal Music ....	113
Piano ....	112
Trophies and Donors ....	115
Winners of Premier Competitions ....	117

# Scotland is a playground

Exotic foreign parts and ports are often 'the vogue' purely because they surround you with extravagant animal comforts.

They pamper you expensively.

We pamper people too—perhaps not so expensively but equally expansively.

We love comfort and attention, good wine, superb cuisine—and it shows in our four rather special hotels in Scotland.

Here you will escape, far from the madding crowd, and enjoy tennis, golf, riding, magnificent mountain climbs and countryside walks, swimming in heated pools, evening cocktails, dancing, cabaret and cinemas (we do, of course, have resident nannies to care for the children).

**Scotland can be surprisingly sophisticated**

when you know  
where to  
stay!

**CALLY** Gatehouse-of-Fleet  
**PARK** Oban  
**GOLF VIEW** Nairn  
**MARINE** North Berwick



*May we send you further details?*

**CLYDESDALE & COUNTY HOTELS LTD**

Central Booking Office, Clyde Street, Glasgow C2

tel: 041-CITY 4266•telex 77342

# AN COMUNN GAIDHEALACH

Patron: Her Majesty The Queen

## Programme of the Sixty-Seventh Annual Mod

---

### MOD LOCAL COMMITTEE OFFICE-BEARERS

Convener — Mr A. J. MacLeod, M.A.

Vice-Conveners — Mr Hugh MacIntyre,

Mr Farquhar Macintosh, M.A., Dip.Ed.

Secretary — Mr R. L. M. Banks, B.L., 19 Stevenson Street, Oban.

Assistant Secretaries — Mrs D. Finlayson and Miss Sandra Mason.

Treasurer — Mr John MacLeod, Royal Bank of Scotland, Argyll Square, Oban.

Assistant Treasurer — Miss Isa MacIntyre.

---

**GÆLIC SERVICE** in KILMORE and KILBRIDE: OBAN OLD PARISH CHURCH on Sunday, 4th October, at 11 a.m. Service conducted by Rev. John MacLeod C.D., B.D., B.Ed. Readers, Rev. Archibald M. Beaton, T.D., M.A. and Mr A. J. MacLeod, M.A. Precentor, Mr Hugh MacIntyre, Organist, Mr J. C. P. Leitch.

**GÆLIC MASS** in St Columba's Roman Catholic Cathedral on Sunday, 4th October at 4.30 p.m. Mass will be celebrated by the Rt. Rev. Colin MacPherson, S.T.L., Bishop of Argyll and the Isles, who will also preach the sermon.

---

**OFFICIAL OPENING** of the Mod in the PHOENIX CINEMA on Monday, 5th October at 7.30 p.m. The formal proceedings will be followed by an informal ceilidh. Admission free.

---

### ADMISSION TO COMPETITION SESSIONS

Junior Section — Thursday and Friday, Day Ticket, 4/-.

Saturday, 3rd October — Open Piping and Fiddle Groups, 4/-; Juvenile Piping, 2/6; Solo Violin, 2/6.

Senior Section — Tuesday, Day Ticket, 4/-; Wednesday forenoon, 2/6; Wednesday afternoon, 4/-; Thursday forenoon, 5/-; Thursday afternoon, Clàrsach, 2/6; Choral and Clàrsach, 5/-; Friday forenoon, Piano, 2/6; Choral and Piano, 4/-; Friday afternoon, Lovat and Tullibardine, 5/-; Margrat Duncan, 4/-; Season ticket (Senior Section only), 25/-.

Fiddlers' Rally in Corran Hall, on Saturday, 3rd October, at 7 p.m. Admission, 6/-.

Recital of Ceòl Mór in Argyllshire Gathering Hall, on Saturday, 3rd October, at 8 p.m. Admission, 6/-.

Féisd in Corran Hall, on Monday, 5th October, at 10 p.m. Ticket, 15/-.

Broadcast Ceilidh in Corran Hall, on Tuesday, 6th October, at 8 p.m. Ticket, 6/-.

Edinburgh International Film Festival in Phoenix Cinema, on Tuesday, 7th October, at 10.30 p.m. Ticket, 5/-.

Lecture on Gaelic Music in Old Parish Church Hall, on Wednesday, 7th October, at 7 p.m.

Gaelic Drama. Session of One-Act Plays follows at 8 p.m. Admission to Lecture and Plays, 4/-.

Late Night Ceilidhs in Corran Hall, on Thursday, 8th October, at 11 p.m. and in the Argyllshire Gathering Hall, on Friday, 9th October, at 11 p.m.

---

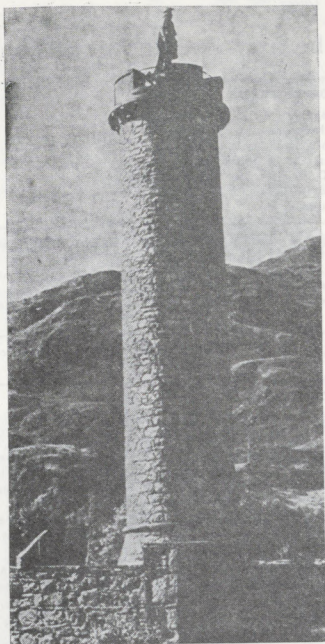
### CONCERTS

Junior Concert and the Final of the Schools' Quiz Competition in the Corran Hall, on Thursday, 1st October, at 7 p.m. Presiding, Mr Farquhar Macintosh, Rector, Oban High School. Admission, 5/-.

Junior Concert in the Corran Hall, on Friday, 2nd October, at 7.30 p.m. Presiding, Mr T. G. Henderson, Director of Education, Argyllshire. Admission, 5/-.

Rural Choirs' Concert in the Corran Hall, on Thursday, 8th October, commencing at 7.30 p.m. Presiding, Mr J. G. Mathieson, C.B.E., Convener, Argyll County Council. Admission, 10/- Reserved.

Grand Concerts in the Corran Hall, on Friday, 9th October. First House, 6.30 p.m. Presiding, Very Rev. Dr T. M. Murchison, M.A. Second House, 9 p.m. Presiding, Rt. Rev. Colin MacPherson, Bishop of Argyll and the Isles. Admission 12/- reserved; 10/- unreserved.



**GLENFINNAN MONUMENT**  
is one of the places you care for  
when you support  
**THE NATIONAL TRUST FOR SCOTLAND**

5 Charlotte Square, Edinburgh EH2 4DU



# Executive Council 1970

Rev. Archibald M. Beaton, T.D., M.A., President

## Elected from the Northern Regional Council

Mr I. R. Mackay, Vice-President  
Mr D. J. MacCuish  
Miss Lucy Cameron  
Mrs Ann G. Draper  
Mr Archie MacDonald

Mr Tom MacIver  
Mr Duncan MacQuarrie  
Miss Kay Matheson  
Mr John Porter  
Mr F. G. Thompson

## Elected from the Southern Regional Council

Mr Roderick Mackinnon, Vice-President  
Mr Robin L. M. Banks  
Mr Gilbert MacAllister  
Mr John A. MacDonald  
Mr Norman E. Macdonald

Rev. John MacDougall  
Mr Hamish MacKinnon  
Mr Murdo MacLeod, Edinburgh  
Mr Calum D. Morrison  
Mr Alex. P. Shaw

## Representatives

Treasurer Samuels, representing Glasgow Corporation  
Mr John A. Smith, representing Joint Committee of Colleges of Education  
Mr Donald MacAulay, representing Celtic Departments of the Universities  
Provost R. MacLeod, representing Argyll County Council  
Mr Murdo MacLeod, representing Ross-shire County Council  
Mr Ronald Macdonald, representing Inverness-shire County Council  
Mr Donald Kennedy, representing Lewis and Harris District Councils  
Mr John MacInnes, representing Uist and Barra District Councils  
Mrs C. F. Rutherford, representing Association of County Councils  
Provost Donald Thomson, representing Educational Institute of Scotland  
Mr G. Harvey Maclean, Financial Adviser.  
Mr Archie Fraser and Miss May F. Hunter, Joint Conveners, Art and Industry

## Northern Regional Council

Mr D. J. MacCuish, Chairman  
Miss Kay Matheson, Vice-Chairman  
Miss Lucy Cameron  
Mr M. M. Campbell  
Mr A. Fraser  
Mrs V. Grant Washington  
Mr A. Macdonald  
Mr A. MacAulay  
Mrs C. Macdonald  
Mr F. MacIntosh  
Mr Tom MacIver

Mr I. R. Mackay  
Mr A. A. Maclean  
Dr J. A. Maclean  
Mr H. MacRae  
Mr J. Mathieson  
Mr H. Robertson  
Mr F. G. Thompson  
Mrs A. G. Draper  
Rev. David K. Keith  
Mr D. MacLean  
Co-opted Mr John Porter  
Mr Duncan MacQuarrie

## Southern Regional Council

Mr Roderick Mackinnon, Chairman  
Mr Calum D. Morrison, Vice-Chairman  
Mr R. L. M. Banks  
Mr Robert Davidson  
Dr A. A. Kirkland  
Mr Gilbert MacAllister  
Mr John A. MacDonald  
Mr Norman E. MacDonald  
Rev. John MacDougall  
Miss Flora C. Macfarlan  
Mr Calum A. MacInnes

Mr Hamish MacKinnon  
Mr Calum MacLeod  
Mr D. J. MacLeod  
Mr Murdo MacLeod  
Miss May M. Macmillan  
Mr William E. Menzies  
Mr Lachlan Munro  
Mr Donald Nicholson  
Mr Alex. P. Shaw  
Provost Donald Thomson

# Highland metal for a Highland occasion

British Aluminium are proud to  
have presented the Mod Crown  
to An Comunn Gaidhealach.  
It's aluminium, the Highland metal

**BACO ALUMINIUM**

**The British Aluminium Company Ltd**

Burntisland — Falkirk — Fort William  
Kinlochleven — and now — Invergordon

## Facal bho'n Cheann Suidhe

AN T-URR A. M. PEUTAN, T.D., M.A.

Aon uair eile tha sinn air ais 'san Oban far do thòisich am Mòd Nàiseanta.

Ann an "Glasgow Herald" air an 14mh latha de'n Damhair, 1892, bha colbh, na bu lugha na sia oirlich, a bha a' toirt naidheachd air a' Mhòd Nàiseanta a chumadh an latha roimhe ann am baile an Obain.

An déidh a chur an céill do'n luchd-leughaidh gu robh co-fharpaisean ann air son seinn, aithris, sgialachdan is litreachas, tha iomradh gur e 5 uairean a' thlde a mhair na bh' ann.

Chan eil iomradh air dé an ùidh a nochadh do na co-fharpaisean sin, ach chuala mi e air aithris gu robh feadhainn de na seirbhisich air feasgar a' cheud Mhòd sin a' stad luchd-labhairt na Gàidhlig air an t-sràid is a' cur Ìmpidh orra a dhol a steach do'n talla a dh'fheuchainn.

Troimh na bliadhnanach thàinig atharrachadh mòr 'san rathad so. Bho 5 uairean a' thlde tha am Mòd a nis air a leudachadh gu 9 latha agus bho phrsgan de cho-fharpaisich tha àireamh nan co-fharpaiseach air son Mòd na bliadhna so gu math thairis air 1700.

Bha deagh fhios aig a' chòmhlan eudmhor fhear a chuir air adhart a' cheud Mhòd gur e rogha àite 'san do cumadh e. Aig an àm sin fhéin bha deagh aithne air an Oban mar bhaile, baile Gaidhealach, agus an diugh tha e fhathast blàth-chridheach is bàidheil a thaobh cùisean Gaidhealach. Gu dearbh, cha bhiodh dùil aig neach gum biodh atharrachadh ann, gu h-àraidh an uair a bheir sinn fa-near có a th'air ceann a' bhaile. Anns gach àite anns a' Ghàidhlig air a labhairt no gnothaichean Gaidhealach mar chuspair còmhraidh, tha deagh aithne air ainm Pròthaist Dhòmhnail MhicThòmais. Duine gnòmhach ann fhéin, a bha 'na Cheann Suidhe air A' Chomunn, tha e soilleir gun tug e e fhéin gu h-iomlan do dh'aobhar na Gaidhealtachd.

Nis ged a tha e taitneach gu faod fiughair earbsach a bhith againn ri co-fharpaisean móra; gum faod dùil a bhith againn móran de ar luchd-dàimh is feadhainn eile aig a bheil ùidh 'san aobhar fhaicinn; gum faod cinnt a bhith againn gum dèan an t-Oban, Pròthaist fiùghail is muinntir chàirdeil a' bhaile, uchd an dichill gu fàilte is furan a chur oirnn, chan fheum sinn a bhith uile gu léir sàsaichte. Carson? A chionn is ged a théid iomradh air na bhios a' dol air adhart fad 9 latha 'san Oban a chraobh-sgaoileadh sear is siar, gur h-e an tul-fhirinn nach eil móran uidh aig a' mhòr-chuid de Ghaidheal aig a bheil a' Ghàidhlig anns na nithean a tha am Mòd a' feuchainn ri adhartachadh — 's e sin deagh rùn is cùl-taic do ar cànan, a ceòl, a h-òrain agus a litreachas.

Gun teagamh sam bith tha dlleab luachmhor againn as math is fhiach a cumail suas agus 's e a' bhochdainn an diugh gu bheil àireamh mhór a tha a' cumail a mach gu bheil iad déidheil air ar dualchas aindeonach sgillin a chosg gu ar dualchas a chumail beò.

As 80,000 luchd-labhairt na Gàidhlig, tha dearbhadh gur e nas lugha na 3,000 a tha smaoinichadh gun d'fhiach e an t-saothair gabhail 'nam buill de'n Chomunn, agus le sin sealltainn do'n t-saoghal dé anns a bheil an ùidh 's an tlachd. Gu aobhar na Gàidhlig a ghleidheadh tha sinn air ar co-èigneachadh cuideachadh a shireadh bho bhuidhnean mar Roinn an Fhoghlum is Bòrd Leasachaidh na Gaidhealtachd is nan Eileanan. Tha sinn taingeil da-rìreadh leis na tabhartais fhialaidh a thug iad dhuinn. Ach tha e soilleir gum bheil a' chòir aig na buidhnean sin foighneachd "Dé tha na Gaidheal iad fhéin a' dèanamh gu cumail suas ar dualchas priseil?". Gu ruig a so tha e coltach gu feum sinn

aideachadh nach eil ach “Glé bheag” no “Chan eil gu leòr”. Chan urrainn dhuinn cur suas leis an t-suidheachadh so. Tha uail againn uile, tha mi'n dòchas, 'san dualchas a dh'fhàgadh againn, agus mar sin na tréigeamaid e ach measadh sinn e mar shochair gun rachadh iarraidh oirnn cuideachadh leis, ni air a bheil e làn airdh.

Am bliadhna rùnaich an Ard Chomhairle cur mu dheidhinn tuilleadh bhall a thrusadh, ni a chuidicheadh le tighinn a steach A' Chomuinn. Mar sin tha mi'n dòchas gu bidh sibhse, a tha cheana 'nar buill, air cùl na h-oidhirp so le iarraidh air feadhainn gabhail 'nam buill, agus sibhse a tha gu ruige so taobh a mach A' Chomuinn is a fhuair toileachadh as na tha An Comunn a' cur air adhart is nach do ghabh uallach de'n obair, air àireamh nam ball.

Tha mi creidsinn gum bi Mòd na bliadhna so glé shoirbheachail ach 's e a' bhunnachd air a cheann thall dé 'n cùl-taic a bheir sinn do'n tagradh.

## PRESIDENT'S MESSAGE

The wheel has come round the full circle and we are back once more in Oban where National Mods began.

In the “Glasgow Herald” of the 14th October, 1892, a column, less than six inches long, carried the news that a National Mod had been held the previous day in the town of Oban.

After informing readers that it had consisted of such competitions as Solo-singing, recitations, sgeulachdan and literature, it goes on to explain that the whole proceedings lasted 5 hours.

How well, or otherwise, these competitions were sustained the report does not say, but I have heard it said that on the afternoon of that first Mod some of the “officials” were actually way-laying Gaelic-speakers in the street, trying to coax them to enter the hall to compete!

The passage of the years has seen a tremendous change in this respect. From 5 hours the period of the Mod has now been extended to 9 days and from a mere handful of competitors the number of entries for this year's Mod is well over the 1700 mark.

The faithful group of men who launched the first Mod knew well that their choice of site could not have been better. Even then Oban was well known as a town, very Highland at heart, and today as ever it is still warmhearted and sympathetic to all that is Highland. Indeed, one could hardly expect it to be otherwise, especially when one remembers the man who is their civic chief. Wherever Gaelic is spoken or Highland affairs are discussed, the name of Provost Donald Thomson is a household word. A man of dynamic personality, a former President of An Comunn, Donald Thomson has obviously dedicated himself wholeheartedly to the cause of Gaeldom. And so we are assured of a warm welcome to Oban and of having a satisfactory sojourn there.

Now while it is very gratifying to know that we can confidently look forward to a programme of well supported competitions; while we can expect to see many thousands of our kinsfolk and others interested in our cause; while we may be assured Oban, its worthy Provost and kindly folk, will do their utmost to make us feel “at home” and happy, we must not succumb to complacency. Why? Because despite the fact that for 9 days our activities at Oban will “hit the headlines,” many of our Gaelic-speaking Highlanders are not involved in the things which the Mod seeks to promote — namely, a love and support for our language, its music, its songs and its literature.

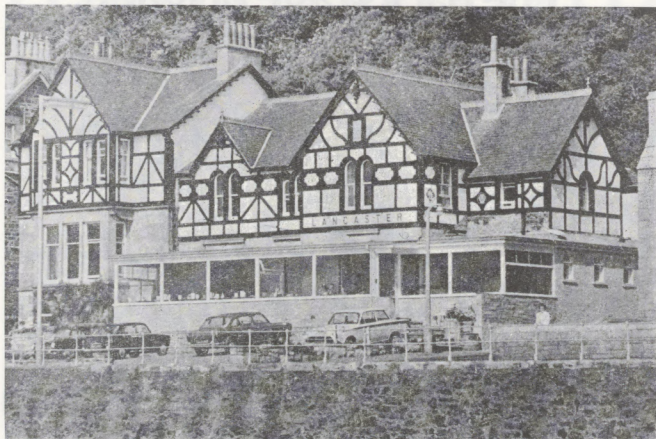
Ours indeed is a splendid heritage, well worth fostering and sustaining— but as the saying is “there is no “good” but doth cost a price” — and the tragedy

today is that a vast number of those who claim to be proud of this heritage are not interested enough to help pay the price that will ensure its survival.

To maintain the cause of Gaelic we are compelled each year to seek help from such bodies as the Scottish Education Department, Local Authorities, business organisations and individuals. We are sincerely grateful for the grants which, so far, they have given us. But it stands to reason that those bodies have a right to ask "What are the Highlanders themselves doing to sustain their beloved heritage?" We are all, I hope, proud of our heritage — and so let us never consider it a burden, but rather a privilege to be asked to give it the support it so richly deserves.

This year the Executive Council has decided to launch a drive for more members, which should lead to a strengthening of our finances. I humbly hope, therefore, that those of you who are already members will support this drive, by encouraging others to join, and that those of you who, so far, have merely stood on the side-lines and accepted the benefits but not the burdens of An Comunn's good work, will step forward and help swell our ranks.

I believe that this year's Mod will be a resounding success, but much of that success will depend on how well we all respond to the challenge of "Suas leis a' Ghàidhlig."



## LANCASTER HOTEL

A.A. R.A.C.

H. and C., shaving points, electric blankets in all bedrooms

On esplanade facing sea front

Proprietors: Mr & Mrs J. T. Ramage

## OBAN

FULLY LICENSED

Spacious car park

Open all year

Telephone: Oban 2587

The curtain goes up. The show goes on. And the last people you think about as you settle in your seat are the ones behind the scenes who help make it all possible.

It's the same with us at BP.

Every day oil is being transformed into the raw materials for things like make-up, drip-dry shirts, car-seats, buttons, jewellery, even the soles of your shoes.

But as you powder your nose or button-up your shirt, the thought farthest from your mind is that it all started out the same.



You get such a lot out of oil.

BP Worldwide

## The backstage brigade.



# An Comunn Gaidhealach

Are YOU a Member yet?

It's easy to become one. Just VISIT OUR CARAVAN  
OR cut out and post this form.

Name .....

Address .....

To: *The Director, An Comunn Gaidhealach, Abertarff House, Church Street,  
inverness*

I wish to become a Member of *An Comunn Gaidhealach* and enclose a cheque/  
postal order to the sum of £        :        :

ORDINARY MEMBERSHIP £1

ORDINARY BRANCH MEMBERSHIP 10/- plus Local Branch Subscription

LIFE MEMBERSHIP SEVEN GUINEAS

Do you take in SRUTH?

Scotland's bilingual newspaper is published fortnightly

Price sixpence

## NOTES FOR THE GUIDANCE OF COMPETITORS

- (1) The Administration Offices are housed at 76 George Street.
- (2) Withdrawals should be notified to the Secretary immediately.
- (3) Prize monies will be collected from the Treasurer's Office as soon as possible after results are announced.
- (4) First prize winners will be expected to appear at the evening concerts.
- (5) Adjudication sheets should be collected between 4.30 p.m. and 6.00 p.m. from the Secretary's office.

Rùnaire — MALCOLM MACLEOD

Ionmhasair — MISS MARGARET CRANSTON

# *An Cruinne*

Ma tha Gaidhlig agad  
Nochd e, 's cleachd do chanan

are YOU

fluent in Gaelic  
learning Gaelic  
interested in Gaelic

?

## JOIN AN CRUINNE

Badges and Membership Forms from Information Desk and An Cruinne,  
Abertarf House, Inverness.



# MOD TIME TABLE

## Thursday 1

### ORALS

TIME a.m.	PLACE		COMPETITION	PAGE
9.00	St. John's Cathedral Hall	.... No. 22	Reading, Learners, 13-16	27
9.00	St. Columba's Cathedral Hall	.... No. 47	Verse Speaking, under 13	31
9.00	Scout Hall	.... No. 25	Recitation, Learners, under 13	33
9.00	Dunollie Hall B	.... No. 28	Reading, Learners, 13-16	35
9.15	St. Columba's Cathedral Hall	.... No. 27	Recitation, Learners, under 13	31
9.55	Dunollie Hall B	.... No. 24	Recitation, Learners, 13-16	35
10.10	St. Columba's Cathedral Hall	.... No. 23	Reading, Learners, under 13	31
10.50	St. John's Cathedral Hall	.... No. 26	Recitation of Scripture, Learners, 13-16	29
11.00	Scout Hall	.... No. 29	Reading, Learners under 13	33

### VOCAL SOLOS, DUETS AND CHORAL

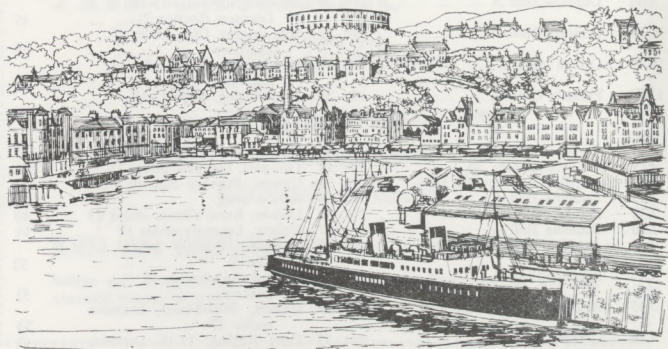
a.m.				
9.00	Corran Hall	.... No. 30	Solo singing, Girls 13-16 Learners (Section 1)	37
9.00	Phoenix Cinema	.... No. 31	Solo singing, Girls 10-13 Learners (Section 1)	41
9.00	Argyllshire Gathering Hall	.... No. 31	Solo singing, Girls 10-13 Learners (Section 2)	43
9.00	Dunollie Hall A	.... No. 30	Solo singing, Girls 13-16 Learners (Section 2)	45
10.30	Dunollie Hall A	.... No. 32	Solo singing, Girls under 10, Learners	45
10.40	Corran Hall	.... No. 34	Solo singing, Boys under 13, Learners	39
11.50	Phoenix Cinema	.... No. 33	Solo singing, Boys 13-16 Learners	42
p.m.				
2.15	Corran Hall	.... No. 51	Unison, Rural Choirs under 17	47
2.15	Phoenix Cinema	.... No. 38	Two-part, Learners under 17	50
2.15	Argyllshire Gathering Hall	.... No. 39a	Unison, Primary Schools	52
2.15	Dunollie Hall A	.... No. 50	Action Song	54
2.35	Corran Hall	.... No. 52	Unison, Rural Choirs under 13	49
3.00	Dunollie Hall A	.... No. 37	Unison, Learners under 17	54
3.10	Argyllshire Gathering Hall	.... No. 39b	Two-part, Primary School Choirs	52
3.45	Phoenix Cinema	.... No. 36	Duet singing, under 13, Learners	51
3.45	Argyllshire Gathering Hall	.... No. 39	Unison, Port-a-beul, Learners under 17	53
4.10	Corran Hall	.... No. 35	Duet singing, 13-16, Learners	49

# PEOPLE'S **Journal**

- Covers the Oban Mod with reports and pictures.
- Covers local Mods everywhere.
- Covers all the Highlands all the year round.



The complete  
weekly  
newspaper for  
Gaels at home  
and overseas.



# Friday 2

## ORALS

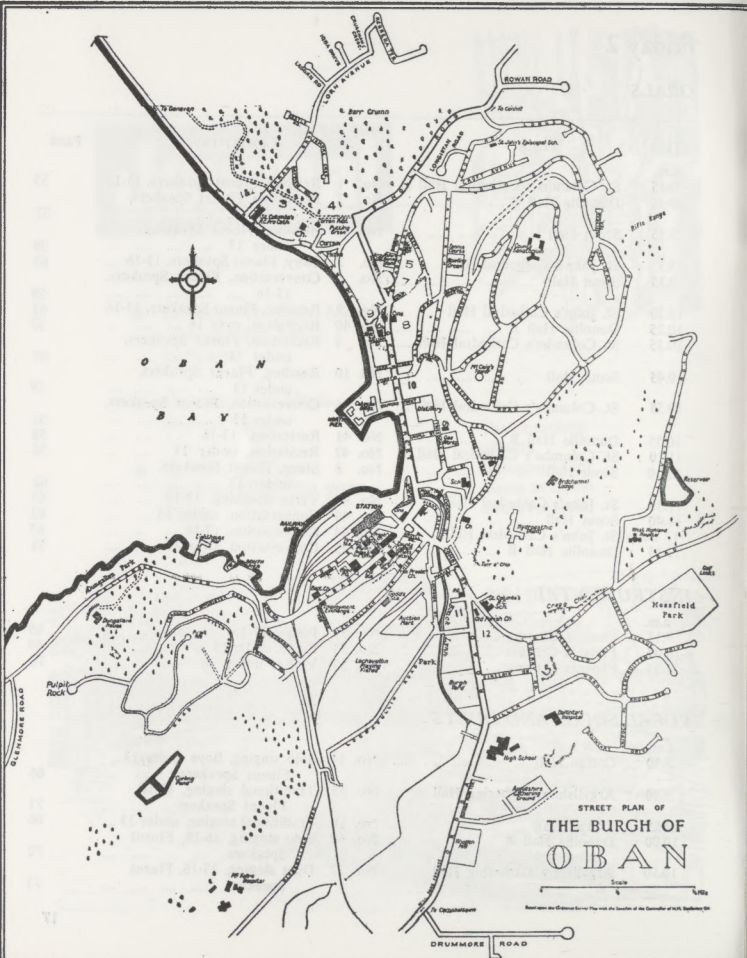
TIME	PLACE	COMPETITION	PAGE
a.m.			
9.15	St. Columba's Cathedral Hall ....	No. 1 Reading, Fluent Speakers, 13-16	55
9.15	Dunollie Hall B ....	No. 3 Recitation, Fluent Speakers, 13-16 ....	57
9.15	Scout Hall ....	No. 2 Reading, Fluent Speakers under 13 ....	59
9.15	St. John's Cathedral Hall ....	No. 7 Story, Fluent Speakers, 13-16 ....	63
9.35	Scout Hall ....	No. 5 Conversation, Fluent Speakers, 13-16 ....	59
10.20	St. John's Cathedral Hall ....	No. 9 Reading, Fluent Speakers, 13-16	63
10.25	Dunollie Hall B ....	No. 40 Recitation, over 16 ....	57
10.35	St. Columba's Cathedral Hall ....	No. 4 Recitation, Fluent Speakers, under 13 ....	55
10.45	Scout Hall ....	No. 10 Reading, Fluent Speakers, under 13 ....	59
10.55	St. Columba's Cathedral Hall ....	No. 6 Conversation, Fluent Speakers, under 13 ....	56
10.55	Dunollie Hall B ....	No. 41 Recitation, 13-16 ....	58
11.10	St. Columba's Cathedral Hall ....	No. 42 Recitation, under 13 ....	56
11.10	Scout Hall ....	No. 8 Story, Fluent Speakers, under 13 ....	62
11.30	St. John's Cathedral Hall ....	No. 46 Verse Speaking, 13-16 ....	65
11.40	Scout Hall ....	No. 45 Conversation, under 13 ....	62
12 noon	St. John's Cathedral Hall ....	No. 44 Conversation, 13-16 ....	65
12.15	Dunollie Hall B ....	No. 43 Conversation, over 16 ....	58

## INSTRUMENTAL

a.m.			
9.15	Phoenix Cinema ....	No. 53 Piano, 13-16 ....	69
10.05	Phoenix Cinema ....	No. 54 Piano, under 13 ....	69
11.35	Phoenix Cinema ....	No. 55 Violin, under 16 ....	70

## VOCAL SOLOS AND DUETS

a.m.			
9.30	Corran Hall ....	No. 14 Solo singing, Boys under 13 Fluent Speakers ....	66
9.30	Argyllshire Gathering Hall ....	No. 15 Traditional singing, 13-16 Fluent Speakers ....	71
9.55	Corran Hall ....	No. 16 Traditional singing, under 13 ....	66
10.00	Dunollie Hall A ....	No. 49 Solo singing, 16-18, Fluent Speakers ....	72
10.10	Argyllshire Gathering Hall ....	No. 17 Duet singing, 13-16, Fluent Speakers ....	71



## VOCAL SOLOS AND DUETS — Continued

TIME p.m.	PLACE		COMPETITION	PAGE
10.20	Corran Hall	No. 12	Solo singing, Girls under 13, Fluent Speakers	66
10.30	Phoenix Cinema	No. 11	Silver Medal, Girls 13-16 Fluent Speakers	69
10.35	Argyllshire Gathering Hall	No. 18	Duet singing, under 13, Fluent Speakers	71
10.45	Corran Hall	No. 13	Silver Medal, Boys 13-16, Fluent Speakers	67
10.45	Argyllshire Gathering Hall	No. 48	Solo singing, Former First Prizewinners	71
10.45	Dunollie Hall A	No. 30	Solo singing, Girls 13-16, Learners' Finals	72
11.25	Corran Hall	No. 31	Solo singing, Girls 10-13 Learners' Finals	67

### CHORAL

2.30	Corran Hall	No. 19	Unison, Fluent Speakers under 17	73
3.00	Phoenix Cinema	No. 21	Unison, Port-a-beul, Fluent Speakers under 17	74
3.15	Corran Hall	No. 20	Two-part, Fluent Speakers under 17	73

## Saturday 3

### PIPING AND FIDDLE MUSIC

a.m.				
9.00	Argyllshire Gathering Hall	No. 110	Violin, Open	77
9.30	Dunollie Hall A	Group B	Piping, Amateurs, 15-18	75
9.45	Argyllshire Gathering Hall	No. 111	Violin, Quintin MacLennan	77
10.00	Phoenix Cinema	Fiddle Groups		76
10.45	Dunollie Hall A	Group C	Piping, Amateurs under 15	75
p.m.				
2.00	Dunollie Hall A	Group A	Piping, Open, Gold Banner	78

## Tuesday 6

### VOCAL SOLOS

a.m.				
9.00	Argyllshire Gathering Hall	No. 91	Solo, Learners, Men	81
9.00	Corran Hall	No. 90	Solo, Learners, Ladies	82
9.00	Phoenix Cinema	No. 95	Solo, Kennedy-Fraser	83

- |                                |                               |                             |
|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. St Columba's R.C. Cathedral | 5. Argyllshire Gathering Hall | 9. St John's Cathedral Hall |
| 2. St Columba's Cathedral Hall | 6. Dunollie Hall B            | 10. An Comunn Offices       |
| 3. Scout Hall                  | 7. Dunollie Hall A            | 11. Old Parish Church       |
| 4. Corran Hall                 | 8. Phoenix Cinema             | 12. Old Parish Church Hall  |

# **INVITATION** **to Mod visitors to Oban**

*You are cordially invited to visit our mills and showrooms to inspect our wide range of Cheviot, Saxony and worsted suitings, travel rugs, knitwear, etc. and to see the manufacturing processes of our world famous handwoven tweed*

***PATTERNS SUPPLIED ON REQUEST***



***MacDonald's Tweeds Ltd.***

***SOROBA ROAD . OBAN . ARGYLL***

***Telephone 3081***

***also Macdonald House***  
***94-96 GEORGE STREET, OBAN***

## VOCAL SOLOS — Continued

TIME	PLACE		COMPETITION	PAGE
9.00	Dunollie Hall A	No. 96	Unpublished Solo, Mull and Iona	84
10.35 p.m.	Argyllshire Gathering Hall	No. 98	Solo, Quintin MacLennan	81
2.00	Corran Hall	No. 93	Solo, Learners, Men	85
2.00	Phoenix Cinema	No. 92	Solo, Learners, Ladies	86
2.00	Argyllshire Gathering Hall	No. 97	Solo, Nova Scotia Gold Medal	87

## Wednesday 7

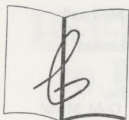
### VOCAL SOLOS

a.m.				
9.00	Corran Hall	No. 77	Solo, MacLean Watt, Men	88
9.00	Phoenix Cinema	No. 76	Solo, James Grant, Ladies	89
9.30	St. Columba's Cathedral Hall	No. 83	Unpublished Folk Songs	90
10.00	Argyllshire Gathering Hall	No. 81	Oran Mór, Men	91
10.00	Dunollie Hall A	No. 80	Oran Mór, Ladies	92
11.15	St. Columba's Cathedral Hall	No. 84	Solo, Port-a-beul	90
p.m.				
2.15	Argyllshire Gathering Hall	No. 78	Traditional Song, Ladies	93
2.15	Phoenix Cinema	No. 79	Traditional Song, Men	94
3.30	Corran Hall	No. 94	Silver Pendant Finals, Learners	95

## Thursday 8

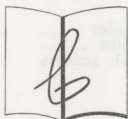
### ORALS

a.m.				
9.00	Dunollie Hall B	No. 69	Recitation of poem, Fluent Speakers	96
9.00	St. John's Cathedral Hall	No. 73	Story, Fluent Speakers	98
9.00	Scout Hall	No. 86	Recitation of poem, Learners	99
9.00	St. Columba's Cathedral Hall	No. 87	Recitation of poem, Learners	100
9.40	Dunollie Hall B	No. 70	Recitation of prose, Fluent Speakers	96
9.40	St. John's Cathedral Hall	No. 74	Speech, Fluent Speakers	98
9.45	St. Columba's Cathedral Hall	No. 89	Speech, Learners	100
10.05	Scout Hall	No. 88	Reading at sight, Learners	99
10.15	St. John's Cathedral Hall	No. 72	Recitation of Original Poetry, Fluent Speakers	98
10.20	Dunollie Hall B	No. 71	Reading at sight, Fluent Speakers	97
10.30	St. John's Cathedral Hall	No. 75	Dialogue, Fluent Speakers	98



## CLUB LEABHAR

Club Leabhar is a Highland publishing agency for Highland authors, and authors of Highland subjects. Books, in Gaelic and English, are in paperback form and sell for a few shillings. So far we have published a novel in English by Neil Gunn and an excellent collection of short stories by Iain Chrichton Smith. Another Gaelic author will be published next month. Membership of the Club has certain advantages. A letter or postcard to Abertarff House, Church Street, Inverness will bring you details of the Club and future publications. We look forward to hearing from you and having your support.



## highland book club

Chaidh Club Leabhar a chuir air chois airson ughdaran Gaidhealach agus ughdaran tha a' sgrìobhadh air cuspairean Gaidhealach. 'Se cul-paipear a th'air na leabhraichean agus reiceair iad, Gaidhlig is Beurla, air beagan thasdain.

Chun an seo chuireadh am mach ath-chlo-bhualadh de'n nobhal "The Serpent" le Niall Gunna agus "Maighisteirean is Ministeirean" — sgeulachdan goirid le Iain C. Mac A'Ghobhainn. Thig leabhar Gaidhlig eile am mach an ath mhios.

Sgrìobh litir no cairt-posta gu Tigh Obar Thairbh, Sraid na h-Eaglais, Inbhir-Nis agus gheibh thu fiosrachadh mu'n Chlub 's na leabhraichean tha dol a thighinn am mach. Tha mi'n dochas gun chuinn sinn bhuaibh 's gu'n cuir sibh bhur taic ri obair a' Chlub.



## VOCAL SOLOS

TIME	PLACE	COMPETITION	PAGE
a.m.			
9.00	Argyllshire Gathering Hall	No. 85 Solo, Oban and Lorn Gold Medal	101
10.30	Corran Hall	No. 82 Gold Medal Finals	102

## DUETS, QUARTETTES, FOLK GROUPS, CHORAL, CLARSACH

p.m.			
2.00	Corran Hall	No. 101 Lorn Shield	103
2.00	Phoenix Cinema	No. 104 MacMaster Campbell Quaich	104
2.00	Dunollie Hall A	No. 99 Duet singing	105
2.30	St. Columba's Cathedral Hall	Nos. 112a-115 Clarsach	108
3.00	Argyllshire Gathering Hall	No. 106 Grampian Television Trophy	107
3.15	Corran Hall	Folk Groups	103
3.20	Dunollie Hall A	No. 100 Quartettes	106

## Friday, October 9

### CHORAL AND PIANO

a.m.			
9.00	Corran Hall	No. 108 Choral Port-a-beul, Greenock Gaelic Choir Cup	109
9.30	Argyllshire Gathering Hall	No. 107 Male Voices, Mull and Iona Shield	110
9.45	Phoenix Cinema	No. 105 Ladies' Voices, Esmé Smyth Trophy	111
10.00	St. Columba's Cathedral Hall	No. 109 Piano	112
p.m.			
2.00	Corran Hall	No. 102 Lovat and Tullibardine Trophy	113
2.00	Argyllshire Gathering Hall	No. 103 Margaret Duncan Trophy	114

# GAIRM PUBLICATIONS

(incorporating ALEXANDER MACLAREN and SONS)

---

Come and see our wide range of Gaelic  
and Highland books, send your orders,  
or write for our book lists.

---

## IN STOCK

Gaelic Self-Taught . . . . .	10/-
Gaelic Self-Taught (bound with key) . . . . .	15/-
Dwelly's Gaelic Dictionary . . . . .	90/-
Learners' Pack (excellent for evening class work) . . . . .	10/-
Bàrdachd á Leódhas . . . . .	15/-
Orain nam Beann . . . . .	6/-
Coisir a' Mhòid (Staff or Sol-fa) . . . . .	5/-
Orain a' Mhòid . . . . .	2/6
Sgialachdan á Albainn Nuaidh . . . . .	12/6
Dàin Spioradail (Dùghall Bochanan) . . . . .	2/-

## NEW TITLES

Iain am meas nan Reultan (novel by Iain C. Smith) . . . . .	6/-
Luach na Saorsa (War diaries etc. by the late Murdo Murray) . . . . .	25/-
Na Lochlannaich (by a Harris team of teachers) . . . . .	6/-
An Rathad Cian (Poems by Ruaraidh MacThómais) . . . . .	15/-
Dorcha troimh Ghlaicne (Short Story Anthology, ed. D. J. MacLeod) . . . . .	18/-

**GAIRM PUBLICATIONS**  
**29 Waterloo Street**  
**Glasgow, G.2**

## Clar-innsidh a' Mhoid

### *Earrann na h-Oigridh*

#### CO-FHARPAISEAN SGRIOBHTE

**Buidheann A, 1 agus 2**

Sgoilean, 16

**Britheamhan . . . . .** D1 — An t-URR. D. A. MACRATH, M.A.  
D2 — An t-URR. D. U. MACCOINNICH, M.A.

**Buidheann D, 1 agus 2.** Duaisean (dhà anns gach earrann) na Mna Uasail Stiùbhart, nach maircann, Simla,

Oidhirpean, 7

**Britheamhan . . . . .** E1 — Mgr. IAIN C. MAC A' GHOBHAINN, M.A.  
E2 — Mgr. IAIN CAIMBEUL, M.A.  
E3 — Mgr. NIALL CAIMBEUL, M.A.

**Buidheann E, 1, 2 agus 3.**  
Dleasadh bliadhna de Chupan Ghreum Croll an E1. 2 Dhuais anns gach earrann.

Oidhirpean, 41

**Britheamh . . . . .** Mgr. IAIN MACDHOMHNAILL, M.A.

**Buidheann F.** 2 Dhuais.

Oidhirpean, 1

## Mod Programme

### *Junior Section*

#### WRITTEN COMPETITIONS

**Group A, 1 and 2**

Schools, 16

**Group D, 1 and 2.** The late Mrs Stewart, Simla, Prizes.  
(Two in each section).

Entries, 7

**Group E, 1, 2 and 3.**  
Retention for one year of Graham Croll Cup in E1. 2 Prizes in each section.

Entries, 41


**Group F.** 2 Prizes.

Entries, 1

# MACBRAYNE'S

SEA AND ROAD SERVICES OPERATE  
THROUGHOUT THE WESTERN HIGHLANDS  
AND ISLANDS



 **DAVID  
MACBRAYNE LTD**

44 Robertson Street, Glasgow C.2. Tel. 041-221 9231 Telex 778177

## SÀTH

A GAELIC TEACHING COURSE  
Devised and written by,  
CALUM FERGUSON, M.A.

---

This course consists of four discs on which are recorded seventy dramatised lessons, and four books comprising an illustrated script, a lesson-by-lesson vocabulary and a commentary on idioms and points of grammar, and a glossary

---

Recorded by Gaelfonn Recordings and distributed by  
**Caledonian Music Company Ltd.**

59 ST. VINCENT CRESCENT, GLASGOW, C.3

Phone 041-221-0841

# PROGRAMME

Thursday, October 1

ST JOHN'S CATHEDRAL HALL

EARRANN NA H-OIGRIDH

JUNIOR SECTION

Beul-Aithris

Oral Delivery

Britheamh - MISS MORAG MACLEOD, M.A.

Presiding - MISS MARGARET MACNAUGHTON, M.A.

22 A' leughadh an rosg: Buain an arbhair.22  
Clann 13-16. 3 Duaisean.

Reading the prose: Buain an arbhair.  
Children 13-16. 3 Prizes.

9 a.m.

9.50 a.m.

- 1 Christine Macphail, Calgary.
- 2 Christine H. Macdonald, Portree High School.
- 3 Fiona Macleod, Ayr.
- 4 Marian MacDougall, Oban High School.
- 5 Fiona Langley, Oban High School.
- 6 Catherine MacFadyen, Oban High School.
- 7 Catherine Cleeton, Oban High School.
- 8 Christine A. Mackinnon, Inverness.
- 9 Iain Robertson, Lochgair.
- 10 Duncan Kelly, Lochaber High School.
- 11 Alex MacLeod, Lochaber High School.
- 12 Elizabeth Murdoch, Lochaber High School.
- 13 Robert Macnaughton, Lochaber High School.
- 14 Marjory MacPhee, Lochaber High School.
- 15 Pauline M. MacGhee, Kyle of Lochalsh.
- 16 Fiona Nicolson, Lochaber High School.
- 17 Alena Faryma, Lochaber High School.
- 18 John Nicolson, Lochaber High School.
- 19 Denise Porter, Lochaber High School.
- 20 Morag F. A. Robertson, Kiltarlity.
- 21 Susan Maclean, Moidart.
- 22 May Campbell, Oban High School.

- 23 Silis MacKechnie, Oban High School.
- 24 Ann Matheson, Oban High School.
- 25 Catriona Mackay, Oban High School.
- 26 Isabel Rankin, Portree High School.
- 27 Fiona Balfour-Paul, Dervaig.
- 28 Mairi C. Douglas, Glasgow.
- 29 Donna Davies, Cornaigmore Secondary School.
- 30 Marion Maclean, Cornaigmore Secondary School.
- 31 Bernard Smith, Cornaigmore Secondary School.
- 32 Deborah MacCubbin, Bellahouston Academy.
- 33 Christine MacKenzie, Bellahouston Academy.
- 34 Lachie MacFadyen, Cornaigmore Secondary School.
- 35 Lorelei MacLennan, Cornaigmore Secondary School.
- 36 Dennis MacLaughlan, Cornaigmore Secondary School.
- 37 Kathleen Maclean, Cornaigmore Secondary School.
- 38 Sheena Wilson, Cornaigmore Secondary School.
- 39 Fay Murray, Bellahouston Academy.
- 40 Mary Ann MacDonald, Bellahouston Academy.
- 41 Catriona MacKenzie, Bellahouston Academy.

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.

# **THE CO-OPERATIVE MOVEMENT SERVES THE HIGHLANDS and ISLANDS**

The shops of the S.C.W.S. RETAIL SERVICE bring the necessities (and luxuries!) of life to the remote areas of Scotland. Here too, thrifty housewives can shop well, and save well, at the CO-OP.



**S.C.W.S. RETAIL BRANCHES  
111 GEORGE STREET, OBAN**

26 Aithris bho chuimhne: Leabhar an Taisbeanaidh 20, 1-5. Clann 13-16. 3 Duaisean na Mna Uasail Stiùbhart, nach maireann, Simla.

10.50 a.m.

- 1 Isabel Rankin, Portree High School.
- 2 Ann Matheson, Oban High School.
- 3 Silis MacKechnie, Oban High School.
- 4 Susan Maclean, Moidart.
- 5 Iain Robertson, Lochgair.
- 6 Pauline M. MacGhee, Kyle of Lochalsh.
- 7 Christine MacKenzie, Bellahouston Academy.
- 8 Deborah MacCubbin, Bellahouston Academy.
- 9 Fay Murray, Bellahouston Academy.

26 Reciting from memory: Revelations 20, 1-5. Children 13-16. 3 Prizes from the late Mrs Stewart, Simla.

11.20 a.m.

- 10 Christine A. Macdonald, Portree High School.
- 11 Marian MacDougall, Oban High School.
- 12 Fiona Langley, Oban High School.
- 13 Catherine MacFadyen, Oban High School.
- 14 Morag F. A. Robertson, Kiltarlity.
- 15 Wilma MacDonald, Lochaber High School.
- 16 Mairi C. Douglas, Glasgow.
- 17 Catriona MacKenzie, Bellahouston Academy.
- 18 Mary Ann MacDonald, Bellahouston Academy.

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.

## **BRUCE LINDSAY GARAGES LTD.**

**Western Garage**

**Dunollie Road - OBAN**

Tel. Oban 2616 or 3238

CHRYSLER . TRIUMPH . COMMER  
SALES . SERVICING . REPAIRS

24 HOUR BREAKDOWN SERVICE . A.A. . R.A.C.

HIRE DRIVE

Good selection of Quality New and Used Cars and Commercial Vehicles,  
available at all times.

Associate companies:—

BRUCE LINDSAY (ARGYLL) LTD.  
OBAN TRANSPORT & TRADING CO. LTD.  
WEST HIGHLAND SUPPLY CO. LTD.

**Get your**  
**Highland Dress**

from the  
**Capital of the Highlands**

Estimates Given For All  
Types of Highland Wear

*BROCHURE SENT ON REQUEST*

**DUNCAN CHISHOLM & SONS LTD**

*Tailors and Kiltmakers*

**47-53 CASTLE STREET, INVERNESS**

Telephone 34599



**IF YOU KNOW WHISKY,  
YOU'LL WANT**

**TOMATIN  
MALT WHISKY**

Tomatin Whisky is unique! At its very best when ten years old, and smooth and rounded at five years old, it is a Scotch Whisky for the connoisseur, for the person with a palate capable of appreciating good things, things of perfection.

**TOMATIN**  
**MALT WHISKY AT ITS  
VERY BEST**



# Thursday, October 1

## ST COLUMBA'S CATHEDRAL HALL

**Britheamh** - MR ANGUS MACLEOD, M.A.  
**Presiding** - MRS EFFIE PEDDIE

**John MacKenzie Paterson Trophy** will be awarded for one year to the competitor gaining the highest marks in Competitions 23, 25 and 29.

47 **Rann labhairt:** Cuairt do Eilean a' Cheò. Clann nas òige na 13. 2 Dhuais.

**9 a.m.**

1 Bayble School Juniors.

27 **Aithris bho chuimhne:** Leabhar an Taisbeanaidh 20, 1-5. 3 Duaisean na Mna Uasail Stiùbhart, nach maireann, Simla.

**9.15 a.m.**

- 1 Katherine Marshall, Bellahouston Academy.
- 2 Gillian Duffy, Ballachulish.
- 3 Morag Urquhart, Portree High School.
- 4 Anne MacDonald, Clachan.
- 5 Peter A. Maclean, Lochgair.
- 6 Elizabeth McKinlay, Clachan.
- 7 Margaret Nicolson, Portree High School.
- 8 Jacqueline Duffy, Ballachulish.

**Presiding** - MRS MORAG ROBERTSON

23 **A' leughadh an ros:** Sgeul nan daoine beaga. Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.

**10.10 a.m.**

- 1 Veronica Balfour-Paul, Mornish School.
- 2 Morag Urquhart, Portree High School.
- 3 Sheila MacInnes, Oban High School.
- 4 Murdo MacDonald, Oban High School.
- 5 Sonia Harrison, Glenborrodale.
- 6 Alasdair MacLean, Lochaber High School.
- 7 Elizabeth McKinlay, Clachan.
- 8 Robert Leppard, Cornaigmore Secondary School.
- 9 Robert Hartley, Cornaigmore Secondary School.
- 10 Iain MacDonald, Cornaigmore Secondary School.
- 11 Jill Robertson, Cornaigmore Secondary School.
- 12 Alyson M. Drury, East Kilbride.
- 13 Rosemary MacLean, Bellahouston Academy.
- 14 Margaret Bryson, Mornish School.
- 15 Margaret Nicolson, Portree High School.

47 **Verse speaking:** Cuairt do Eilean a' Cheò. Children under 13. 2 Prizes.

2 Cornaigmore Primary Group.

27 **Reciting from memory:** Revelations 20, 1-5. 3 Prizes from the late Mrs Stewart, Simla.

**9.40 a.m.**

- 9 Joan R. Drury, East Kilbride.
- 10 Moira Gemmill, Carradale.
- 11 Alyson M. Drury, East Kilbride.
- 12 Rosemary MacLean, Bellahouston Academy.
- 13 Anne McInnes, Carradale.
- 14 Jennifer Sutherland, Strathy.
- 15 Betty Mackay, Strathy.
- 16 Brenda Bergin, Abernethy.

23 **Reading the prose:** Sgeul nan daoine beaga. Children under 13. 3 Prizes.

**10.50 a.m.**

- 16 Teresa MacLellan, Oban High School.
- 17 Fiona Cowie, Oban High School.
- 18 Alasdair Ferguson, Oban High School.
- 19 Julie Ward, Glenborrodale.
- 20 Iain Kellock, Lochaber High School.
- 21 Anne MacDonald, Clachan.
- 22 Katherine Marshall, Bellahouston Academy.
- 23 Joan R. Drury, East Kilbride.
- 24 Morven Maclean, Cornaigmore Secondary School.
- 25 James Dunne, Cornaigmore Secondary School.
- 26 Stephen Corbett, Cornaigmore Secondary School.
- 27 Monica Davies, Cornaigmore Secondary School.
- 28 Jennifer Sutherland, Strathy.
- 29 Betty Mackay, Strathy.
- 30 Brenda Bergin, Abernethy.

**N.B.** Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.

Are YOU the  
only Gael in Scotland  
Yes! I mean  
**YOU**

Who does not read the  
Stornoway Gazette –  
(The Voice of the Western Isles)?

- Best for **HIGHLAND HUMOUR**
- Best for **HIGHLAND NEWS**
- Best for **HARD HITTING COMMENT ON HIGHLAND AFFAIRS**

*The only paper in Scotland with*

Cartoons . . . .	In GAELIC
Literary Articles . . .	In GAELIC
Serials . . . .	In GAELIC
Advertisements . . .	In GAELIC
Special Supplements . .	In GAELIC

Support the Newspaper which supports the  
cause you work for

Get the  
**STORNOWAY GAZETTE**  
weekly

**GUTH NAN INNSE GALL**

Is mise guth nan Innse Gall  
Neo-fhann, neo-mhanntach, is  
neo-mhall,  
Tha tional naigheachd bhos is  
thall  
'S mo sgeòil fa-dheòidh  
Nuair thig an t-seachdain gu  
ceann  
Mo bheart do ni le dubh is  
peann  
An cur an clò.  
— Murchadh MacPharlain

# Thursday, October 1

## SCOUT HALL

- Britheamh** - MR DUNCAN MACQUARRIE, M.A.  
**Presiding** - MRS COLINA MUNRO
- 

- 25 **Aithris na bàrdachd:** Linn an àigh.  
Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.

### 9 a.m.

- 1 Alasdair Ferguson, Oban High School.
- 2 Julie Ward, Glenborrodale.
- 3 Anne MacDonald, Clachan.
- 4 Sandra A. Cameron, Boat of Garten.
- 5 Fiona Cowie, Oban High School.
- 6 Teresa MacLellan, Oban High School.
- 7 Michael Glass, Banavie P. School.
- 8 Margaret Nicolson, Portree High School.
- 9 Dorothy E. McDiarmid, Lawers.
- 10 Jacqueline Duffy, Ballachulish.
- 11 Rosemary MacLean, Bellahouston Academy.
- 12 Alyson M. Drury, East Kilbride.
- 13 Alison M. Gurney, Prestwick.
- 14 Morven Maclean, Cornaigmore Secondary School.
- 15 James Dunne, Cornaigmore Secondary School.
- 16 Stephen Corbett, Cornaigmore Secondary School.
- 17 Monica Davies, Cornaigmore Secondary School.
- 18 Alison Sorley, Claggan School.
- 19 Alan Laurie, Claggan School.
- 2.) Noreen Whellan, Oban.

- 29 **A' leughadh air a' cheud sealladh.**  
Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.

### 11 a.m.

- 1 Rosemary MacLean, Bellahouston Academy.
- 2 Margaret Nicolson, Portree High School.
- 3 Teresa MacLellan, Oban High School.
- 4 Fiona Cowie, Oban High School.

- 25 **Reciting the poem:** Linn an àigh.  
Children under 13. 3 Prizes.

### 10 a.m.

- 21 Fegus Tickell, Lochaline School.
- 22 Joan R. Drury, East Kilbride.
- 23 Katherine Marshall, Bellahouston Academy.
- 24 Gillian Duffy, Ballachulish.
- 25 Cameron Walker, Falkirk.
- 26 Jill Robertson, Cornaigmore Secondary School.
- 27 Iain MacDonald, Cornaigmore Secondary School.
- 28 Robert Hartely, Cornaigmore Secondary School.
- 29 Robert Leppard, Cornaigmore Secondary School.
- 30 Jean MacCuish, Claggan School.
- 31 Margaret MacCuish, Claggan School.
- 32 Morag Urquhart, Portree High School.
- 33 Margaret Anderson, Banavie P. School.
- 34 Sheila MacInnes, Oban High School.
- 35 Murdo MacDonald, Oban High School.
- 36 Sonia Harrison, Glenborrodale.
- 37 Elizabeth McKinlay, Clachan.
- 38 Peter A. Maclean, Lochgair.
- 39 Jennifer Sutherland, Strathy.
- 40 Betty Mackay, Strathy.
- 41 Brenda Bergin, Abernethy.

- 29 **Reading at sight.** Children under 13.  
3 Prizes.

### 11.15 a.m.

- 5 Katherine Marshall, Bellahouston Academy.
- 6 Morag Urquhart, Portree High School.
- 7 Sheila MacInnes, Oban High School.
- 8 Murdo Macdonald, Oban High School.
- 9 Brenda Bergin, Abernethy.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

*National Mod 1970*

# ART & INDUSTRY SECTION

*Exhibition of  
Paintings  
Crafts, etc.*

---

Open Daily 9 a.m. - 5.30 p.m.

---

***Visit us  
in the Exhibition Hall  
Argyllshire Gathering Hall***

# Thursday, October 1

## DUNOLLIE HALL B

**Britheadh** - MR DONALD MORRISON  
**Presiding** - MRS AGNES MORRISON

---

### 28 A' leughadh air a' cheud sealladh. Clann 13-16. 3 Duaisean.

9 a.m.

- 1 Ishabel Rankin, Portree High School.
- 2 Marian MacDougall, Oban High School.
- 3 Catherine MacFadyen, Oban High School.
- 4 Morag F. A. Robertson, Kiltarlity.
- 5 John Nicolson, Lochaber High School.
- 6 Pauline M. MacGhee, Kyle of Lochalsh.
- 7 Robert Macnaughton, Lochaber High School.

### 24 Aithris na bàrdachd: Guth a' Chuain. 3 Duaisean.

9.55 a.m.

- 1 Christine A. Mackinnon, Inverness.
- 2 Iain Robertson, Lochgair.
- 3 Marjory MacPhee, Lochaber High School.
- 4 Olena Faryma, Lochaber High School.
- 5 Pauline M. MacGhee, Kyle of Lochalsh.
- 6 Bernard Smith, Cornaigmore Secondary School.
- 7 Marion Maclean, Cornaigmore Secondary School.
- 8 Donna Davies, Cornaigmore Secondary School.
- 9 Sheena Wilson, Cornaigmore Secondary School.
- 10 Fay Murray, Bellahouston Academy.
- 11 Deborah MacCubbin, Bellahouston Academy.
- 12 Christine MacKenzie, Bellahouston Academy.
- 13 David Braidwood, Stenhousemuir.
- 14 Ishabel Rankin, Portree High School.
- 15 Catriona Mackay, Oban High School.
- 16 Ann Matheson, Oban High School.
- 17 Silis MacKechnie, Oban High School.

### 28 Reading at sight. Children 13-16. 3 Prizes.

9.20 a.m.

- 8 Susan Maclean, Moidart.
- 9 Silis MacKechnie, Oban High School.
- 10 Mary Ann MacDonald, Bellahouston Academy.
- 11 Mairi C. Douglas, Glasgow.
- 12 Christine A. MacDonald, Portree High School.
- 13 Christine MacKenzie, Bellahouston Academy.
- 14 Fay Murray, Bellahouston Academy.

### 24 Reciting the poem: Guth a' Chuain. 3 Prizes.

10.45 a.m.

- 18 Catherine MacFadyen, Oban High School.
- 19 Susan Maclean, Moidart.
- 20 Morag F. A. Robertson, Kiltarlity.
- 21 Fiona Nicolson, Lochaber High School.
- 22 John Nicolson, Lochaber High School.
- 23 Margaret E. Duff, Aberfeldy.
- 24 Dennis MacLaughlin, Cornaigmore Secondary School.
- 25 Catriona Mackenzie, Bellahouston Academy.
- 26 Kathleen Maclean, Cornaigmore Secondary School.
- 27 Mary Ann MacDonald, Bellahouston Academy.
- 28 Lorelei MacLennan, Cornaigmore Secondary School.
- 29 Mairi C. Douglas, Glasgow.
- 30 Lachie MacFadyen, Cornaigmore Secondary School.
- 31 Christine A. Macdonald, Partree High School.
- 32 Fiona Macleod, Ayr.
- 33 Marian MacDougall, Oban High School.
- 34 Fiona Langley, Oban High School.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

## **Oban Laundry**

SOROBA ROAD . . . OBAN

### **"DON'T PEG OUT"**

Let us deal with your Laundry  
and

Dry Cleaning Problems

Our services are available throughout  
the whole of Argyll

NEW CUSTOMERS WELCOME  
ROLL TOWEL CABINET SERVICE

Why not try us NOW

Telephone: Oban 2236  
for personal attention

## **ROBERT GRAY**

Formerly of 335a St. Vincent Street (At junction of St Vincent & Bothwell St)

Now at

**167 CLARENCE DRIVE  
HYNDLAND  
GLASGOW, W.2**

Telex: 041-334 5261,  
MAR 2079. Est. 1850

Catalogue on Application

Argyllshire Agents:

Donald Macdonald, Joiner,  
Cossack St., Lochgilphead;  
John MacLachlan Ltd.,  
Builders, Lochside St.,  
Oban; Duncan McAlpine,  
Uppertown Tarbert; Peter  
Munro, Relief Land, Inverary;  
James Sinclair, Contractor, Furnace.

Skye Agents:

John N. Davidson & Son,  
Building Contractors,  
Portree

Additional Letter Cutting  
carried out in all parts  
of the Highlands.



**MONUMENTS — Granite or Marble**

*Visit*

## *The Scottish Shop*

*for*

**Knitwear**

**Tartans**

**Deerskin**

**Caithness & Oban Glass  
Crystal, Jewellery,  
Souvenirs**

**340 Lawnmarket,  
Edinburgh**

## **JAMES WILLS**

*Watchmaker & Jeweller*

**CLOCKS · WATCHES**

**JEWELLERY**

**WEDDING GIFTS**

*Keep on time with the  
Finest Swiss Watches*

**3 ALBANY STREET  
OBAN**

# Thursday, October 1

CORRAN HALL

## Guth Cheol

## Vocal Music

- Britheamhan** - { GAELIC: MRS JOHN W. BANNERMAN, M.A.  
**Adjudicators** - { MUSIC: MR ERIC W. WATT  
**Accompanist** - MRS MURIEL MACLEOD  
**Presiding** - MISS ISA MACINTYRE

The Alexander Hamilton Trophy will be awarded for one year to the competitor gaining the highest mark in Gaelic in competitions 30, 31 and 32.

Competitions 30 and 31 are divided into two sections each; the first five in each section will compete in a final competition for each age group.

---

### 30 A' seinn: Mac òg an Iarla Ruaidh. Caileagan 13-16. A' Cheud Earrann.

9 a.m.

- 1 Pauline M. MacGhee, Kyle of Lochalsh.
- 2 Mary Hastie, Port Ellen.
- 3 Helen Ferguson, Port Ellen.
- 4 Ann Macdonald, Glasgow.
- 5 Isobel Woods, Giffnock.
- 6 Christine A. Mackinnon, Inverness.
- 7 Susan Maclean, Moidart.
- 8 Catriona Mackay, Oban High School.
- 9 Mairi Bruce, Portree High School.
- 10 Christine Macdonald, Portree High School.
- 11 Shirley Pope, Tain.
- 12 Patricia Allan, Stenhousemuir.
- 13 Christine Davidson, Denny.
- 14 Mary Davidson, Camelon.
- 15 Ann Mitchell, Stenhousemuir.

### 30 Solo singing: Mac òg Iarla Ruaidh. Girls 13-16. Section One.

9.45 a.m.

- 16 Mairi Whyte, Bowmore.
- 17 Irene Jack, Stenhousemuir.
- 18 Catherine White, Grangemouth.
- 19 Lillian Fairley, Falkirk.
- 20 Fiona MacDonald, Golspie.
- 21 Angela Macleod, Dingwall Academy.
- 22 Catriona Bruce, Portree High School.
- 23 Fiona Poole, Ayr.
- 24 Fiona MacDonald, Fort Augustus.
- 25 Shona Hood, Dundonald.
- 26 Morag R. A. Robertson, Kiltarlity.
- 27 Elspeth Wardrop, Glasgow.
- 28 Margaret E. Duff, Aberfeldy.
- 29 Sheena MacDonald, Port Ellen.
- 30 Rhoda J. MacLennan, Conon Bridge.

# THE REGIMENTS OF SCOTLAND

*The Royal Scots Greys*

*Scots Guards*

*The Scottish Division —*

consisting of —

THE ROYAL SCOTS

THE ROYAL HIGHLAND FUSILIERS

THE KING'S OWN SCOTTISH BORDERERS

THE BLACK WATCH

QUEEN'S OWN HIGHLANDERS

THE GORDON HIGHLANDERS

THE ARGYLL and SUTHERLAND HIGHLANDERS

offer **YOU** the chance **NOW** of a worthwhile and well paid career with excellent prospects — skilled training, travel, adventure, sport, comradeship and many other advantages. Vacancies exist for men and boys

**MUSICAL?** — why not inquire about training as a piper, drummer or bandsman?

For further information and advice please contact,  
WITHOUT OBLIGATION,

**ARMY CAREERS INFORMATION OFFICE**  
**518 Sauchiehall Street . Glasgow C2**

Tel: 041-332 9196

or any other Army Careers Information Office  
(look in the Telephone Directory under "ARMY")



34 A' seinn: Leis an Lurgainn.  
Balaich nas òige na 13. 3 Duaisean.  
10.40 a.m.

- 1 Kenneth R. Murray, Dunning
- 2 David Williamson, Drumsmittal School.
- 3 John MacColl, Rockfield School.
- 4 Alasdair I. Finlayson, Glengarnock.
- 5 Angus Heads, Hardgate.
- 6 Alan Morrison, Glenborrodale.
- 7 Alasdair MacDougall, Golspie.
- 8 Graham McPhie, Prestwick.
- 9 Iain Gibson, Ayr.
- 10 James Jack, Lochfield P. School.
- 11 Alan McFarlane, Lochfield P. School.
- 12 Alan Pattison, Lochfield P. School.
- 13 Timothy Graham, Lochfield P. School
- 14 John Maclean, Invergordon P. School.
- 15 Angus Davidson, Denny.
- 16 Iain Mackenzie, Munloch.
- 17 Graham Tuckwell, Dingwall Academy.
- 18 Wilson Stark, Taynuilt P. School.
- 19 Hamish Matheson, Taynuilt P. School.
- 20 Andrew Jameson, Taynuilt P. School.
- 21 Peter Barr, Taynuilt P. School.
- 22 Donald MacDonald, Ballachulish P. School.
- 23 Andrew Calderwood, Golspie.
- 24 Andrew Struthers, Golspie.
- 25 John Scouler, Lochaline School.
- 26 Stuart Jackson, Lochaline School.
- 27 John MacGillivray, Boat of Garten.
- 28 Alan Laurie, Claggan School.
- 29 Ian Mackay, Strathy.
- 30 Robert Leppard, Cornaigmore Secondary School.
- 31 Sandy Paterson, Carradale.
- 32 Iain Kerr, Lochaline School.
- 33 Millar MacDonald, Golspie.

34 Solo singing: Leis an Lurgainn.  
Boys under 13. 3 Prizes.  
12.05 p.m.

- 34 Donald MacDonald, Golspie.
- 35 Graham Struthers, Golspie.
- 36 Fraser Stark, Taynuilt P. School.
- 37 John Matheson, Taynuilt P. School.
- 38 Brian Niven, Taynuilt P. School.
- 39 Kenneth Matheson, Taynuilt P. School.
- 40 Calum Campbell, Doune.
- 41 Alastair Davidson, Denny.
- 42 Iain Mackay, Alness.
- 43 David M. Fleming, Invergordon P. School.
- 44 James McCallum, Lochfield P. School.
- 45 Tom Paterson, Lochfield P. School.
- 46 John Greenshields, Lochfield P. School.
- 47 Brian Gibson, Ayr.
- 48 William Rogers, Prestwick.
- 49 Brian Thorrat, Prestwick.
- 50 Alasdair Ferguson, Oban High School.
- 51 Ronald Johnstone, Glasgow.
- 52 Leslie Oman, Glasgow.
- 53 Ian Fleming, Rockfield School.
- 54 Peter A. Maclean, Lochgair.
- 55 David J. Kyle, Drumsmittal School.
- 56 James Gillies, Taynuilt P. School.
- 57 George Murray, Brora.
- 58 Iain D. Mackenzie, Brora.
- 59 Lorne Alexander, Rockfield School.
- 60 David Watson, Aberfeldy.
- 61 Ian MacCurrach, Bieldside.
- 62 Stuart Young, Bieldside.
- 63 Graham Grierson, Bieldside.
- 64 Colin MacKenzie, Bieldside.
- 65 Brian R. Johnstone, Acharacle.
- 66 Murdo Macleod, Daviot.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

# SANDEMAN SCOTCH



*The King  
of Whiskies*

***“ Rìgh nan  
Uisge Beatha ”***

**Sar Uisge  
Beatha de chliu  
sonraichte**

# Thursday, October 1

## PHOENIX CINEMA

<b>Brithemban</b>	-	∫ GAELIC: REV. HECTOR A. M. MACLEAN, M.A.
<b>Adjudicators</b>	-	} MUSIC: MISS EVELYN CAMPBELL
<b>Accompanist</b>	-	MRS M. K. GILLIES
<b>Presiding</b>	-	MRS ISHBEL CLARK

---

### 31 A' seinn: Fòrladh. Caileagan 10-13. A' Cheud Earrann.

9 a.m.

- 1 Katrina J. McCook, Aviemore.
- 2 Sheena Gardner, Glasgow.
- 3 Lillian Anderson, Bowmore.
- 4 Ann Smith, Lauriston.
- 5 Lorna Bain, Stenhousemuir.
- 6 Jane Allan, Stenhousemuir.
- 7 Joan E. Reynolds, Invergordon P. School.
- 8 Mairi Matheson, Portree High School.
- 9 Dorothy McPhee, Banavie P. School.
- 10 Patricia MacInally, Banavie P. School.
- 11 Margaret Anderson, Banavie P. School.
- 12 Christina Macleod, Ayr.
- 13 Madeline Poole, Ayr.
- 14 Sheena MacDonald, Fort Augustus.
- 15 Marion Macdonald, Glasgow.
- 16 Jeanna H. MacDougall, Allanfearn.
- 17 Ann MacDonald, Clachan.
- 18 Christina Morrison, Rockfield School.
- 19 Rosemary MacDonald, Rockfield School.
- 20 Pamela May, Rockfield School.
- 21 Margaret Gunn, Rockfield School.
- 22 Senga Thomson, Rockfield School.
- 23 Carol H. Pescodd, Drumsittal School.
- 24 Pauline Watt, Drumsittal School.
- 25 Kythé MacLeod, Invershin.
- 26 Marina MacDonald, Port Ellen.
- 27 Helen McAffer, Lagavulin.

### 31 Solo singing: Fòrladh. Girls 10-13. Section One.

10.20 a.m.

- 28 Florence Johnstone, Port Ellen.
- 29 Gwynne Hopkin, Ardbeg.
- 30 Cheryl Morrison, Port Ellen.
- 31 Anne Phillips, Dunning.
- 32 Alexandra J. MacLennan, Drumsittal School.
- 33 Shirley Crosbie, Drumsittal School.
- 34 Elizabeth MacColl, Rockfield School.
- 35 Patricia Slater, Rockfield School.
- 36 Raema Johnstone, Rockfield School.
- 37 Mary May, Rockfield School.
- 38 Jean Black, Lochgilphead.
- 39 Elizabeth McKinlay, Clachan.
- 40 Iona D. MacDougall, Allanfearn.
- 41 Julie Ward, Glenborrodale.
- 42 Diane M. Macleod, Bonar Bridge.
- 43 Elspeth Clark, Troon.
- 44 Murdina Macleod, Ayr.
- 45 Jacqueline Gribbon, Banavie P. School.
- 46 Mary MacDonald, Banavie P. School.
- 47 Margaret Nicolson, Portree High School.
- 48 Maree F. Corbett, Invergordon P. School.
- 49 Kay MacDonald, Golspie.
- 50 Susan Gilchrist, Stenhousemuir.
- 51 Kristine Fairley, Falkirk.
- 52 Linda Smith, Lauriston.
- 53 Catherine Perry, Glasgow.
- 54 Mairi A. Hughes, Aviemore.

- 33 **A' seinn:** Lag-nan-Cruachan.  
Balaich 13-16. Bonn Cuimhneachain  
Sheumais C. Mhic a' Phi agus 3 Duaisean.  
**11.50 a.m.**
- 1 Douglas C. Mackenzie, Inverness.  
2 Allan D. Cole, Oban.  
3 Alasdair Heads, Hardgate.  
4 Norman Thorrat, Prestwick.  
5 John MacFarlane, Dingwall Academy.  
6 Sandy Forsyth, Dingwall Academy.  
7 Stephen Phillips, Lochaber High School.  
8 Bernard Smith, Cornaigmore Secondary School  
9 Iain MacLean, Tobermory Secondary School.  
10 Donald Sinclair, Helmsdale.  
11 Dennis MacLaughlin, Cornaigmore Secondary  
School.
- 33 **Solo singing:** Lag-nan-Cruachan.  
Boys 13-16. James C. MacPhee Memorial  
Medal and 3 Prizes.  
**12.15 p.m.**
- 12 Kenneth Mackenzie, Dingwall Academy.  
13 Charles D. Ross, Dingwall Academy.  
14 John Tracey, Ayr.  
15 James Sims, Oban High School.  
15 Alasdair Macdonald, Glasgow.  
17 John A. Hall, Ruthrieston Secondary School.  
18 George Murray, Brora.  
19 John MacDonald, Brora.  
20 Duncan M. Mackay, Bellshill.  
21 Stewart Davidson, Perth.  
22 Andrew Kennedy, Aberfeldy.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

THOMAS CORSON & CO. LIMITED  
AUCTIONEERS  
LIVE STOCK SALESMEN AND VALUERS

*West Highland Auction Mart - Oban*

1870

1970

*Mìle taing dhuibhse air feadh na Gaidhealtachd 's nan  
Eileanan airson ar cuideachaidh dhuinne o chionn Ceud  
Bliadhna.*

# Thursday, October 1

## ARGYLLSHIRE GATHERING HALL

Britheamhan	-	{ REV. DONALD MACLEOD, M.A.
Adjudicators	-	{ MUSIC: MR G. F. ARTHUR BROCKLEBANK
Accompanist	-	MRS G. BANNATYNE
Presiding	-	REV. JOHN MACLEOD, C.D., B.D., B.Ed.

### 31 A' seinn: Fòrladh. Caileagan 10-13. An Dara h-Earrann.

9 a.m.

- 55 Margaret C. Miller, Aviemore.
- 56 Lorna L. Black, Oban.
- 57 Margaret Bryson, Mornish School.
- 58 Rhona MacLean, Dingwall Academy.
- 59 Fiona Gillies, Taynuilt P. School.
- 60 Ruby Matheson, Taynuilt P. School.
- 61 Karen Smart, Taynuilt P. School
- 62 Mary Kennedy, Tighnabruaich.
- 63 Valerie Mobeck, Tighnabruaich.
- 64 Jean Lamb, Tighnabruaich.
- 65 Jennifer Turner, Tighnabruaich.
- 66 Katherine Marshall, Bellahouston Academy.
- 67 Elizabeth Bain, Ballachulish P. School.
- 68 Roselyn MacColl, Ballachulish P. School.
- 69 Marion Mackay, Golspie.
- 70 Brenda Chambers, Golspie.
- 71 Heather Douglas, Lochalish School.
- 72 Lorna Campbell, Carradale.
- 73 Alison M. Gurney, Prestwick.
- 74 Alison J. Grainger, Lochaber High School.
- 75 Rosemary Wynne, Lochaber High School.
- 76 Frances Stewart, Lochaber High School.
- 77 Patricia M. Williamson, Lochaber High School.
- 78 Josephine Howard, Glenborrodale.
- 79 Alison Sorley, Claggan School.
- 80 Susan E. Cameron, Inverness.
- 81 Betty Mackay, Strathy.
- 82 Amanda Smith, Brora.
- 83 Jean MacCuish, Claggan School.
- 84 Marguerite Carmichael, Glasgow.
- 85 Margaret A. Mills, Largs.
- 86 Fiona K. MacRaid, Lochaber High School.
- 87 Marion C. Macdonald, Lochaber High School.
- 88 Barbara A. Carmichael, Lochaber High School.
- 89 Deirdre A. Gurney, Prestwick.
- 90 Wendy McIntosh, Carradale.
- 91 Elizabeth McAllister, Ardbeg.

### 31 Solo singing: Fòrladh. Girls 10-13. Section Two.

10.15 a.m.

- 92 Janice Thomson, Golspie.
- 93 Heather Beaton, Golspie.
- 94 Janet MacDonald, Golspie.
- 95 Caroline MacColl, Ballachulish P. School.
- 96 Rosemary MacLean, Bellahouston Academy.
- 97 Gillian Kirkpatrick, Tighnabruaich.
- 98 Winifred Macdonald, Tighnabruaich.
- 99 Margaret Reffin, Taynuilt P. School.
- 100 Jess Harris, Taynuilt P. School.
- 101 Shona Campbell, Taynuilt P. School
- 102 Catherine Gillies, Taynuilt P. School.
- 103 Kathleen MacRae, Golspie.
- 104 Veronica Balfour-Paul, Mornish School.
- 105 Gwen E. Dingwall, Aviemore.
- 106 Isobel Keith, Tighnabruaich.
- 107 Fiona M. Corcoran, Acharacle.
- 108 Brenda Bergin, Abernethy.
- 109 Alison Milne, Bieldside.
- 110 Linda Grierson, Bieldside.
- 111 Audrey Smith, Bieldside.
- 112 Fiona Stewart, Bieldside.
- 113 Sarah Cheyne, Bieldside.
- 114 Karen Morrison, Bieldside.
- 115 Fiona Armstrong, Bieldside.
- 116 Margaret Morrison, Bieldside.
- 117 Marion Eagleson, Bieldside.
- 118 Vyvienne Aitken, Bieldside.
- 119 Janet Binks, Bieldside.
- 120 Jennifer Cameron, Bieldside.
- 121 Lindsey Cameron, Bieldside.
- 122 Catherine Matheson, Bieldside.
- 123 Julie Kirk, Bieldside.
- 124 Lindsey McKenzie, Bieldside.
- 125 Jacqueline Matthew, Aberfeldy.
- 126 Iona Matheson, Achtercairn.
- 127 Alison Menteith, Achtercairn.
- 128 Sonia Harrison, Glenborrodale.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**



## The world's best seller

In 1,392 languages - and still growing

In 1968 110,507,890 Bibles, New Testaments and portions of the Bible were distributed by Bible Societies throughout the world in 1,392 languages. These impressive figures only make it possible for one person out of every 30 in the world to receive even a portion of the Holy Scriptures in 1968. This is the work in which the National Bible Society of Scotland is taking part and which you can help to expand in 1970.

Your prayers, donations and legacies are most urgently required to enable the work of translating, publishing and distributing the Word of God throughout the world to continue and to expand.

**NBS THE NATIONAL BIBLE  
SBS SOCIETY OF SCOTLAND**

Write for copy of the Annual Report to

THE GENERAL SECRETARY,  
Department G.M.  
5 ST ANDREW SQUARE,  
EDINBURGH, EH2 2BL.

## PALACE HOTEL Oban

On Sea Front. Magnificent View. Two Minutes from Station and Pier. Adjacent to Starting Point for all Tours. Hot and Cold Running Water in all Bedrooms. Electric Fires. Electric Shaving Points in Bedrooms. Electric Blankets in all Bedrooms. Personal Supervision. Garages Adjoining.

A.A. and R.A.C. Appointed

PRICES ON APPLICATION

Telephone: 2294

Mrs Kilgour

## The only can that's backed by a guarantee

"Made from finest Scotch Beef blended with choice Belfast Ham". That's our personal guarantee on the back of every can of A & B Roll. Who else dare make such a claim. Open it up and taste for yourself.



**GRANT BROS. (MEAT CANNERS) LTD.**  
706 Garscube Road, Glasgow NW  
Telephone: 041-332 8111

# Thursday, October 1

## DUNOLLIE HALL A

<b>Britheamhan</b>	- f	GAELIC: MR CALUM S. ROSS, M.A.
<b>Adjudicators</b>	- }	MUSIC: MR A. A. SOUTAR
<b>Accompanist</b>	-	MRS M. F. GORDON
<b>Presiding</b>	-	MRS ISHBEL BANKS

30 **A' seinn:** Mac òg an Iarla Ruaidh.  
Caileagan 13-16. **An Dara h-Earrann.**  
**9 a.m.**

- 31 Fiona MacRae, Durness.
- 32 Christine Macphail, Calgary.
- 33 Lyn Campbell, Dingwall Academy.
- 34 Jennifer M. Mackay, Dingwall Academy.
- 35 Deborah MacCubbin, Bellahouston Academy.
- 36 Mary MacDonald, Bellahouston Academy.
- 37 Caroline Grant, Golspie.
- 38 Alison L. Blackmore, Lochaber High School.
- 39 Olena M. V. Faryna, Lochaber High School.
- 40 Jane E. MacDonald, Lochaber High School.
- 41 Sandra A. Lamont, Lochaber High School.
- 42 Marlene Galbraith, Carradale.
- 43 Sheena Gordon, Largs.
- 44 Marion Maclean, Cornaigmore Secondary School.
- 45 Fiona G. Wregg, Kildonan.
- 46 Kathleen Maclean, Cornaigmore Secondary School.
- 47 Elspeth Mitchell, Carradale.

32 **A' seinn:** O teannaibh dlùth.  
Caileagan nas òige na 10. 3 Duaisean.  
**10.30 a.m.**

- 1 Lesley Wilson, Taynuilt P. School.
- 2 Karen Matheson, Taynuilt P. School.
- 3 Sharon Beaton, Taynuilt P. School.
- 4 Catriona Campbell, Taynuilt P. School.
- 5 Alison McInnes, Aviemore.
- 6 Caroline Campbell, Bowmore.
- 7 Carol-Ann Smith, Bowmore.
- 8 Alison Bain, Stenhousemuir.
- 9 Donalda Nicolson, Ardgour.
- 10 Seona Dalrymple, Bearsden.
- 11 Fay Moore, Rutherglen.
- 12 Ruby McCallum, Clachan.
- 13 Iseabal A. MacDougall, Allanfearn.
- 14 Rae C. MacEwan, Oban.
- 15 Sandra A. Cameron, Boat of Garten.
- 16 Carol Phillips, Dunning.
- 17 Linda Ferguson, Port Ellen.
- 18 Eilidh Mackenzie, Inverness.
- 19 Mairi Mackay, Invershin.
- 20 Elizabeth C. MacLennan, Drumsittal School.
- 21 Alison M. Maclean, Lochgair.
- 22 Fiona J. F. Finlayson, Glengarnock.
- 23 Dollene M. MacDougall, Allanfearn.
- 24 Fiona Campbell, Glasgow.

30 **Solo singing:** Mac òg an Iarla Ruaidh.  
Girls 13-16. **Section Two.**  
**9.40 a.m.**

- 48 Helen Gall, Kingussie.
- 49 Alison J. McLaren, Lochaber High School.
- 50 Marjory MacPhee, Lochaber High School.
- 51 Margaret Marshall, Lochaber High School.
- 52 Moira Campbell, Carradale.
- 53 Jeannie MacDonald, Golspie.
- 54 Mary Ann MacDonald, Bellahouston Academy.
- 55 Fay Murray, Bellahouston Academy.
- 56 Janette M. Ross, Dingwall Academy.
- 57 Irene McLellan, Dingwall Academy.
- 58 Fiona Balfour-Paul, Dervaig.
- 59 Claire Bergin, Abernethy.
- 60 Amanda Smith, Brora.
- 61 Alice Gillies, Glenshiel.
- 62 Fiona Templeton, Bieldside.
- 63 Fiona Nicholson, Lochaber High School.
- 64 Rosanne Crockett, Lochaber High School.

32 **Solo Singing:** O teannaibh dlùth.  
Girls under 10. 3 Prizes.  
**12.05 p.m.**

- 25 Noreen Whellan, Oban.
- 26 Shona Moore, Rutherglen.
- 27 Cath. MacFarlane, Bearsden.
- 28 Fiona M. Johnston, Acharacle.
- 29 Joanne Fairley, Falkirk.
- 30 Ann McNiven, Bowmore.
- 31 Lynn A. MacDonald, Croftamie.
- 32 Rhona A. MacLeod, Aviemore.
- 33 Flora Buchanan, Taynuilt P. School.
- 34 Iona Coulter, Taynuilt P. School.
- 35 Christine Macdonald, Taynuilt P. School.
- 36 Moira MacCallum, Taynuilt P. School.
- 37 Mary Keith, Tighnabruaich.
- 38 Corina M. Macdonald, Glencoe.
- 39 Jacqueline Duffy, Ballachulish.
- 40 Joan R. Drury, East Kilbride.
- 41 Joanne M. Young, Prestwick.
- 42 Mary Sutherland, Strathay.
- 43 Elspeth Mackay, Strathay.
- 44 Alyson F. Drury, East Kilbride.
- 45 Gillian Duffy, Ballachulish.
- 46 Isla Smith, Aviemore.
- 47 Caroline U. Macrae, Drumsittal School.
- 48 Neilann E. Patrick, Renfrew.
- 49 Elspeth Anderson, Ardrishaig.
- 50 Mandy Mathew, Aberfeldy.

## Comunn Na Clarsaich

President :

General Sir A. F. PHILIP CHRISTISON, Bt.  
G.B.E., C.B., D.S.O., M.C., D.L., F.S.A.(SCOT.)

THE CLARSACH SOCIETY exists for the promotion of interest in Scotland's oldest musical instrument.

INSTRUMENTS may be hired from the Society and information regarding a Scholarship Fund may be had from the Hon. Secretary.

CEILIDHS are held by the various Branches of the Society in Edinburgh, Glasgow, Argyll, London, and West of England, and teachers are available.

DO JOIN NOW!

All information from the Hon. Secretary—  
Miss A. MacDougall, 3 Springvalley Gardens,  
Edinburgh 10.

## “RANNACHAN”

HOTEL

A.A. . R.A.C. . R.S.A.C.

ASHLEY COURTENAY RECOMMENDED

Beautifully situated on the Esplanade  
within its own Grounds

H. & C., Electric Shaving Plugs and  
Electric Blankets in all Bedrooms

Convenient to Golf, Tennis, Station  
and Piers

Visitors Telephone: 2525

Reception: 2051

Proprietors: Miss E. D. F. ROBISON and  
Miss M. S. FRANCE

ESPLANADE . . . OBAN

An Comunn Gaidhealach



Illustration of

THE MOD GOLD MEDAL

supplied by Edward & Sons

## We are Specialists in Presentation Silverware

TROPHIES

MEDALS . BADGES

Etc.

Designs and Quotations submitted free

# EDWARD

AND SONS

*Jewellers and Silversmiths*

67 ST VINCENT STREET

GLASGOW



# Thursday, October 1

CORRAN HALL

## Orain Choisirean is Seinn Caraid

## Choral Music and Duet Singing

**Britheamhan** - { GAEILIC: REV. HECTOR A. M. MACLEAN, M.A.  
**Adjudicators** - { MUSIC: MR ERIC W. WATT  
**Accompanist** - MRS M. F. GORDON  
**Presiding** - MRS MARGARET MACINTOSH, M.A.

---

### Choirs

Ardbeg Junior Gaelic Choir . . . .  
Ardriशाig Junior Gaelic Choir . . . .  
Aviemore Primary School Choir . . . .  
Ballachulish Public School Choir . . . .  
Bayble School Choir . . . . .  
Bowmore Junior Gaelic Choir . . . . .  
Carradale P. School Choir . . . . .  
Cornaimore Secondary School Choir . . . .  
Dalmally School Choir . . . . .  
Drummittal School Choir . . . . .  
Dunbeg School Choir . . . . .  
Kingussie Junior Choir . . . . .  
Minard School Choir . . . . .  
Munlochy School Choir . . . . .  
Taynuilt P. School Choir . . . . .  
Tighnabruaich School Choir . . . . .  
Tobermory Secondary School Choir . . . .

### Conductors

MR J. C. HOPKIN  
MISS MARGARET M. McVICAR  
MR W. S. AINSLIE  
MR ALISTAIR MACNEILL  
MR JOHN MACDONALD  
MR TOM CRAWFORD  
MRS CHRISTINA McINTOSH  
MRS J. THOMSON  
MRS MARY CAMPBELL  
MR ALICK J. MACRAE  
MRS HEATHER PAGE  
MR JAMES MOIR  
MR JAMES FORSYTH  
MISS H. MACLEAN  
MRS MORAG ROBB  
MR WILLIAM WREN  
MRS ANN M. MACKENZIE

51 **Seinn aon-fhuaimneach:** I hiùraibh o-o chan eil mi slàn agus Ho ró mo nighean donn bhòidheach, Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain na Mgn. Uasail Olive Chaimbeil, M.B.E., Inbhir-Néill, 2 Dhuais.

51 **Unison singing:** I hiùraibh o-o chan eil mi slàn and Ho ró mo nighean donn bhòidheach. Retention for one year of Miss Olive Campbell, M.B.E., of Inverneill, Trophy. 2 Prizes.

### 2.15 p.m.

- 1 Cornaimore Secondary School Choir A.
- 2 Bayble School Choir.

- 3 Bowmore Junior Gaelic Choir.
- 4 Tobermory Secondary School Choir.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

FOR KILTS, KILTED SKIRTS AND ALL THE HIGHLAND GEAR

## The Right People

KILTMAKERS (INVERNESS) LTD.

## The Right Place

INVERNESS—CAPITAL OF THE HIGHLANDS

## The Right Price

NOT CHEAP — BUT MODEST

World-Wide Postal Service

*with the easy-to-remember address —*

# Kiltmakers Ltd., Inverness

## Thistle Records *The Gaelic Record Specialists*

*Artistes include —*

ARCHIE MACTAGGART   DONALD MACRAE   GEORGE CLAVEY  
ALASDAIR GILLIES   MARY SANDEMAN   NORMAN McLEAN  
GEORGE McCALLUM   CALUM CAMERON   JESSIE HEPBURN  
KIRSTEEN GRANT   THE GAEL FOLK   GOVAN GAELIC CHOIR  
CALUM ROSS   THE INNIS GAELS, Etc., Etc.

*LATEST RELEASES —*

RWEP 662 DONALD MACRAE   BSLP 62 GEORGE CLAVEY  
RWEP 663 KIRSTEEN GRANT   BSLP 64 ARCHIE MACTAGGART  
RWEP 664 JESSIE HEPBURN   BSLP 69 THE INNIS GAELS  
BSLP 72 THE GAEL FOLK

*At your Local Dealer, or full list from —*

**THISTLE RECORDS**

**65 BERKELEY STREET, GLASGOW, C.3**

52 **Seinn aon-fhuaimneach:** Ille bhig agus Chì mi bhuam. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Dhòmhnail MhicPhàil agus a nighean, Màiri. 2 Dhuais.

**2.35 p.m.**

- 1 Lochgilphead Primary School Choir.
- 2 Bayble Junior School Choir.
- 3 Munlochy School Choir.
- 4 Drumsittal School Choir.
- 5 Minard School Choir.
- 6 Tobermory Secondary School Choir.
- 7 Carradale Primary School Choir.
- 8 Tighnabruaich School Choir.
- 9 Dalmally School Choir.

35 **Seinn càraid.** Clann 13-16. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Cuimhneachain Dhòmhnail Rois. 3 Duaisean.

**4.10 p.m.**

- 1 Fay Murray, Bellahouston Academy.  
Mary Ann Macdonald, Bellahouston Academy.
- 2 Catherine McBeath, Dingwall Academy.  
Shirley Fraser, Dingwall Academy.
- 3 Fiona Mackay, Glasgow.  
Carol White, Glasgow.
- 4 Christine Campbell, Glasgow.  
Anne Semple, Glasgow.
- 5 Mary Hastie, Port Ellen.  
Helen Ferguson, Port Ellen.
- 6 Jeannie MacDonald, Golspie.  
Susan Tait, Golspie.

52 **Unison singing:** Ille bhig and Chì mi bhuam. Retention for one year of the Donald and Maimie MacPhail Trophy. 2 Prizes.

**3.15 p.m.**

- 10 Aviemore Primary School Choir.
- 11 Kingussie Junior Choir.
- 12 Dunbeg School Choir.
- 13 Ardbeg Junior Gaelic Choir.
- 14 Ardrishaig Junior Gaelic Choir.
- 15 Taynuilt P. School Choir.
- 16 Ballachulish P. School Choir.
- 17 Cornaigmore Secondary School Choir B.

35 **Duet singing.** Children 13-16. Retention for one year of the Donald Ross Memorial Trophy. 3 Prizes.

**4.25 p.m.**

- 7 Christine A. Mackinnon, Inverness.  
Christine Macmillan, Inverness.
- 8 Catriona Bruce, Portree High School.  
Christine Macdonald, Portree High School.
- 9 Janette M. Ross, Dingwall Academy.  
Susan Bethune, Dingwall Academy.
- 10 Catherine Nicolson, Dingwall Academy.  
Ailsa Simpson, Dingwall Academy.
- 11 John MacFarlane, Dingwall Academy.  
Charles D. Ross, Dingwall Academy.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

# Thursday, October 1

## PHOENIX CINEMA

Adjudicators	-	{	REV. DONALD MACLEOD, M.A.
Britheamhan	-	{	MUSIC: MR A. A. SOUTAR
Accompanist	-		MRS BEITH
Presiding	-		MR ANGUS GILLIES, B.Sc.

Hugh Macphee Trophy will be awarded for one year to the choir gaining the highest aggregate marks in Competitions 37 and 38

### Choirs

Ayr Junior Gaelic Choir . . . . .
Bowmore Junior Gaelic Choir . . . . .
Breadalbane Academy Girls' Choir . . . . .
Crieff Secondary School Choir . . . . .
Cults Junior Gaelic Choir . . . . .
Dingwall Academy Choir . . . . .
Eastwood High School Choir . . . . .
Falkirk Junior Gaelic Choir . . . . .
Glasgow Islay Junior Gaelic Choir . . . . .
Knightswood and District Highlanders' Junior Gaelic Choir . . . . .
Lochaber High School Choir . . . . .
Lochgilphead Secondary School Choir . . . . .
Old Aberdeen Secondary School Choir . . . . .
Ruthrieston Junior Choir . . . . .
St Columba's Primary Choir . . . . .
Stirling Junior Gaelic Choir . . . . .
Tobermory Secondary School Choir . . . . .

### Conductors

MR ALAN M. COWAN
MR TOM CRAWFORD
MR JAMES SCOTT
MISS MARGARET W. ROBERTSON
MR NEIL G. MELDRUM
MRS C. ROXBURGH
MR W. WRIGHT
Mrs S. MACKENZIE
MRS ANNE BONE MACLEAN
MR D. C. B. MAITLAND
MR JAMES FORSYTH
MR NEIL G. MELDRUM
MR JAMES D. REITH
MISS JOYCE CARLE-HAY
MR ARCHIE MACLEAN
MRS ANN M. MCKENZIE

38 Seinn an co-sheirm: Caidil gu l0 agus Null thar an aiseig. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain na Mna Uasail Nic a' Mhuilleir, Cuach Dùghail MhicDhòmhnaill air son nan comharran as àirde ann an Gàidhlig. 2 Dhuais.

2.15 p.m.

- 1 Dingwall Academy Choir.
- 2 Bowmore Junior Gaelic Choir.
- 3 Glasgow Islay Junior Gaelic Choir.
- 4 Knightswood and District Highlanders' Junior Gaelic Choir.
- 5 Lochgilphead Secondary School Choir.
- 6 Stirling Junior Gaelic Choir.
- 7 Tobermory Secondary School Choir.

38 Choral singing: Caidil gu l0 and Null thar an aiseig. Retention for one year of the Mrs Millar Trophy. Dugald Macdonald Quaich for the highest marks in Gaelic. 2 Prizes.

2.55 p.m.

- 8 Lochaber High School Choir.
- 9 Eastwood High School Choir.
- 10 St. Columba's Primary School.
- 11 Falkirk Junior Gaelic Choir
- 12 Ayr Junior Gaelic Choir.
- 13 Breadalbane Academy Girls' Choir.
- 14 Ruthrieston Junior Choir.
- 15 Crieff Secondary School Choir.

36 Seinn càraid. Clann nas òige na  
13. 3 Duaisean.

3.45 p.m.

- 1 Alison Chadwick, Rockfield School.  
Carine Weatherall, Rockfield School.
- 2 Alasdair MacDougall, Golspie.  
Andrew Calderwood, Golspie.
- 3 Neiliann E. Patrick, Renfrew.  
Fiona Mackenzie, Garrowhill.
- 4 Veronica Balfour-Paul, Mornich School.  
Margaret Bryson, Mornish School.
- 5 Joan R. Drury, East Kilbride.  
Alyson M. Drury, East Kilbride.
- 6 Sonia Harrison, Glenborrodale.  
Julie Ward, Glenborrodale.
- 7 Gillian Duffy, Ballachulish.  
Jacqueline Duffy, Ballachulish.
- 8 Sally Nisbet, Glasgow.  
Isobel Nisbet, Glasgow.

36 Duet singing. Children under  
13. 3 Prizes.

4.10

- 9 Margaret Nicolson, Portree High School.  
Mairi Matheson, Portree High School.
- 10 Jeanna H. MacDougall, Allanfearn.  
Iona D. MacDougall, Allanfearn.
- 11 Clare Douglas, Rockfield School.  
Ann Weatherall, Rockfield School.
- 12 Catherine Watt, Rockfield School.  
Caroline MacKie, Rockfield School.
- 13 Helen McAffer, Lagavulin.  
Gwynne Hopkin, Ardbeg.
- 14 Helen Gartshore, Rockfield School.  
Fiona MacGregor, Rockfield School.
- 15 Carol Black, Rockfield School.  
Catherine MacEwan, Rockfield School.
- 16 Angela Doig, Aberargie.  
Brenda Bergin, Abernethy.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

# Bank of Scotland

means just what it says...

## Scotland's bank

Look-ahead people came up with the right idea ahead of their time — an independent bank for Scotland. That's why it's simply BANK of Scotland. That's why you should encourage your own family to learn to be independent and open an account with . . . Scotland's own bank.

*Oban Branch: A. T. SIMPSON, Manager.*

YOUR sort of bank

 **BANK OF SCOTLAND**  
INCORPORATING THE BRITISH LINEN BANK



# Thursday, October 1

## ARGYLLSHIRE GATHERING HALL

<b>Britheamban</b>	- { GAELIC: MR CALUM S. ROSS, M.A.
<b>Adjudicators</b>	- { MUSIC: MR C. F. ARTHUR BROCKLEBANK
<b>Accompanist</b>	- MRS M. K. GILLIES
<b>Presiding</b>	- MISS CHRISSIE MACGILLIVRAY

### Choirs

Ardbeg Junior Gaelic Choir . . . . .
Banavie P. School Choir . . . . .
Breadalbane Academy Choir . . . . .
Dalmally School Choir . . . . .
Fort William Junior Singers . . . . .
Invergordon P. School Choir . . . . .
Lochfield P. School Choir . . . . .
Rockfield School Choir . . . . .

### Conductors

MR J. C. HOPKIN
MRS F. ROSE
MRS NANCY MACKENZIE
MRS MARY CAMPBELL
MRS I. HENDERSON
MR DONALD MACLEOD
MISS MAIRI M. CAMPBELL
MRS HEATHER PAGE

39a **Seinn aon-fhuaimneach:** Coluinn gun cheann agus Buain na rainich Taobh Loch Eite. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Meur Obar-Phuill is a' Choimhearsnachd, 2 Dhuais.

2.15 p.m.

- 1 Rockfield School Choir.
- 2 Lochfield Primary School Choir.
- 3 Invergordon P. School.
- 4 Dalmally School Choir.

39a **Unison singing:** Coluinn gun cheann and Buain na rainich Taobh Loch Eite. Retention for one year of the Aberfoyle and District Branch Trophy. 2 Prizes.

2.40 p.m.

- 5 Fort William Junior Singers.
- 6 Banavie P. School Choir.
- 7 Breadalbane Academy.

39b **Seinn an co-sheirm:** O 's toigh leam an cibeir agus Bean a' chòtain ruaidh. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain na Mna Uasail Ealasaid Ghrrannad an Lagain. 2 Dhuais.

3.10 p.m.

- 1 Ardbeg Junior Gaelic Choir.
- 2 Rockfield School Choir.

39b **Choral singing:** O 's toigh leam an cibeir and Bean a' chòtain ruaidh. Retention for one year of the Mrs Elizabeth Grant of Laggan Trophy. 2 Prizes.

3.25 p.m.

- 3 Breadalbane Academy.
- 4 Fort William Junior Singers.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

**39 Seinn aon-fhuaimneach:** B'fhearr leam fhìn agus Dòmhnall Bàn nan gobhar. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Dhòmhnail D. MhicIsaac. 2 Dhuais.

**3.45 p.m.**

- 1 Stirling Junior Gaelic Choir.
- 2 Ruthrieston Junior Choir.
- 3 Rockfield School Choir.
- 4 Knightswood and District Highlanders' Junior Gaelic Choir.
- 5 Ayr Junior Gaelic Choir.
- 6 Glasgow Islay Junior Gaelic Choir.
- 7 Bowmore Junior Gaelic Choir.
- 8 Dalmally School Choir.
- 9 Carradale Junior Gaelic Choir.
- 10 Tobermory Secondary School Choir.

**39 Unison singing:** B'fhearr leam thìn and Dòmhnall Bàn nan gobhar. Retention for one year of Donald D. McIsaac Trophy. 2 Prizes.

**4.15 p.m.**

- 11 Lochaber High School Choir.
- 12 Dingwall Academy Choir.
- 13 St. Columba's Primary Choir.
- 14 Falkirk Junior Gaelic Choir.
- 15 Lochfield Primary School Choir.
- 16 Old Aberdeen Junior Gaelic Choir.
- 17 Breadalbane Academy Girls' Choir.
- 18 Drumsittal School Choir.
- 19 Cults Junior Gaelic Choir.
- 20 Crieff Secondary School Choir.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

# Thursday, October 1

## DUNOLLIE HALL A

Brithemban	-	{ GAELIC: MRS JOHN W. BANNERMAN, M.A.
Adjudicators	-	{ MUSIC: MISS EVELYN CAMPBELL
Accompanist	-	MRS WATSON
Presiding	-	MR JOHN MACLEOD

50 **Gnìomh òrain:** Roghainn nan co-fharpaiseach. Clann nas òige na 17. Dleasadh bliadhna de Sgiath nan Eileanan Móra. 3 Duaisean.

2.15 p.m.

- 1 Knightswood and District Highlanders' Junior Gaelic Choir.
- 2 Bowmore Junior Gaelic Choir.
- 3 Carradale Junior Gaelic Choir.

37 **Seinn aon-fhuaimneach:** An t-Eilean Muileach agus M'ionam air a' ghille bheag. Dleasadh bliadhna de Chuaich Rona Nic a' Bhiocair. Geall-dùbhlain Dhùghaill Chaimbeil MhìcCòmhain (An t-Oban) air son nan comharran as àirde ann an Gàidhlig. 2 Dhuais.

3 p.m.

- 1 Old Aberdeen Secondary School Choir.
- 2 Knightswood and District Highlanders' Junior Gaelic Choir.
- 3 Ruthrieston Junior Choir.
- 4 Stirling Junior Gaelic Choir.
- 5 Tobermory Secondary School Choir.
- 6 Dingwall Academy Choir.
- 7 Bowmore Junior Gaelic Choir.

50 **Action songs.** Competitor's choice. Retention for one year of the Shiant Shield. 3 Prizes.

2.30 p.m.

- 4 Ardbeg Junior Gaelic Choir.
- 5 Rockfield School Choir.
- 6 Tighnabruach School Choir.

37 **Unison singing:** An t-Eilean Muileach and M'ionam air a' ghille bheag. Retention for one year of the Rona MacVicar Trophy. Dugald Campbell Cowan (Oban) Trophy for the highest marks in Gaelic. 2 Prizes.

3.40 p.m.

- 8 Glasgow Islay Junior Gaelic Choir.
- 9 Cults Junior Gaelic Choir.
- 10 Breadalbane Academy Girls' Choir.
- 11 Ayr Junior Gaelic Choir.
- 12 Falkirk Junior Gaelic Choir.
- 13 St. Columba's Primary Choir.
- 14 Lochaber High School Choir.
- 15 Crieff Secondary School Choir.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**



Friday, October 2

ST COLUMBA'S CATHEDRAL HALL

EARRANN NA H-OIGRIDH

JUNIOR SECTION

Beul-Aithris

Oral Delivery

Britheamh - MR ANGUS MACLEOD, M.A.  
Presiding - MR DONALD MACLELLAN

GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

Luchd-ceasnachaidh { MR RODERICK MACKINNON, M.A.  
MR DONALD A. MACDONALD, M.A.

1 A' leughadh an rosg: Oidhche air  
chéilidh. Clann 13-16.  
3 Duaisean.

1 Reading the prose: Oidhche air  
chéilidh. Children 13-16.  
3 Prizes.

9.15 a.m.

10 a.m.

- 1 Catherine M. Macdonald, Portree High School.
- 2 Etta Macleod, Portree High School.
- 3 Christine Campbell, Portree High School.
- 4 Netta Gunn, Bellahouston Academy.
- 5 Jessie Campbell, Nicolson Institute.
- 6 Mairi Macritchie, Nicolson Institute.
- 7 Donna MacLeod, Nicolson Institute.
- 8 Neil Morrison, Lochaber High School.
- 9 Donald J. MacKinnon, Lochaber High School.
- 10 Catherine Walker, Lochaber High School.
- 11 Rebecca MacKinnon, Lochaber High School.
- 12 Neil MacIver, Lochaber High School.
- 13 Charles MacKinnon, Lochaber High School.
- 14 Norman Binnie, Lochaber High School.
- 15 Hugh MacLennan, Lochaber High School.
- 16 Lachlan Mackay, Lochaber High School.
- 17 Mary Kennedy, Nicolson Institute.
- 18 Catherine Gillies, Portree High School.

- 19 Catherine Macleod, Portree High School.
- 20 Catherine Smith, Nicolson Institute.
- 21 Ishbel M. Lamont, Glasgow.
- 22 Margaret MacLennan, Bellahouston Academy.
- 23 Annie M. Campbell, Portree High School.
- 24 Marion Macdonald, Portree High School.
- 25 Catriona Macdonald, Portree High School.
- 26 Kenna Macdonald, Portree High School.
- 27 Flora A. Macpherson, Portree High School.
- 28 Neilian Mackay, Portree High School.
- 29 Effie A. Mackinnon, Portree High School.
- 30 Donald MacDonald (a), Inverness Royal Academy.
- 31 James MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 32 Donald MacDonald (b), Inverness Royal Academy.
- 33 Mary Clark, Inverness Royal Academy.
- 34 Rhoda MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 35 Rebecca Morrison, Inverness Royal Academy.

4 Aithris na bàrdachd: Am éirigh,  
Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.

4 Reciting the poem: Am éirigh.  
Children under 13. 3 Prizes.

10.35 a.m.

10.45 a.m.

- 1 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.
- 2 Morag Beaton, Portree High School.
- 3 Finlay Mackay, Dochfour.

- 4 Margaret Macleod, Nicolson Institute.
- 5 Mary D. Morrison, Nicolson Institute.

6 **Còmhradh.** Clann nas òige na 13  
3 Duaisean.

**10.55 a.m.**

- 1 Morag Beaton, Portree High School.
- 2 Mary D. Morrison, Nicolson Institute.

42 **Aithris rosg no bàrdachd.** Clann  
nas òige na 13. 3 Duaisean.

**11.10 a.m.**

- 1 Lachie Mackinnon, Cornaigmore Secondary  
School.
- 2 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.
- 3 Morag Beaton, Portree High School.
- 4 Morven Maclean, Cornaigmore Secondary School
- 5 Margaret A. Campbell, Cornaigmore Secondary  
School.

6 **Conversation.** Children under 13.  
3 Prizes.

**11 a.m.**

- 3 Margaret Macleod, Nicolson Institute.
- 4 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.

42 **Reciting from memory prose or poetry.**  
Children under 13. 3 Prizes.

**11.30 a.m.**

- 6 Finlay Mackay, Dochfour.
- 7 Margaret Macleod, Nicolson Institute.
- 8 Christina Brown, Cornaigmore Secondary School.
- 9 Lachie Campbell, Cornaigmore Secondary School
- 10 Mairi MacInnes, Cornaigmore Secondary School
- 11 Mary D. Morrison, Nicolson Institute.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

# Buchanan's School of Motoring

MINISTRY OF TRANSPORT APPROVED INSTRUCTORS

Proprietor:

ANGUS MACMILLAN

35 Paisley Road West, Glasgow, S.W.1

Telephone: 429-1273

Expert Tuition by fully qualified instructors  
Latest model dual controlled Triumph Herald cars  
Pupils called for at pre-arranged points  
Free advice on Institute of Advanced Motoring  
Lessons given in Pupil's own car, van or lorry

## TERMS

**30/- per hour . £1 per hour in own car**

CANCELLATION OF A LESSON REQUIRES 24 HOURS' NOTICE

52 **Seinn aon-fhuaimneach:** Ille bhig agus Chì mi bhuam. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Dhòmhnail MhicPhàil agus a nighean, Màiri. 2 Dhuais.

**2.35 p.m.**

- 1 Lochgilphead Primary School Choir.
- 2 Bayble Junior School Choir.
- 3 Munlochay School Choir.
- 4 Drumsittal School Choir.
- 5 Minard School Choir.
- 6 Tobermory Secondary School Choir.
- 7 Carradale Primary School Choir.
- 8 Tighnabruaich School Choir.
- 9 Dalmally School Choir.

35 **Seinn càraid.** Clann 13-16. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Cuimhneachain Dhòmhnail Rois. 3 Duaisean.

**4.10 p.m.**

- 1 Fay Murray, Bellahouston Academy.  
Mary Ann Macdonald, Bellahouston Academy.
- 2 Catherine McBeath, Dingwall Academy.  
Shirley Fraser, Dingwall Academy.
- 3 Fiona Mackay, Glasgow.  
Carol White, Glasgow.
- 4 Christine Campbell, Glasgow.  
Anne Semple, Glasgow.
- 5 Mary Hastie, Port Ellen.  
Helen Ferguson, Port Ellen.
- 6 Jeannie MacDonald, Golspie.  
Susan Tait, Golspie.

52 **Unison singing:** Ille bhig and Chì mi bhuam. Retention for one year of the Donald and Maimie MacPhail Trophy. 2 Prizes.

**3.15 p.m.**

- 10 Aviemore Primary School Choir.
- 11 Kingussie Junior Choir.
- 12 Dunbeg School Choir.
- 13 Ardbeg Junior Gaelic Choir.
- 14 Ardrishaig Junior Gaelic Choir.
- 15 Taynuilt P. School Choir.
- 16 Ballachulish P. School Choir.
- 17 Cornaigmore Secondary School Choir B.

35 **Duet singing.** Children 13-16. Retention for one year of the Donald Ross Memorial Trophy. 3 Prizes.

**4.25 p.m.**

- 7 Christine A. Mackinnon, Inverness.  
Christine Macmillan, Inverness.
- 8 Catriona Bruce, Portree High School.  
Christine Macdonald, Portree High School.
- 9 Janette M. Ross, Dingwall Academy.  
Susan Bethune, Dingwall Academy.
- 10 Catherine Nicolson, Dingwall Academy.  
Ailsa Simpson, Dingwall Academy.
- 11 John MacFarlane, Dingwall Academy.  
Charles D. Ross, Dingwall Academy.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

# Thursday, October 1

## PHOENIX CINEMA

Adjudicators	-	{	REV. DONALD MACLEOD, M.A.
Britheamhan	-	{	MUSIC: MR A. A. SOUTAR
Accompanist	-		MRS BEITH
Presiding	-		MR ANGUS GILLIES, B.Sc.

Hugh Macphee Trophy will be awarded for one year to the choir gaining the highest aggregate marks in Competitions 37 and 38

### Choirs

Ayr Junior Gaelic Choir . . . . .
Bowmore Junior Gaelic Choir . . . . .
Breadalbane Academy Girls' Choir . . . . .
Crieff Secondary School Choir . . . . .
Cults Junior Gaelic Choir . . . . .
Dingwall Academy Choir . . . . .
Eastwood High School Choir . . . . .
Falkirk Junior Gaelic Choir . . . . .
Glasgow Islay Junior Gaelic Choir . . . . .
Knightswood and District Highlanders Junior Gaelic Choir . . . . .
Lochaber High School Choir . . . . .
Lochgilphead Secondary School Choir . . . . .
Old Aberdeen Secondary School Choir . . . . .
Ruthrieston Junior Choir . . . . .
St Columba's Primary Choir . . . . .
Stirling Junior Gaelic Choir . . . . .
Tobermory Secondary School Choir . . . . .

### Conductors

MR ALAN M. COWAN
MR TOM CRAWFORD
MR JAMES SCOTT
MISS MARGARET W. ROBERTSON
MR NEIL G. MELDRUM
MRS C. ROXBURGH
MR W. WRIGHT
Mrs S. MACKENZIE
MRS ANNE BONE MACLEAN
MR D. C. B. MAITLAND
MR JAMES FORSYTH
MR NEIL G. MELDRUM
MR JAMES D. REITH
MISS JOYCE CARLE-HAY
MR ARCHIE MACLEAN
MRS ANN M. McKENZIE

38 Seinn an co-sheirm: Caidil gu lò agus Null thar an aiseig. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain na Mna Uasail Nic a' Mhuilleir, Cuach Dùghail MhicDhòmhnail air son nan comharran as àirde ann an Gàidhlig. 2 Dhuais.

2.15 p.m.

- 1 Dingwall Academy Choir.
- 2 Bowmore Junior Gaelic Choir.
- 3 Glasgow Islay Junior Gaelic Choir.
- 4 Knightswood and District Highlanders' Junior Gaelic Choir.
- 5 Lochgilphead Secondary School Choir.
- 6 Stirling Junior Gaelic Choir.
- 7 Tobermory Secondary School Choir.

38 Choral singing: Caidil gu lò and Null thar an aiseig. Retention for one year of the Mrs Millar Trophy. Dugald Macdonald Quach for the highest marks in Gaelic. 2 Prizes.

2.55 p.m.

- 8 Lochaber High School Choir.
- 9 Eastwood High School Choir.
- 10 St. Columba's Primary School.
- 11 Falkirk Junior Gaelic Choir.
- 12 Ayr Junior Gaelic Choir.
- 13 Breadalbane Academy Girls' Choir.
- 14 Ruthrieston Junior Choir.
- 15 Crieff Secondary School Choir.

36 **Scinn càraid.** Clann nas òige na  
13. 3 Duaisean.

3.45 p.m.

- 1 Alison Chadwick, Rockfield School.  
Carine Weatherall, Rockfield School.
- 2 Alasdair MacDougall, Golspie.  
Andrew Calderwood, Golspie.
- 3 Neiliann E. Patrick, Renfrew.  
Fiona Mackenzie, Garrowhill.
- 4 Veronica Balfour-Paul, Mornich School.  
Margaret Bryson, Mornish School.
- 5 Joan R. Drury, East Kilbride.  
Alyson M. Drury, East Kilbride.
- 6 Sonia Harrison, Glenborrodale.  
Julie Ward, Glenborrodale.
- 7 Gillian Duffy, Ballachulish.  
Jacqueline Duffy, Ballachulish.
- 8 Sally Nisbet, Glasgow.  
Isobel Nisbet, Glasgow.

36 **Duet singing.** Children under  
13. 3 Prizes.

4.10

- 9 Margaret Nicolson, Portree High School.  
Mairi Matheson, Portree High School.
- 10 Jeanna H. MacDougall, Allanfearn.  
Iona D. MacDougall, Allanfearn.
- 11 Clare Douglas, Rockfield School.  
Ann Weatherall, Rockfield School.
- 12 Catherine Watt, Rockfield School.  
Caroline MacKie, Rockfield School.
- 13 Helen McAffer, Lagavulin.  
Gwynne Hopkin, Ardbeg.
- 14 Helen Gartshore, Rockfield School.  
Fiona MacGregor, Rockfield School.
- 15 Carol Black, Rockfield School.  
Catherine MacEwan, Rockfield School.
- 16 Angela Doig, Aberargie.  
Brenda Bergin, Abernethy.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

# Bank of Scotland

means just what it says...

## Scotland's bank

Look-ahead people came up with the right idea ahead of their time — an independent bank for Scotland. That's why it's simply BANK of Scotland. That's why you should encourage your own family to learn to be independent and open an account with . . . Scotland's own bank.

*Oban Branch: A. T. SIMPSON, Manager.*

YOUR sort of bank

 **BANK OF SCOTLAND**  
INCORPORATING THE BRITISH LINEN BANK



# Thursday, October 1

## ARGYLLSHIRE GATHERING HALL

<b>Britheamhan</b>	-	{	Gaelic: MR CALUM S. ROSS, M.A.
<b>Adjudicators</b>	-		MUSIC: MR C. F. ARTHUR BROCKLEBANK
<b>Accompanist</b>	-		MRS M. K. GILLIES
<b>Presiding</b>	-		MISS CHRISSIE MACGILLIVRAY

### Choirs

Ardbeg Junior Gaelic Choir . . . . .
Banavie P. School Choir . . . . .
Breadalbane Academy Choir . . . . .
Dalmally School Choir . . . . .
Fort William Junior Singers . . . . .
Invergordon P. School Choir . . . . .
Lochfield P. School Choir . . . . .
Rockfield School Choir . . . . .

### Conductors

MR J. C. HOPKIN
MRS F. ROSE
MRS NANCY MACKENZIE
MRS MARY CAMPBELL
MRS I. HENDERSON
MR DONALD MACLEOD
MISS MAIRI M. CAMPBELL
MRS HEATHER PAGE

**39a Seinn aon-fhuaimneach:** Coluinn gun cheann agus Buain na rainich Taobh Loch Eite. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Meur Obar-Phuill is a' Chaimhearsnachd, 2 Dhuais.

2.15 p.m.

- 1 Rockfield School Choir.
- 2 Lochfield Primary School Choir.
- 3 Invergordon P. School.
- 4 Dalmally School Choir.

**39a Unison singing:** Coluinn gun cheann and Buain na rainich Taobh Loch Eite, Retention for one year of the Aberfoyle and District Branch Trophy. 2 Prizes.

2.40 p.m.

- 5 Fort William Junior Singers.
- 6 Banavie P. School Choir.
- 7 Breadalbane Academy.

**39b Seinn an co-sheirm:** O 's toigh leam an cibeir agus Bean a' chòtain ruaidh. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain na Mna Uasail Ealasaid Ghrannnd an Lagain. 2 Dhuais.

3.10 p.m.

- 1 Ardbeg Junior Gaelic Choir.
- 2 Rockfield School Choir.

**39b Choral singing:** O 's toigh leam an cibeir and Bean a' chòtain ruaidh. Retention for one year of the Mrs Elizabeth Grant of Laggan Trophy. 2 Prizes.

3.25 p.m.

- 3 Breadalbane Academy.
- 4 Fort William Junior Singers.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

**39 Seinn aon-fhuaimneach:** B'fheàrr leam fhìn agus Dòmhnall Bàn nan gobhar. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Dhòmhnail D. MhicIsaac. 2 Dhuais.

**3.45 p.m.**

- 1 Stirling Junior Gaelic Choir.
- 2 Ruthrieston Junior Choir.
- 3 Rockfield School Choir.
- 4 Knightswood and District Highlanders' Junior Gaelic Choir.
- 5 Ayr Junior Gaelic Choir.
- 6 Glasgow Islay Junior Gaelic Choir.
- 7 Bowmore Junior Gaelic Choir.
- 8 Dalmally School Choir.
- 9 Carradale Junior Gaelic Choir.
- 10 Tobermory Secondary School Choir.

**39 Unison singing:** B'fheàrr leam fhìn and Dòmhnall Bàn nan gobhar. Retention for one year of Donald D. McIsaac Trophy. 2 Prizes.

**4.15 p.m.**

- 11 Lochaber High School Choir.
- 12 Dingwall Academy Choir.
- 13 St. Columba's Primary Choir.
- 14 Falkirk Junior Gaelic Choir.
- 15 Lochfield Primary School Choir.
- 16 Old Aberdeen Junior Gaelic Choir.
- 17 Breadalbane Academy Girls' Choir.
- 18 Drumsittal School Choir.
- 19 Cutts Junior Gaelic Choir.
- 20 Crieff Secondary School Choir.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

# Thursday, October 1

## DUNOLLIE HALL A

Brithreamhan	-	{ GAELIC: MRS JOHN W. BANNERMAN, M.A.
Adjudicators	-	{ MUSIC: MISS EVELYN CAMPBELL
Accompanist	-	MRS WATSON
Presiding	-	MR JOHN MACLEOD

50 **Gnìomh òrain:** Roghainn nan co-fharpaisreach. Clann nas òige na 17, Dleasadh bliadhna de Sgiath nan Eileanan Móra. 3 Duaisean.

2.15 p.m.

- 1 Knightswood and District Highlanders' Junior Gaelic Choir.
- 2 Bowmore Junior Gaelic Choir.
- 3 Carradale Junior Gaelic Choir.

37 **Seinn aon-fhuaimneach:** An t-Eilean Muileach agus M'ionam air a' ghille bheag. Dleasadh bliadhna de Chuaich Rona Nic a' Bhiocair. Geall-dùbhlain Dhùghaill Chaimbeil MhìoCòmhain (An t-Oban) air son nan comharran as àirde ann an Gàidhlig. 2 Dhuais.

3 p.m.

- 1 Old Aberdeen Secondary School Choir.
- 2 Knightswood and District Highlanders' Junior Gaelic Choir.
- 3 Ruthrieston Junior Choir.
- 4 Stirling Junior Gaelic Choir.
- 5 Tobermory Secondary School Choir.
- 6 Dingwall Academy Choir.
- 7 Bowmore Junior Gaelic Choir.

50 **Action songs.** Competitor's choice. Retention for one year of the Shiant Shield. 3 Prizes.

2.30 p.m.

- 4 Ardbeg Junior Gaelic Choir.
- 5 Rockfield School Choir.
- 6 Tighnabruaich School Choir.

37 **Unison singing:** An t-Eilean Muileach and M'ionam air a' ghille bheag. Retention for one year of the Rona MacVicar Trophy. Dugald Campbell Cowan (Oban) Trophy for the highest marks in Gaelic. 2 Prizes.

3.40 p.m.

- 8 Glasgow Islay Junior Gaelic Choir.
- 9 Cults Junior Gaelic Choir.
- 10 Breadalbane Academy Girls' Choir.
- 11 Ayr Junior Gaelic Choir.
- 12 Falkirk Junior Gaelic Choir.
- 13 St. Columba's Primary Choir.
- 14 Lochaber High School Choir.
- 15 Crieff Secondary School Choir.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**



Friday, October 2

ST COLUMBA'S CATHEDRAL HALL

EARRANN NA H-OIGRIDH

JUNIOR SECTION

Beul-Aithris

Oral Delivery

Britheamh - MR ANGUS MACLEOD, M.A.  
Presiding - MR DONALD MACLELLAN

GAEIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

Luchd-ceasnachaidh { MR RODERICK MACKINNON, M.A.  
MR DONALD A. MACDONALD, M.A.

1 A' leughadh an rosg: Oidhche air  
chéilidh. Clann 13-16.  
3 Duaisean.

9.15 a.m.

- 1 Catherine M. Macdonald, Portree High School.
- 2 Etta Macleod, Portree High School.
- 3 Christine Campbell, Portree High School.
- 4 Netta Gunn, Bellahouston Academy.
- 5 Jessie Campbell, Nicolson Institute.
- 6 Mairi Macritchie, Nicolson Institute.
- 7 Donna MacLeod, Nicolson Institute.
- 8 Neil Morrison, Lochaber High School.
- 9 Donald J. MacKinnon, Lochaber High School.
- 10 Catherine Walker, Lochaber High School.
- 11 Rebecca MacKinnon, Lochaber High School.
- 12 Neil MacIver, Lochaber High School.
- 13 Charles MacKinnon, Lochaber High School.
- 14 Norman Binnie, Lochaber High School.
- 15 Hugh MacLennan, Lochaber High School.
- 16 Lachlan Mackay, Lochaber High School.
- 17 Mary Kennedy, Nicolson Institute.
- 18 Catherine Gillies, Portree High School.

4 Aithris na bàrdachd: Am éirigh,  
Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.

10.35 a.m.

- 1 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.
- 2 Morag Beaton, Portree High School.
- 3 Finlay Mackay, Dochfour.

1 Reading the prose: Oidhche air  
chéilidh. Children 13-16.  
3 Prizes.

10 a.m.

- 19 Catherine Macleod, Portree High School.
- 20 Catherine Smith, Nicolson Institute.
- 21 Ishbel M. Lamont, Glasgow.
- 22 Margaret MacLennan, Bellahouston Academy.
- 23 Annie M. Campbell, Portree High School.
- 24 Marion Macdonald, Portree High School.
- 25 Catriona Macdonald, Portree High School.
- 26 Kenna Macdonald, Portree High School.
- 27 Flora A. Macpherson, Portree High School.
- 28 Neilian Mackay, Portree High School.
- 29 Effie A. Mackinnon, Portree High School.
- 30 Donald MacDonald (a), Inverness Royal Academy.
- 31 James MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 32 Donald MacDonald (b), Inverness Royal Academy.
- 33 Mary Clark, Inverness Royal Academy.
- 34 Rhoda MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 35 Rebecca Morrison, Inverness Royal Academy.

4 Reciting the poem: Am éirigh.  
Children under 13. 3 Prizes.

10.45 a.m.

- 4 Margaret Macleod, Nicolson Institute.
- 5 Mary D. Morrison, Nicolson Institute.

6 Còmhradh. Clann nas òige na 13  
3 Duaisean.

**10.55 a.m.**

- 1 Morag Beaton, Portree High School.
- 2 Mary D. Morrison, Nicolson Institute.

42 Aithris rosg no bàrdachd. Clann  
nas òige na 13. 3 Duaisean.

**11.10 a.m.**

- 1 Lachie Mackinnon, Cornaigmore Secondary  
School.
- 2 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.
- 3 Morag Beaton, Portree High School.
- 4 Morven Maclean, Cornaigmore Secondary School
- 5 Margaret A. Campbell, Cornaigmore Secondary  
School.

6 Conversation. Children under 13.  
3 Prizes.

**11 a.m.**

- 3 Margaret Macleod, Nicolson Institute.
- 4 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.

42 Reciting from memory prose or poetry.  
Children under 13. 3 Prizes.

**11.30 a.m.**

- 6 Finlay Mackay, Dochfour.
- 7 Margaret Macleod, Nicolson Institute.
- 8 Christina Brown, Cornaigmore Secondary School.
- 9 Lachie Campbell, Cornaigmore Secondary School
- 10 Mairi MacInnes, Cornaigmore Secondary School
- 11 Mary D. Morrison, Nicolson Institute.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

# Buchanan's School of Motoring

MINISTRY OF TRANSPORT APPROVED INSTRUCTORS

Proprietor:

ANGUS MACMILLAN

35 Paisley Road West, Glasgow, S.W.1

Telephone: 429-1273

Expert Tuition by fully qualified instructors  
Latest model dual controlled Triumph Herald cars  
Pupils called for at pre-arranged points  
Free advice on Institute of Advanced Motoring  
Lessons given in Pupil's own car, van or lorry

## TERMS

**30/- per hour . £1 per hour in own car**

CANCELLATION OF A LESSON REQUIRES 24 HOURS' NOTICE

# Friday, October 2

## DUNOLLIE HALL B

**Britheamh** - MR DONALD MORRISON  
**Presiding** - MR WILLIAM GORDON, D.A.

### GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

**Luchd-ceasnachaidh** { MR RODERICK MACKINNON, M.A.  
MR DONALD A. MACDONALD, M.A.

Rev. George MacKay Memorial Cup for the highest aggregate marks in competitions 3, 5 and 9.

---

**3 Aithris na bàrdachd:** Oran an eagail.  
Clann 13-16. 3 Duaisean bho Mheur  
Chruachain.

9.15 a.m.

- 1 Catherine M. Macdonald, Portree High School.
- 2 Etta Macleod, Portree High School.
- 3 Christine Campbell, Portree High School.
- 4 Netta Gunn, Bellahouston Academy.
- 5 Jessie Campbell, Nicolson Institute.
- 6 Mary Kennedy, Nicolson Institute.
- 7 Donald J. MacKinnon, Lochaber High School.
- 8 Donna Macleod, Nicolson Institute.
- 9 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.
- 10 Ishbel M. Lamont, Glasgow.
- 11 Margaret MacLennan, Bellahouston Academy.
- 12 Annie M. Campbell, Portree High School.
- 13 Marion Macdonald, Portree High School.

**3 Reciting the poem:** Oran an eagail.  
Children 13-16. 3 Prizes from the  
Cruachan Branch.

9.45 a.m.

- 14 Catriona Macdonald, Portree High School.
- 15 Flora A. Macpherson, Portree High School.
- 16 Effie A. Mackinnon, Portree High School.
- 17 Catherine Gillies, Portree High School.
- 18 Catherine Macleod, Portree High School.
- 19 Neilian Mackay, Portree High School.
- 20 Kenna Macdonald, Portree High School.
- 21 Donald MacDonald (a), Inverness Royal Academy.
- 22 James MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 23 Donald MacDonald (b), Inverness Royal Academy.
- 24 Mary Clark, Inverness Royal Academy.
- 25 Rhoda MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 26 Rebecca Morrison, Inverness Royal Academy.

**40 Aithris rosg no bàrdachd bho chuimhne.**  
Clann os cionn 16. 3 Duaisean.

10.25 a.m.

- 1 Angus Morrison, Oban High School.
- 2 Hugh Beaton, Oban High School.
- 3 Lorna I. MacDougall, Bainsford.
- 4 Mairi Macleod, Nicolson Institute.
- 5 Christine Macaskill, Nicolson Institute.
- 6 Valerie E. M. Houston, Dundonald.

**40 Reciting from memory prose or poetry.**  
Children over 16. 3 Prizes.

10.40 a.m.

- 7 Charles Mackinnon, Oban High School.
- 8 Katie A. MacInnes, Inverness Royal Academy.
- 9 Marion MacLean, Inverness Royal Academy.
- 10 Christine Stewart, Inverness Royal Academy.
- 11 Catherine M. Morrison, Inverness Royal Academy.
- 12 Anne Campbell, Inverness Royal Academy.

- 41 **Aithris rosg no bàrdachd òho chuimhne.**  
Clann 13-16. 3 Duaisean.

**10.55 a.m.**

- 1 Morag F. A. Robertson, Kiltarlity.
- 2 Mary Kennedy, Nicolson Institute.
- 3 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.
- 4 Helen MacDonald, Cornaigmore Secondary School.
- 5 Lorelei MacLennan, Cornaigmore Secondary School.
- 6 Kathleen Maclean, Cornaigmore Secondary School.
- 7 Christine Campbell, Portree High School.
- 8 Etta Macleod, Portree High School.
- 9 Catherine M. Macdonald, Portree High School.
- 10 Kenna Macdonald, Portree High School.
- 11 Neilian Mackay, Portree High School.
- 12 Catherine Macleod, Portree High School.
- 13 Catherine Gillies, Portree High School.
- 14 Effie A. Mackinnon, Portree High School.
- 15 Flora A. Macpherson, Portree High School.

- 43 **Còmhradh.** Clann os cionn 16.  
3 Duaisean.

**12.15 p.m.**

- 1 Mairi Macleod, Nicolson Institute.
- 2 Ann C. Macleod, Nicolson Institute.
- 3 Christine Macaskill, Nicolson Institute.
- 4 Hugh Beaton, Oban High School.
- 5 Angus Morrison, Oban High School.
- 6 Charles MacKinnon, Oban High School.
- 7 Lorna I. MacDougall, Bainsford.

- 41 **Reciting from memory prose or poetry.**  
Children 13-16. 3 Prizes.

**11.30 a.m.**

- 16 Catriona Macdonald, Portree High School.
- 17 Marion Macdonald, Portree High School.
- 18 Annie M. Campbell, Portree High School.
- 19 Marion Maclean, Cornaigmore Secondary School.
- 20 Donna Davies, Cornaigmore Secondary School.
- 21 Allina Maclean, Cornaigmore Secondary School.
- 22 Mairi C. Douglas, Glasgow.
- 23 Jessie Campbell, Nicolson Institute.
- 24 Donna Macleod, Nicolson Institute.
- 25 Donald MacDonald (a), Inverness Royal Academy
- 26 James MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 27 Donald MacDonald (b), Inverness Royal Academy
- 28 Mary Clark, Inverness Royal Academy.
- 29 Rhoda MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 30 Rebecca Morrison, Inverness Royal Academy.

- 43 **Conversation.** Children over 16  
3 Prizes.

**12.30 p.m.**

- 8 Anne Maciver, Nicolson Institute.
- 9 Ma'etta Macaulay, Nicolson Institute.
- 10 Katie A. MacInnes, Inverness Royal Academy.
- 11 Marion MacLean, Inverness Royal Academy.
- 12 Christie Stewart, Inverness Royal Academy.
- 13 Catherine M. Morrison, Inverness Royal Academy.
- 14 Anne Campbell, Inverness Royal Academy.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

# Friday, October 2

## SCOUT HALL

**Britheamh** - MR DUNCAN MACQUARRIE, M.A.  
**Presiding** - MRS MARY FINLAYSON

## GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

**Luchd-ceasnachaidh** ·  $\left. \begin{array}{l} \text{MR RODERICK MACKINNON, M.A.} \\ \text{MR DONALD A. MACDONALD, M.A.} \end{array} \right\}$

**2 A' leughadh an rosg:** A' cruachadh na mòna. Clann nas òige na 13.  
3 Duaisean.

9.15 a.m.

1 Morag Beaton, Portree High School.  
2 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.

**5 Còmhradh.** Clann 13-16.  
3 Duaisean.

9.35 a.m.

1 Norman Binnie, Lochaber High School.  
2 Donna Macleod, Nicolson Institute.  
3 Jessie Campbell, Nicolson Institute.  
4 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.  
5 Christine Campbell, Portree High School.  
6 Etta Macleod, Portree High School.  
7 Catherine M. Macdonald, Portree High School.  
8 Kenna Macdonald, Portree High School.  
9 Neilian Mackay, Portree High School.  
10 Catherine Macleod, Portree High School.  
11 Catherine Gillies, Portree High School.  
12 Effie A. Mackinnon, Portree High School.  
13 Flora A. Macpherson, Portree High School.

**2 Reading the prose:** A' cruachadh na mòna. Children under 13.  
3 Prizes.

9.25 a.m.

3 Mary D. Morrison, Nicolson Institute.  
4 Margaret Macleod, Nicolson Institute.

**5 Conversation.** Children 13-16.  
3 Prizes.

10.5 a.m.

14 Catriona Macdonald, Portree High School.  
16 Annie M. Campbell, Portree High School.  
15 Marion Macdonald, Portree High School.  
17 Ishbel M. Lamont, Glasgow.  
18 Catherine Smith, Nicolson Institute.  
19 Mary Kennedy, Nicolson Institute.  
20 Donald J. MacKinnon, Lochaber High School.  
21 Donald MacDonald (a), Inverness Royal Academy.  
22 James MacDonald, Inverness Royal Academy.  
23 Donald MacDonald (b), Inverness Royal Academy.  
24 Mary Clark, Inverness Royal Academy.  
25 Rhoda MacDonald, Inverness Royal Academy.  
26 Rebecca Morrison, Inverness Royal Academy.

**10 A' leughadh air a' cheud sealladh.** Clann nas òige na 13.  
3 Duaisean.

10.45 a.m.

1 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.  
2 Mary D. Morrison, Nicolson Institute.

**10 Reading at sight.** Children under 13.  
3 Prizes.

10.50 a.m.

3 Margaret Macleod, Nicolson Institute  
4 Morag Beaton, Portree High School.

## INVERNESS ARMY & NAVY STORES

●  
*All Types of*

ARTISAN and

WORKING CLOTHING

*We Specialise in Government  
Surplus Clothing —*

DENIMS, FIELD JACKETS  
SHIRTS, BOOTS, etc.

●  
*Keenest Prices in the  
North*

*Brand New Items*

*Mail Order Specialists*

*Complete Lists by Request*

●  
**73 Castle Street  
Inverness**

Telephone 36406

**PERTSHIRE CRAFTS LTD.**  
The Ell Shops, Dunkeld.  
Dunkeld 404

Manufacturers of Deerskin and Tilt Marble Goods,  
including Handbags, Purses, Lamps and Ashtrays.  
Stockists of Tweeds, Woollens, Engraved Crystal,  
Scottish Crafts.

---

**IT'S PUFFIN TIME!** Puffin Downlettes are those Scand.  
inavian quilts that are so lovely to snuggle under. Make  
your bed in seconds with sheets only, no blankets, even  
in the coldest weather. They are wonderfully warm and  
so light. Puffin is the name. Puffins are the genuine  
article imported from Denmark. Prices from £12.10/-  
according to size, carriage paid. Details from John R.  
McAvoy, 10 Academy Street, Inverness.

---

### QUALITY ARAN KNITWEAR

DIRECT FROM KNITTER TO YOUR OWN  
MEASUREMENTS, COLOUR AND CHOICE  
OF PATTERN: S.A.E. for Price List —

Mrs T. O. GRIEVE, 20 Quoybanis Crescent  
KIRKWALL, ORKNEY

---

**P M R LAPIDARY EQUIPMENT  
FOR SCOTTISH-MADE  
GEM CUTTING AND POLISHING MACHINES**

Books — Gemstone — Mounts  
Mail Order—Catalogue 1/6

**P M R Lapidary Equipment and Supplies**  
Pitlochry, Perthshire, Scotland

---

### PROTOVEG

*Looks Like Meat . . Tastes Like Meat  
Is Cheaper Than Meat*

Suitable for Vegetarians, Campers,  
Climbers and people without access  
to fresh meat.

As rich in protein as meat, it comes in four  
flavours — *Beef, Ham, Pork, Natural*  
(mince or chunks)

Send s.a.e. for free leaflet or 5/- for 5 oz.  
pack (makes 1 lb. meat) to —

**TAYSIDE HEALTH FOOD STORES**  
61 ALBERT STREET, DUNDEE

Health Foods Supplied by Post

**SPECIAL BARGAIN** offers of hand-woven Harris Tweeds in traditional and new season's patterns, only 16/8 per yard. Send for free samples now. We specialise in supplying the home dressmaker and will be glad to cut any lengths required.

**Special Offer** of Scotch tweeds, tartans, medium weight suitings and English tropical weight suitings. In all the fashionable and modern designs, only 25/- per yard. Any length cut. Overseas orders welcomed. Also ladies' and children's Fair Isle bordered cardigans, je-seys, knitting wools, kits, stoles, sashes and highland dress accessories.

Money refund guarantee

**MACGILLIVRAY & CO., WEAVERS**

MUIR OF AIKD, BENBECULA, OUTER HEBRIDES  
SCOTLAND

**MY DEARS** I have discovered a marvellous firm of Tailors and Furriers. They remodelled my fur coat and you simply wouldn't know it from a new one. They also tailored a skirt from my own material and the result was perfect. I am certainly going back to them. Why not take her advice. Write, phone or call for free estimate.

D. A. FERGUSON LTD., Ladies' and Gentlemen's Tailors, Furriers and Outfitters, 90-94 Easter Road, Edinburgh 7. Est. 1897. Tel. 031-661 4055.

## FOR MEN ONLY

Hand Knitted Kilt Stockings with patterned tops. Colours: Green-Lovat, Blue, White, Natural. Size 10", 10½ £2 10s; sizes 11", 11½ £2.12.6; postage 2/6 extra. Cash with order.

**MRS J. McVICAR**

87 ARGYLL STREET, DUNOON

See the Display of

## Orkney Jewellery

by OLA M. GORIE  
in the "POPINJAY"

Traditional and Original Designs in Silver,  
also Silver and Pebble Jewellery

# Andrew Stewart

## Camphill Village Trust

Sheltered Workshops, Newton Dee

*Working Communities for the  
Handicapped*

(Registered as a charity)

## The Scottish Village

We make Hand-woven Shoulder Bags,  
Aprons, Table Mats, Ties  
Tie-and-dye Silk Scarves and Squares  
Pure Wool Fleece Rugs  
Hand-made Soft Dolls

*Send for our illustrated catalogue*

NEWTON DEE, BIELDSIDE  
ABERDEEN, AB 1 9 DX

## DOCHRASOL

This new Herbal infusion has given relief from rheumatism and kindred pains to very many sufferers. The relief has had to be experienced to be believed. Send for descriptive pamphlet to Miss M. W. CRAWFORD, DOCHRA COTTAGE, LARGS, Ayrshire.

## TARTANS

from 16/6 yard, 54 in. wide.

*Patterns sent on request*

STUDIO TARTAN SERVICES  
65 West Regent St., GLASGOW

Fine Scottish Mohairs

ANDREW STEWART

(Woollens) Ltd.

Market Street

GALASHIELS

- |   |  |
|---|--|
| <p>8 Sgialachd, Clann nas òige na 13.<br/>3 Duaisean.</p> <p>11.10 a.m.</p> <p>1 Margaret Macleod, Nicolson Institute.<br/>2 Morag Beaton, Portree High School.</p>   | <p>8 Story. Children under 13.<br/>3 Prizes.</p> <p>11.20 a.m.</p> <p>3 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.<br/>4 Mary D. Morrison, Nicolson Institute.</p>  |
| <p>45 Còmhradh. Clann nas òige na 13.<br/>11.40 a.m.</p> <p>1 Margaret A. Campbell, Cornaigmore Secondary School.<br/>2 Mairi MacInnes, Cornaigmore Secondary School.<br/>3 Mary D. Morrison, Nicolson Institute.<br/>4 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.<br/>5 Margaret Macleod, Nicolson Institute.</p> | <p>45 Conversation. Children under 13.<br/>11.55 a.m.</p> <p>6 Rhoda Macdonald, Bayble J. S. School.<br/>7 Morag Beaton, Portree High School.<br/>8 Lachie Mackinnon, Cornaigmore Secondary School.<br/>9 Lachie Campbell, Cornaigmore Secondary School.<br/>10 Christina Brown, Cornaigmore Secondary School.</p> |

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

# THE HIGHLANDERS' INSTITUTE

AITHREABH NAN GAIDHEAL

Halls and Rooms available for Staff Danes, Whist Drives,  
Conferences and Lectures

The Dining Room is open to the Public, to serve Morning Coffee,  
Lunch, Afternoon Tea, High Tea, Etc.

All types of Parties catered for, Wedding Receptions,  
Theatre Nights, Etc.

Enquiries to Manager—

**34 BERKELEY STREET, GLASGOW, C.3**

Telephone, CENTral 4543



# Friday, October 2

## ST JOHN'S CATHEDRAL HALL

Brithcaimh - MISS MORAG MACLEOD, M.A.  
 Presiding - MRS CATHIE CHRISTIE

### GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

Luchd-ceasnachaidh . { MR RODERICK MACKINNON, M.A.  
 { MR DONALD A. MACDONALD, M.A.

**7 Sgialachd. Clann 13-16.**

3 Duaisean.

**9.15 a.m.**

- 1 Catherine M. Macdonald, Portree High School.
- 2 Etta Macleod, Portree High School.
- 3 Christine Campbell, Portree High School.
- 4 Donalda Mackay, Nicolson Institute.
- 5 Jessie Campbell, Nicolson Institute.
- 6 Catherine Gillies, Portree High School.
- 7 Effie A. Mackinnon, Portree High School.
- 8 Flora A. Macpherson, Portree High School.
- 9 Catriona Macdonald, Portree High School.
- 10 Marion Macdonald, Portree High School.
- 11 Annie M. Campbell, Portree High School.
- 12 Annie Macdonald, Nicolson Institute.

**9 A' leughadh air a' cheud sealladh.**

Clann 13-16, 3 Duaisean.

**10.20 a.m.**

- 1 Catherine Gillies, Portree High School.
- 2 Effie A. Mackinnon, Portree High School.
- 3 Flora A. Macpherson, Portree High School.
- 4 Catriona Macdonald, Portree High School.
- 5 Marion Macdonald, Portree High School.
- 6 Annie M. Campbell, Portree High School.
- 7 Margaret MacLennan, Bellahouston Academy.
- 8 Ishbel M. Lamont, Glasgow.
- 9 Catherine Smith, Nicolson Institute.
- 10 Jessie Campbell, Nicolson Institute.
- 11 Donna Macleod, Nicolson Institute.
- 12 Mary Kennedy, Nicolson Institute.
- 13 Mairi Macritchie, Nicolson Institute.

**7 Story. Children 13-16.**

3 Prizes.

**9.40 a.m.**

- 13 Mary Kennedy, Nicolson Institute.
- 14 Donna Macleod, Nicolson Institute.
- 15 Kenna Macdonald, Portree High School.
- 16 Neilian Mackay, Portree High School.
- 17 Catherine Macleod, Portree High School.
- 18 Donald MacDonald (a), Inverness Royal Academy.
- 19 James MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 20 Donald MacDonald (b), Inverness Royal Academy.
- 21 Mary Clark, Inverness Royal Academy.
- 22 Rhoda MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 23 Rebecca Morrison, Inverness Royal Academy.

**9 Reading at sight. Children 13-16.**

3 Prizes.

**10.50 a.m.**

- 14 Netta Gunn, Bellahouston Academy.
- 15 Christine Campbell, Portree High School.
- 16 Etta Macleod, Portree High School.
- 17 Catherine M. Macdonald, Portree High School.
- 18 Kenna Macdonald, Portree High School.
- 19 Neilian Mackay, Portree High School.
- 20 Catherine Macleod, Portree High School.
- 21 Donald MacDonald (A), Inverness Royal Academy.
- 22 James MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 23 Donald MacDonald (B), Inverness Royal Academy.
- 24 Mary Clark, Inverness Royal Academy.
- 25 Rhoda MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 26 Rebecca Morrison, Inverness Royal Academy.

## **Phone Inverness 31622/3**

For the most up-to-date **OFFSET LITHO**  
and **LETTERPRESS PRINTERS**  
to **HIGHLAND INDUSTRY — HIGHLAND COMMERCE**  
and the **HOTEL & CATERING TRADES**

•  
“Instant Print” circulars, ruled forms and brochures  
Large stocks of hotel paperware, soaps and detergents

## **The Highland Herald Ltd**

**FRIARS STREET . INVERNESS**

## **OBAN GLASS**

***'Se 'ur beatha tighinn a cheilidh  
gu faic sibh an seann dreuchd  
seideadh-gloine.***

Complete conducted tours are available at the following times:—

April to October.

10.00 — 21.00 Monday to Saturday.

October to April.

09.00 16.30 Monday to Friday.

Oban Glassworks, Lochavullin Estate. Telephone 0024 3386.

***Tha Oban Glass an dochas gu soirbhich  
ro mhath le mod naiseanta 1970.***

46 **Rann labhairt:** Eilean mo chridhe.  
Clann 13-16. 2 Dhuais.

11.30 a.m.

- 1 Bellahouston Academy.
- 2 Nicolson Institute Group A.
- 3 Oban High School.
- 4 Lochaber High School A.

44 **Còmhradh.** Clann 13-16.  
3 Duaisean.

12 noon

- 1 Jessie Campbell, Nicolson Institute.
- 2 Donna Macleod, Nicolson Institute.
- 3 Morag F. A. Robertson, Kiltarlity.
- 4 Christine Campbell, Portree High School.
- 5 Bernard Smith, Cornaigmore Secondary School.
- 6 Annie M. Campbell, Portree High School.
- 7 Mary Kennedy, Nicolson Institute.
- 8 Etta Macleod, Portree High School.
- 9 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.
- 10 Marion Macdonald, Portree High School.
- 11 Catherine Smith, Nicolson Institute.
- 12 Catherine M. Macdonald, Portree High School.
- 13 Catriona Macdonald, Portree High School.

46 **Verse speaking:** Eilean mo chridhe.  
Children 13-16. 2 Prizes.

11.45 a.m.

- 5 Nicolson Institute Group B.
- 6 Lochaber High School A.
- 7 Portree High School.
- 8 Inverness Royal Academy Group A.
- 9 Inverness Royal Academy Group B

44 **Conversation.** Children 13-16.  
3 Prizes.

12.30 p.m.

- 14 Kenna Macdonald, Portree High School.
- 15 Flora A. Macpherson, Portree High School.
- 16 Neilian Mackay, Portree High School.
- 17 Effie A. Mackinnon, Portree High School.
- 18 Catherine Macleod, Portree High School.
- 19 Catherine Gillies, Portree High School.
- 20 Donald MacDonald (a), Inverness Royal Academy.
- 21 James MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 22 Donald MacDonald (b), Inverness Royal Academy.
- 23 Mary Clark, Inverness Royal Academy.
- 24 Rhoda MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 25 Rebecca Morrison, Inverness Royal Academy.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

# Friday, October 2

CORRAN HALL

## Guth Cheol

## Vocal Music

**Britheamhan** - { **Gaelic**: REV. HECTOR A. M. MACLEAN, M.A.  
**Adjudicators** - { **Music**: MR ERIC W. WATT  
**Accompanist** - MRS M. K. GILLIES  
**Presiding** - MRS CAROLINE COLE

### Gaelic Test in Corran Hall Reading Room

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

**Luchd-ceasnachaidh** . { MR RODERICK MACKINNON, M.A.  
MR DONALD A. MACDONALD, M.A.

---

14 A' seinn: O gur mis' tha sona  
dheth. Balaich nas òige na 13.  
3 Duaisean.

9.30 a.m.

- 1 Finlay Mackay, Dochfour.  
2 MacIolm Macleod, Bayble J. S. School.

14 Solo singing: O gur mis' tha sona  
dheth. Boys under 13.

3 Prizes.

9.40 a.m.

- 3 George Carmichael, Port Ellen.

16 A' seinn san t-seann nòs òran nach  
eil an clò. Clann nas òige na 13.  
3 Duaisean.

9.55 a.m.

- 1 Catherine Stewart, Bayble J. S. School.  
2 Finlay Mackay, Dochfour.

16 Traditional singing of an unpublished  
song. Children under 13.

3 Prizes.

10.05 a.m.

- 3 Malcolm Macleod, Bayble J. S. School.

12 A' seinn: An cùl bachalach.  
Caileagan nas òige na 13.  
3 Duaisean.

10.20 a.m.

- 1 Margaret MacNaughton, Lochaber High School.  
2 Catherine Stewart, Bayble J. S. School.

12 Solo singing: An cùl bachalach.  
Girls under 13, 3 Prizes.

10.30 a.m.

- 3 Mavis Stewart, Bowmore.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

- 13 **A' seinn:** A' fàgail Bharraidh.  
Balaich 13-16. Bonn Airgid A'  
Chomuinn Ghaidhealaich.  
3 Duaisean.

10.45 a.m.

- 1 Duncan J. MacRae, Lochailort.  
2 Alasdair Beaton, Glasgow.  
3 Murdo D. Macdonald, Bayble J. S. School.  
4 Thomas Love, Glasgow.

- 13 **Solo singing:** A' fàgail Bharraidh.  
Boys 13-16. An Comunn Gaidhealach  
Silver Medal. 3 Prizes.

11 a.m.

- 5 Norman MacKinnon, Campbeltown.  
6 Murdo Macdonald, Bayble J. S. School.  
7 John D. Macdonald, Bayble J. S. School.  
8 Graham MacDonald, Portnaguran.

### *Co-fharpais Chrìochnachaidh*

The first five in each section will  
sing in this competition.

11.25 a.m.

- 31 **A' seinn:** Fòrladh, Caileagan 10-13.  
3 Duisean.

- 1 .....  
2 .....  
3 .....  
4 .....  
5 .....

- 31 **Solo singing:** Fòrladh. Girls 10-13.  
3 Prizes.

- 6 .....  
7 .....  
8 .....  
9 .....  
10 .....

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**



**What can  
the **TSB** promise  
a pair like you?**

## **Simply . . .**

. . . the most complete personal saving and banking service you'll ever have.

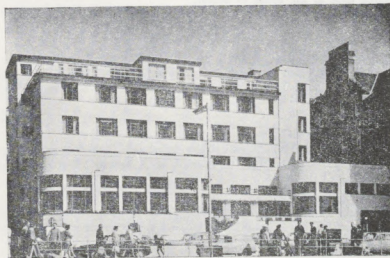
Everything looks promising when you're young and a TSB savings account keeps things looking that way. In addition, you'll enjoy using a TSB cheque account, travel facilities and many other services. A little later you'll probably invest in the Special Investment Department. Our promise is for a life-time and we'd like you to take advantage of it now, when it can make so much difference to your future. Call at your local Trustee Savings Bank for more information.

## **The Savings Bank of Glasgow**

177 INGRAM ST., GLASGOW, C.1.

**Local Office:**

20 ARGYLL SQUARE, OBAN.



## **THE MARINE HOTEL OBAN**

The 'Marine', is one of the most modern hotels in the Western Highlands  
Cocktail Bar . Central Heating

**EXCELLENT CATERING  
GOOD WINES**

**and**

**PERSONAL ATTENTION**

*Open: Easter to October*

*Resident Proprietor :*

**F. WARNER**

Tel. OBAN 2211-2212

Grams. 'MARINE' OBAN

# Friday, October 2

PHOENIX CINEMA

## Piano and Vocal Music

## Ceol Piano is Guth Cheol

**Britheamh** - }  
**Adjuicator** - } MR A. BROWNLIE HENDERSON

**Presiding** - MRS MARJORIE GORDON

Silver Cup from Mrs Helmut Schroder of Dunlossit, Islay, will be awarded for one year for the highest mark in Gaelic in competitions 11 and 13.

53 **A' cluich fonn mall Gàidhlig agus caismeachd air a' phiana.** Clann 13-16. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain M.àiread Hill-Boyle. 3 Duaisean.

9.15 a.m.

- 1 George S. Riddell, Kirkhill.
- 2 Margaret J. Andrew, Lochaber High School.
- 3 Isobel Woods, Giffnock.
- 4 Rhona J. Cranston, Lochaber High School.

54 **A' cluich fonn mall Gàidhlig agus caismeachd air a' phiana.** Clann nas òige na 13. Prìne-féilidh bho'n Mhnaoi Uasail S. M. B. NicGilleathain. 3 Duaisean.

10.05 a.m.

- 1 Janet MacDonald, Golspie.
- 2 Kay MacDonald, Golspie.

**Britheamhan** - { GAELIC: MRS JOHN W. BANNERMAN, M.A.  
**Adjuicators** - { MUSIC: MR A. A. SOUTAR  
**Accompanist** - MRS BEITH

11 **A' seinn:** Mo robairneach gaolach. Caileagan 13-16. Bonn Airgid A' Chomuinn Ghaidhealaich. 3 Duaisean.

10.30 a.m.

- 1 Melia Smith, North Bragar.
- 2 Sheena McCormick, Bridgend.
- 3 Christine Campbell, Portree High School.
- 4 Flora MacDougall, Glasgow.
- 5 Marina Mackenzie, Nicolson Institute.
- 6 Annie Campbell, Portree High School.
- 7 Katie MacNeill, Glasgow.

53 **Playing a slow Gaelic air and march on the piano.** Children 13-16. Retention for one year of the Margaret Hill-Boyle Memorial Trophy. 3 Prizes.

9.35 a.m.

- 5 Kathryn M. Black, Oban.
- 6 Alison Sinclair, Lochaber High School.
- 7 Ishbel M. Lamont, Glasgow.
- 8 Norman M. Johnston, Clarkston.

54 **Playing a slow Gaelic air and march on the piano.** Children under 13. Kilt Pin from Mrs J. M. B. Maclean. 3 Prizes.

10.15 a.m.

- 3 Fiona A. Johnston, Clarkston.

11 **Solo singing:** Mo robairneach gaolach. Girls 13-16. An Comunn Gaidhealach Silver Medal. 3 Prizes.

10.50 a.m.

- 8 Donna Macleod, Nicolson Institute.
- 9 Jannette MacNeill, Glasgow.
- 10 Christine E. Macleod, Nicolson Institute.
- 11 Netta Gunn, Bellahouston Academy.
- 12 Sandra Gillies, Nicolson Institute.
- 13 Ishbel M. Lamont, Glasgow.
- 14 Margaret MacLennan Bellahouston Academy.
- 15 Murrina MacIver, Stornoway.

Britheamb - }  
Adjudicator - } MR J. MOIR

55 A' cluich (a) fonn mall Gàidhlig agus caismeachd. (b) strath-spéidh agus ruidhle, air an fhidhill. Clann nas òige na 16. Dleasadh bliadhna de Gheall-dubhlain Cuimheachain Raibeirt MhicChaluim. 3 Duaisean.

11.35 a.m.

1. Alasdair Wm. Gurney, Prestwick.
2. Anthony MacFarlane, Lochaber High School.

55 Playing (a) Slow Gaelic air and march. (b) strathspey and reel, on the Violin. Children under 16. Retention for one year of the Robert McCallum Memorial Trophy. 3 Prizes.

11.45 a.m.

- 3 Alastair Mills, Largs.
- 4 Maurice M. Duncan, Campbeltown.

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.

The leading  
Store in the  
Western  
Highlands



Tartans  
Tweeds  
Coats  
Suits  
Skirts



Complete your  
visit to the  
Mod by walking  
round our  
Warehouse



Knitwear  
Knitting Wools  
Travel Rugs  
Blouses  
Millinery

**CHALMERS & OBAN**



## Friday, October 2

ARGYLLSHIRE GATHERING HALL

### Guth Cheol

- Britheamhan** - { GAELIC: MR CALUM S. ROSS, M.A.  
**Adjudicators** - { MISS EVELYN CAMPBELL  
**Accompanist** - MISS JOYCE CARLE-HAY  
**Presiding** - REV. JOHN MACLEOD, C.D., B.D., B.Ed.

### Vocal Music

#### GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

- 
- 15 A' seinn san t-seann nòs òran nach eil an clò. Clann 13-16.**  
3 Duaisean.  
**9.30 a.m.**
1. Marina Mackenzie, Nicolson Institute.
  2. Ishbel M. Lamont, Glasgow.
  3. Christine E. Macleod, Nicolson Institute.
  4. Graham MacDonald, Portnaguran.
- 17 Seinn càraid. Clann 13-16.**  
3 Duaisean.  
**10.10 a.m.**
1. Murdo Macdonald, Bayble J. S. School.  
John D. Macdonald, Bayble J. S. School.
  2. Janette MacNeill, Glasgow.  
Katie MacNeill, Glasgow.
- 18 Seinn càraid. Clann nas òige na 13. 1 Duais.**  
**10.35 a.m.**
1. Catherine Stewart, Bayble J. S. School.  
Malcolm Macleod, Bayble J. S. School.
- 48 A' seinn òrain. Roghainn a' chofharpaisich. Iadsan a choisinn a' cheud duais an seinn roimhe so. Dleasadh bliadhna de Chuach Comunn Gaidhealach Skelmorlie is a' Choinhearsnachd. 3 Duaisean.**  
**10.45 a.m.**
1. Mairi Mackay, Invershin.
  2. Iain Mackay, Ainess.
  3. Eileen Docherty, Camelon.
  4. Mavis Stewart, Bowmore.
  5. Fiona MacRae, Durness.
- 15 Traditional singing of an unpublished song. Children 13-16.**  
3 Prizes.  
**9.45 a.m.**
5. Donna Macleod, Nicolson Institute.
  6. Annie Macdonald, Nicolson Institute.
  7. Alasdair Beaton, Glasgow.
  8. Murdina MacIver, Stornoway.
- 17 Duet singing. Children 13-16.**  
3 Prizes.  
**10.20 a.m.**
3. Donna Macleod, Nicolson Institute.  
Christine E. Macleod, Nicolson Institute.
  4. Netta Gunn, Bellahouston Academy.  
Margaret MacLennan, Bellahouston Academy.
- 18 Duet singing. Children under 13.**  
1 Prize.
- 48 Solo singing. Competitor's choice Former first prizewinners in solo singing. Retention for one year of the Skelmorlie and District Highland Association Quaiach. 3 Prizes.**  
**11 a.m.**
6. Kathleen MacRae, Golspie.
  7. Ishbel M. Lamont, Glasgow.
  8. Margaret A. Mills, Largs.
  9. Christina Brown, Cornaigmore Secondary School.
  10. George Murray, Brora.
  11. Janette Macdonald, Grantown on Spey.

# Friday, October 2

## DUNOLLIE HALL A

- Britheamhan** - { GAELIC: REV. DONALD MACLEOD, M.A.  
**Adjudicators** - { MUSIC: MR G. F. ARTHUR BROCKLEBANK  
**Accompanist** - MRS MURIEL MACLEOD  
**Presiding** - MRS RAE MCKAY
- 

49 **A' seinn òrain.** Roghainn a' cho-fharpaisich. Balaich is caileagan 16-18, Dleasadh bliadhna de Chuach Thùra, 3 Duaisean.

10 a.m.

1. Janette McBrayne, Ardrishaig.
2. Catherine MacFarlane, Glasgow.
3. Morag C. Macintyre, Glasgow.
4. Margaret S. Fraser, Kiltarlity.

### *Co-fharpais Chriochnachaidh*

Seinnidh a' chòighear as fheàrr anns gach earrann anns a' cho-fharpais so.

30 **A' seinn:** Mac òg an Iarla Ruaidh. Caileagan 13-16. Bonn Cuimhneachain Sheumais C. Mhìc a' Phì agus 3 Duaisean.

10.45 a.m.

- 1 .....
- 2 .....
- 3 .....
- 4 .....
- 5 .....

49 **Solo singing.** Competitor's choice. Boys and Girls 16-18. Retention for one year of the Turriff Trophy. 3 Prizes.

10.15 a.m.

5. Valerie E. M. Houston, Dundonald.
6. Isobel Fraser, Kiltarlity.
7. Lorna I. MacDougall, Bainsford.
8. Mary M. Mackenzie, Nicolson Institute.

### *Final Competition*

The first five in each section will sing in this competition.

30 **Solo singing:** Mac òg an Iarla Ruaidh. Girls 13-16. James C. MacPhee Memorial Medal and 3 Prizes.

- 6 .....
- 7 .....
- 8 .....
- 9 .....
- 10 .....

46 **Rann labhairt:** Eilean mo chridhe.  
Clann 13-16. 2 Dhuais.

11.30 a.m.

- 1 Bellahouston Academy.
- 2 Nicolson Institute Group A.
- 3 Oban High School.
- 4 Lochaber High School A.

44 **Còmhradh.** Clann 13-16.  
3 Duaisean.

12 noon

- 1 Jessie Campbell, Nicolson Institute.
- 2 Donna Macleod, Nicolson Institute.
- 3 Morag F. A. Robertson, Kiltarlity.
- 4 Christine Campbell, Portree High School.
- 5 Bernard Smith, Cornaigmore Secondary School.
- 6 Annie M. Campbell, Portree High School.
- 7 Mary Kennedy, Nicolson Institute.
- 8 Etta Macleod, Portree High School.
- 9 Chris Anna Macleod, Nicolson Institute.
- 10 Marion Macdonald, Portree High School.
- 11 Catherine Smith, Nicolson Institute.
- 12 Catherine M. Macdonald, Portree High School.
- 13 Catriona Macdonald, Portree High School.

46 **Verse speaking:** Eilean mo chridhe.  
Children 13-16. 2 Prizes.

11.45 a.m.

- 5 Nicolson Institute Group B.
- 6 Lochaber High School A.
- 7 Portree High School.
- 8 Inverness Royal Academy Group A.
- 9 Inverness Royal Academy Group B

44 **Conversation.** Children 13-16.  
3 Prizes.

12.30 p.m.

- 14 Kenna Macdonald, Portree High School.
- 15 Flora A. Macpherson, Portree High School.
- 16 Neilian Mackay, Portree High School.
- 17 Effie A. Mackinnon, Portree High School.
- 18 Catherine Macleod, Portree High School.
- 19 Catherine Gillies, Portree High School.
- 20 Donald MacDonald (a), Inverness Royal Academy.
- 21 James MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 22 Donald MacDonald (b), Inverness Royal Academy.
- 23 Mary Clark, Inverness Royal Academy.
- 24 Rhoda MacDonald, Inverness Royal Academy.
- 25 Rebecca Morrison, Inverness Royal Academy.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

Friday, October 2

CORRAN HALL

Guth Cheol

Vocal Music

**Britheamhan** - { **GAELIC: REV. HECTOR A. M. MACLEAN, M.A.**  
**Adjudicators** - { **MUSIC: MR ERIC W. WATT**  
**Accompanist** - **MRS M. K. GILLIES**  
**Presiding** - **MRS CAROLINE COLE**

**GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM**

**8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.**

**Luchd-ceasnachaidh** - { **MR RODERICK MACKINNON, M.A.**  
                                  { **MR DONALD A. MACDONALD, M.A.**

---

14 **A' seinn: O gur mis' tha sona dheth. Balaich nas òige na 13.**  
3 Duaisean.

**9.30 a.m.**

- 1 Finlay Mackay, Dochfour.
- 2 Malcolm Macleod, Bayble J. S. School.

14 **Solo singing: O gur mis' tha sona dheth. Boys under 13.**  
3 Prizes.

**9.40 a.m.**

- 3 George Carmichael, Port Ellen.

16 **A' seinn san t-seann nòs òran nach eil an clò. Clann nas òige na 13.**  
3 Duaisean.

**9.55 a.m.**

- 1 Catherine Stewart, Bayble J. S. School.
- 2 Finlay Mackay, Dochfour.

16 **Traditional singing of an unpublished song. Children under 13.**  
3 Prizes.

**10.05 a.m.**

- 3 Malcolm Macleod, Bayble J. S. School.

12 **A' seinn: An cùl bachalach. Caileagan nas òige na 13.**  
3 Duaisean.

**10.20 a.m.**

- 1 Margaret MacNaughton, Lochaber High School.
- 2 Catherine Stewart, Bayble J. S. School.

12 **Solo singing: An cùl bachalach. Girls under 13, 3 Prizes.**

**10.30 a.m.**

- 3 Mavis Stewart, Bowmore.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

- 13 **A' seinn:** A' fàgail Bharraidh.  
Balaich 13-16. Bonn Airgid A'  
Chomuinn Ghaidhealaich.  
3 Duaisean.

10.45 a.m.

- 1 Duncan J. MacRae, Lochailort.  
2 Alasdair Beaton, Glasgow.  
3 Murdo D. Macdonald, Bayble J. S. School.  
4 Thomas Love, Glasgow.

- 13 **Solo singing:** A' fàgail Bharraidh.  
Boys 13-16. An Comunn Gaidhealach  
Silver Medal. 3 Prizes.

11 a.m.

- 5 Norman MacKinnon, Campbeltown.  
6 Murdo Macdonald, Bayble J. S. School.  
7 John D. Macdonald, Bayble J. S. School.  
8 Graham MacDonald, Portnaguran.

### *Co-fharpais Chriochnachaidh*

The first five in each section will  
sing in this competition.

11.25 a.m.

- 31 **A' seinn:** Fòrladh, Caileagan 10-13.  
3 Duisean.

- 1 .....  
2 .....  
3 .....  
4 .....  
5 .....

### *Final Competition*

Seinnidh a' chòigear as fheàrr anns,  
gach earrann anns a' cho-fharpais so

- 31 **Solo singing:** Fòrladh. Girls 10-13.  
3 Prizes.

- 6 .....  
7 .....  
8 .....  
9 .....  
10 .....

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**



**What can  
the **TSB** promise  
a pair like you?**

**Simply . . .**

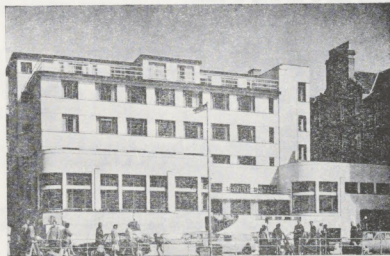
. . . the most complete personal saving and banking service you'll ever have.

Everything looks promising when you're young and a TSB savings account keeps things looking that way. In addition, you'll enjoy using a TSB cheque account, travel facilities and many other services. A little later you'll probably invest in the Special Investment Department. Our promise is for a life-time and we'd like you to take advantage of it now, when it can make so much difference to your future. Call at your local Trustee Savings Bank for more information.

## **The Savings Bank of Glasgow**

177 INGRAM ST., GLASGOW, C.1.

Local Office:  
20 ARGYLL SQUARE, OBAN.



### **THE MARINE HOTEL OBAN**

The 'Marine', is one of the most modern hotels in the Western Highlands  
Cocktail Bar · Central Heating

**EXCELLENT CATERING  
GOOD WINES  
and**

**PERSONAL ATTENTION**  
*Open: Easter to October*

*Resident Proprietor:*  
**F. WARNER**

Tel. OBAN 2211-2212  
Grams. 'MARINE' OBAN

# Friday, October 2

PHOENIX CINEMA

## Piano and Vocal Music

## Ceol Piano is Guth Cheol

**Britheamh** - }  
**Adjudicator** - } MR A. BROWNLIE HENDERSON

**Presiding** - MRS MARJORIE GORDON

Silver Cup from Mrs Helmut Schroder of Dunlossit, Islay, will be awarded for one year for the highest mark in Gaelic in competitions 11 and 13.

53 **A' cluich fonn mall Gàidhlig agus caismeachd air a' phiana.** Clann 13-16. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Màiread Hill-Boyle. 3 Duaisean.

9.15 a.m.

- 1 George S. Riddell, Kirkhill.
- 2 Margaret J. Andrew, Lochaber High School.
- 3 Isobel Woods, Giffnock.
- 4 Rhona J. Cranston, Lochaber High School.

54 **A' cluich fonn mall Gàidhlig agus caismeachd air a' phiana.** Clann nas òige na 13. Prìne-féilidh bho'n Mhnaoi Uasail S. M. B. NicGilleathain. 3 Duaisean.

10.05 a.m.

- 1 Janet MacDonald, Golspie.
- 2 Kay MacDonald, Golspie.

**Britheamhan** - { GAELIC: MRS JOHN W. BANNERMAN, M.A.  
**Adjudicators** - { MUSIC: MR A. A. SOUTAR  
**Accompanist** - MRS BEITH

11 **A' seinn:** Mo robairneach gaolach. Caileagan 13-16. Bonn Airgid A' Chomuinn Ghaidhealaich. 3 Duaisean.

10.30 a.m.

- 1 Melia Smith, North Bragar.
- 2 Sheena McCormick, Bridgend.
- 3 Christine Campbell, Portree High School.
- 4 Flora MacDougall, Glasgow.
- 5 Marina Mackenzie, Nicolson Institute.
- 6 Annie Campbell, Portree High School.
- 7 Katie MacNeill, Glasgow.

53 **Playing a slow Gaelic air and march on the piano.** Children 13-16. Retention for one year of the Margaret Hill-Boyle Memorial Trophy. 3 Prizes.

9.35 a.m.

- 5 Kathryn M. Black, Oban.
- 6 Alison Sinclair, Lochaber High School.
- 7 Ishbel M. Lamont, Glasgow.
- 8 Norman M. Johnston, Clarkston.

54 **Playing a slow Gaelic air and march on the piano.** Children under 13. Kilt Pin from Mrs J. M. B. Maclean. 3 Prizes.

10.15 a.m.

- 3 Fiona A. Johnston, Clarkston.

11 **Solo singing:** Mo robairneach gaolach. Girls 13-16. An Comunn Gaidhealach Silver Medal. 3 Prizes.

10.50 a.m.

- 8 Donna Macleod, Nicolson Institute.
- 9 Jannette MacNeill, Glasgow.
- 10 Christine E. Macleod, Nicolson Institute.
- 11 Netta Gunn, Bellahouston Academy.
- 12 Sandra Gillies, Nicolson Institute.
- 13 Ishbel M. Lamont, Glasgow.
- 14 Margaret MacLennan, Bellahouston Academy.
- 15 Murdina MacIver, Stornoway.

Britheamh : }  
Adjudicator : } MR J. MOIR

55 A' cluich (a) fonn mall Gàidhlig agus caismeachd. (b) strath-spéidh agus ruidhle, air an fhidhill. Clann nas òige na 16. Dleasadh bliadhna de Gheall-dubhlain Cuimheachain Raibeirt MhicChaluim. 3 Duaisean.

11.35 a.m.

1. Alasdair Wm. Gurney, Prestwick.
2. Anthony MacFarlane, Lochaber High School.

55 Playing (a) Slow Gaelic air and march. (b) strathspey and reel, on the Violin. Children under 16. Retention for one year of the Robert McCallum Memorial Trophy. 3 Prizes.

11.45 a.m.

- 3 Alastair Mills, Largs.
- 4 Maurice M. Duncan, Campbeltown.

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.

The leading  
Store in the  
Western  
Highlands



Tartans  
Tweeds  
Coats  
Suits  
Skirts



**CHALMERS & CO.**  
**OBAN**

Complete your  
visit to the  
Mod by walking  
round our  
Warehouse



Knitwear  
Knitting Wools  
Travel Rugs  
Blouses  
Millinery



# Friday, October 2

ARGYLLSHIRE GATHERING HALL

## Guth Cheol

**Britheamhan** - { GAELIC: MR CALUM S. ROSS, M.A.  
**Adjudicators** - { MISS EVELYN CAMPBELL  
**Accompanist** - { MISS JOYCE CARLE-HAY  
**Presiding** - REV. JOHN MACLEOD, C.D., B.D., B.Ed.

## Vocal Music

### GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

15 **A' seinn san t-seann nòs òran nach eil an clò.** Clann 13-16.  
3 Duaisean.

9.30 a.m.

1. Marina Mackenzie, Nicolson Institute.
2. Ishbel M. Lamont, Glasgow.
3. Christine E. Macleod, Nicolson Institute.
4. Graham MacDonald, Portnaguran.

17 **Seinn càraid.** Clann 13-16.  
3 Duaisean.

10.10 a.m.

1. Murdo Macdonald, Bayble J. S. School.  
John D. Macdonald, Bayble J. S. School.
2. Janette MacNeill, Glasgow.  
Katie MacNeill, Glasgow.

18 **Seinn càraid.** Clann nas òige na 13. 1 Duais.

10.35 a.m.

1. Catherine Stewart, Bayble J. S. School.  
Malcolm Macleod, Bayble J. S. School.

48 **A' seinn òrain.** Roghainn a' chofharpaisich. Iadsan a choisinn a' cheud duais an seinn roimhe so. Dleasadh bliadhna de Chuach Comunn Gaidhealach Skelmorlie is a' Choinhearsnachd. 3 Duaisean.

10.45 a.m.

1. Mairi Mackay, Invershin.
2. Iain Mackay, Alness.
3. Eileen Docherty, Camelon.
4. Mavis Stewart, Bowmore.
5. Fiona MacRae, Durness.

15 **Traditional singing of an unpublished song.** Children 13-16.  
3 Prizes.

9.45 a.m.

5. Donna Macleod, Nicolson Institute.
6. Annie Macdonald, Nicolson Institute.
7. Alasdair Beaton, Glasgow.
8. Murdina MacIver, Stornoway.

17 **Duet singing.** Children 13-16.  
3 Prizes.

10.20 a.m.

3. Donna Macleod, Nicolson Institute.  
Christine E. Macleod, Nicolson Institute.
4. Netta Gunn, Bellahouston Academy.  
Margaret MacLennan, Bellahouston Academy.

18 **Duet singing.** Children under 13.  
1 Prize.

48 **Solo singing.** Competitor's choice Former first prizewinners in solo singing. Retention for one year of the Skelmorlie and District Highland Association Quaich. 3 Prizes.

11 a.m.

6. Kathleen MacRae, Golspie.
7. Ishbel M. Lamont, Glasgow.
8. Margaret A. Mills, Largs.
9. Christina Brown, Cornaigmore Secondary School.
10. George Murray, Brora.
11. Janette Macdonald, Grantown on Spey.

# Friday, October 2

## DUNOLLIE HALL A

- Britheamhan** - { GAELIC: REV. DONALD MACLEOD, M.A.  
**Adjudicators** - { MUSIC: MR G. F. ARTHUR BROCKLEBANK  
**Accompanist** - MRS MURIEL MACLEOD  
**Presiding** - MRS RAE MCKAY

49 **A' seinn òrain.** Roghainn a' cho-fharpaisich. Balaich is caileagan 16-18. Dleasadh bliadhna de Chuach Thùra, 3 Duaisean.

10 a.m.

1. Janette McBrayne, Ardrishaig.
2. Catherine MacFarlane, Glasgow.
3. Morag C. Macintyre, Glasgow.
4. Margaret S. Fraser, Kiltarlity.

### *Co-fharpais Chriochnachaidh*

Seinnidh a' chòighear as fheàrr anns gach earrann anns a' cho-fharpais so.

30 **A' seinn:** Mac òg an Iarla Ruaidh. Caileagan 13-16. Bonn Cuimhneachain Sheumais C. Mhìc a' Phì agus 3 Duaisean.

10.45 a.m.

- 1 .....
- 2 .....
- 3 .....
- 4 .....
- 5 .....

49 **Solo singing.** Competitor's choice. Boys and Girls 16-18. Retention for one year of the Turriff Trophy. 3 Prizes.

10.15 a.m.

5. Valerie E. M. Houston, Dundonald.
6. Isobel Fraser, Kiltarlity.
7. Lorna I. MacDougall, Bainsford.
8. Mary M. Mackenzie, Nicolson Institute.

### *Final Competition*

The first five in each section will sing in this competition.

30 **Solo singing:** Mac òg an Iarla Ruaidh. Girls 13-16. James C. MacPhee Memorial Medal and 3 Prizes.

- 6 .....
- 7 .....
- 8 .....
- 9 .....
- 10 .....

# Friday, October 2

CORRAN HALL

## Orain Choisirean

## Choral Music

**Breibeamhan** - } GAELIC: MR CALUM S. ROSS, M.A.  
**Adjudicators** - } MUSIC: MR G. F. ARTHUR BROCKLEBANK  
**Accompanist** - MRS BEITH  
**Presiding** - MR ALAN E. CAMERON

### GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

**Luchd-ceasnachaidh** { MR RODERICK MACKINNON, M.A.  
 { MR DONALD A. MACDONALD, M.A.

#### Choirs

Glasgow Gaelic Musical Association Junior Choir  
 Govan Gaelic Junior Choir  
 Inverness Royal Academy Gaelic Choir  
 Oban High School Gaelic Choir  
 Portree High School Junior Choir  
 Nicolson Institute Gaelic Choir

#### Conductors

MISS RHONA C. MACKAY  
 MRS NEILIAN B. PATRICK  
 MRS R. GRANT  
 MR BROWNIE HENDERSON  
 MR PETER WELFORD  
 MR ROBERT W. A. SCOTT

**19 Seinn aon-fhuaimneach:** Gur muladach sgìth mi agus Dh'fhalbh na gillean grinn. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùhlain na Mna Uasail Chaimbeil Bhàireach. Geall-dùhlain Aonghais M. Rois air son nan comharran as àirde ann an Gàidhlig. 2 Dhuais.

**2.30 p.m.**

1. Govan Gaelic Junior Choir.
2. Glasgow Gaelic Musical Association Junior Choir.
3. Oban High School Gaelic Choir.

**19 Union singing:** Gur muladach sgìth mi and Dh'fhalbh na gillean grinn. Retention for one year of the Mrs Campbell Blair Trophy for the highest marks in Gaelic. 2 Prizes.

**2.50 p.m.**

4. Portree High School Junior Choir.
5. Nicolson Institute Gaelic Choir.
6. Inverness Royal Academy Gaelic Choir.

**Breibeamhan** - } GAELIC: MRS JOHN W. BANNERMAN, M.A.  
 } REV. HECTOR A. M. MACLEAN, M.A.  
**Adjudicators** - } MUSIC: MISS EVELYN CAMPBELL  
 } MR A. A. SOUTAR  
**Accompanist** - MRS BEITH

**20 Seinn an co-sheirm:** Fàilte do'n Eilean Sgitheanach agus Bu chaomh leam bhith mireadh. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùhlain an "Oban Times." Cupan na Mna Uasail Hobbs air son nan comharran as àirde ann an Gàidhlig. 2 Dhuais.

**3.15 p.m.**

1. Nicolson Institute Gaelic Choir.
2. Portree High School Junior Choir.
3. Govan Gaelic Junior Choir.

**20 Choral singing:** Fàilte do'n Eilean Sgitheanach and Bu chaomh leam bhith mireadh. Retention for one year of the "Oban Times" Challenge Trophy. Mrs Hobbs Cup for the the highest marks in Gaelic. 2 Prizes.

**3.35 p.m.**

4. Oban High School Gaelic Choir.
5. Glasgow Gaelic Musical Association Junior Choir.
6. Inverness Royal Academy Gaelic Choir.

# Friday, October 2

## PHOENIX CINEMA

<b>Britheamhan</b>	-		Gaelic: REV. DONALD MACLEOD, M.A.
<b>Adjudicators</b>	-		MUSIC: MR ERIC W. WATT
<b>Accompanist</b>	-		MRS M. F. GORDON
<b>Presiding</b>	-		MR IAIN BLACK

---

21 **Scinn aon-fhuaimneach:** A Tholmasain, an tig thu tuilleadh? agus Bantraichean a' bhaile so. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Belle Chaimbeil, 2 Dhuais.

3 p.m.

1. Glasgow Gaelic Musical Association Junior Choir.
2. Oban High School Gaelic Choir.
3. Govan Gaelic Junior Choir.

21 **Unison singing:** A Tholmasain, an tig thu tuilleadh? and Bantraichean a' bhaile so. Retention, for one year of the Belle Campbell Trophy. 2 Prizes.

3.15 p.m.

4. Portree High School Junior Choir.
5. Nicolson Institute Gaelic Choir.
6. Inverness Royal Academy Gaelic Choir.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

Saturday, October 3

DUNOLLIE HALL A

Piobaireachd

Piping

Adjudicators	-	{	PIPE MAJOR RONALD MACCALLUM, M.B.E.
Britheamhan			MR NEIL A. MACDONALD
Presiding			CAPTAIN JOHN A. MACLELLAN, M.B.E.
			MR GILBERT MORRISON

**Buidheann B. A' cluich caismeachd, srath-spéidh is ruidhle.** Roghainn a' cho-fharpaisich. Foghlumaich eadar 15-18. Duaisean (caismeachd), Dleasadh bliadhna de Chupan nan Royal Highland Fusiliers. Duaisean (Earlais leabhraichean); (Srath-spéidh is Ruidhle), Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Cuimhneachain Chòrnalair Mhurchaidh Mhic an t-Sagairt, Bogha-mór.  
3 Duaisean (Earlais leabhraichean).

9.30 a.m.

1. N. R. MacDonald, Cornaigmore.
2. Anne Stewart, Carnoustie.
3. Kenneth J. McVicar, Ardrishaig.
4. Anne E. Sinclair, Tiree.
5. Ian Watson, Annan.
6. John Main, Edinburgh.

**Buidheann C. A' cluich Caismeachd.** Roghainn a' cho-fharpaisich. Foghlumaich nas òige na 15 bliadhna. Duaisean, Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Ruairidh Mhic an Rothaich.  
3 Duaisean (Earlais Leabhraichean).

10.45 a.m.

1. Margaret S. Gibson, Torphins.
2. Kenneth A. MacLennan, Conon Bridge.
3. D. J. Webster, Johnstone.
4. William S. Davidson, Perth.
5. Finlay J. Macleod, Oban.
6. Iain J. S. Hurst, Oban.
7. Victor Ross, Brora.
8. John D. Mackenzie, Brora.

**Group B. Playing a march, strathspey and reel.** Competitor's choice. Amateurs 15-18. Prizes (March), Retention for one year of the Royal Highland Fusiliers Cup. 3 Prizes (Book Tokens); (Strathspey and Reel), Retention for one year of the Colonel Murdoch Mactaggart, Bowmore, Memorial Trophy. 3 Prizes (Book tokens).

10 a.m.

7. Alec. Taylor, Linlithgow.
8. Ronald Elmsie, Glasgow.
9. Thomas A. Johnstone, Glasgow.
10. Joan Davidson, Stonehaven.
11. James Dunnachie, Carnwathy.

**Group C. Playing a March.** Competitor's choice. Amateurs under 15. Prizes, Retention for one year of the Roderick Munro Trophy. 3 Prizes (Book Tokens).

11.25 a.m.

9. Leslie Watson, Annan.
10. Donald McBride, Prestonpans.
11. Kenneth W. Macdonald, Newton Mearns.
12. Robert S. Taylor, Linlithgow.
13. James Davidson, Stonehaven.
14. Derek Booth, Aberdeen.
15. A. L. Steel, Carstairs Junction.
16. Roderick MacDonald, Inverness.
17. James W. Renfrew, West Kilbride.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

# Saturday, October 3

## PHOENIX CINEMA

Britheamh - }  
Adjudicator - } MR J. MOIR  
Presiding - } MRS ATHOLL ROBERTSON

**Còmhlairean Fhìdeirean.** A' cluich fonn mall, caismeachd, srath-spéidh agus ruidhle. Fuinn nàisteanach. Roghainn nan co-fharpaiseach. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain bho'n Dr MacDhonnchaidh is a bhean, An t-Oban.

**Fiddle Groups.** Playing slow air, march, strathspey and reel. Scottish traditional tunes. Competitor's choice. Retention for one year of Trophy presented by Dr and Mrs Atholl Robertson, Oban.

10 a.m.

1. Ruglonians.
2. The Fiddlers Group.
3. Stirling Caledonian Strathspey and Reel Society A.
4. The Lorne Group.
5. Stirling Caledonian Strathspey and Reel Society B.
6. Angus Strathspey and Reel Society.

**N.B.** Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.



# DRYBROUGHS KEG HEAVY

## 'CLEARLY THE BEST'

Brewed by

### DRYBROUGHS SCOTLAND

(A Member of the Watney Mann Group)

# Saturday, October 3

## ARGYLLSHIRE GATHERING HALL

Britheamh - }  
Adjudicator - } MR WALTER KEIR  
Presiding - MR DUNCAN MACDONALD

---

110 A' cluich (a) Fonn Mall Gàidhlig agus Caismeachd, (b) Srath-spéidh agus Ruidhe air an fhidhill. Dleasadh bliadhna de Chupan nan Sutharlanach. 3 Duaisean.

9 a.m.

1. David Scott, Ardrishaig.
2. John Martin, Cambuslang.
3. Robert MacLean, Caol.
4. Myles Fraser, Glasgow.

111 A' cluich Srath-spéidh agus Ruidhle air an fhidhill. 2 Dhuais Chuimhneachain na Mna Uasail Caointean NicGill' Fhinnein.

9.45 a.m.

1. Robert MacLean, Caol.
2. Angus Grant, Caol.

110 Playing (a) slow Gaelic Air and March, (b) Strathspey and Reel on the violin. Retention for one year of the Sutherland Cup. 3 Prizes.

9.20 a.m.

5. Angus Grant, Caol.
6. Malcolm MacInnes, Oban.
7. Farquhar MacRae, Lochailort.

111 Playing a Strathspey and Reel on the Violin. 2 Prizes in memory of Mrs Quintin MacLennan.

3. Farquhar MacRae, Lochailort.

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.

Saturday, October 3

DUNOLLIE HALL A

Piobaireachd

Piping

<b>Britheamhan</b>	-	{	PIPE MAJOR RONALD MACCALLUM, M.B.E.
<b>Adjudicators</b>			MR NEIL A. MACDONALD
<b>Presiding</b>			CAPTAIN JOHN A. MACLELLAN, M.B.E.
			MR DONALD MACKINNON

**Buidheann A. A' cluich caismeachd ann an ceithir carrannan, srath-spéidh agus ruidhle. Co-fharpaisich os cionn 18. Roghainn a' cho-fharpaisich. Duaisean, 1, Bratach Oir Iain Player agus £50; 2, £25; 3, £15; 4, 5, 6, £10 an urra.**

2 p.m.

1. W. J. Morrison, Bornish.
2. Hugh A. MacCallum, Bridge of Allan.
3. P. M. James MacGregor, Glenalmond.
4. John McDougall, Arbroath.
5. Duncan D. Macdiarmid, Aberfeldy.
6. Pipe Sergeant David Hutton, Grangemouth.
7. George R. Stewart, Stonehaven.
8. Hugh MacInnes, Glasgow.

**Group A. Playing a four part march, strathspey and reel. Competitors over 18 years of age. Competitor's choice. Prizes, 1, John Player Gold Banner and £50; 2 £25; 3 £15; 4, 5, 6, £10 each.**

3 p.m.

9. Hector MacFadyen, Pennyghael.
10. Arthur G. Gillies, Kilchrenan.
11. William G. McBride, Prestonpans.
12. James Young, Cumbernauld.
13. Ian G. Duncan, Pitlochry.
14. Ian M. Morrison, Edinburgh.
15. William MacDonald, Benbecula.
16. John D. Burgess Alness.



## Litreachas

## Literature

## Britheamhan

Co-fharpais 58 . . . . .	MGR. IAIN MACLEOID, M.A.
Co-fharpais 59 . . . . .	MGR. IAIN MACGILLEATHAIN, M.A.
	MGR. IAIN A. MACDOMHNAILL, M.A.
Co-fharpais 60 . . . . .	MGR. DOMHNALL MACAMLAIGH, M.A., B.A.
	AN T-URR. C. T. MACCOINNICH, M.A.
	MGR. TORMOD MACGILLEATHAIN, M.A.
Co-fharpais 61 } . . . . .	MGR. DOMHNALL MOIREASDAN, M.A.
Co-fharpais 62 } . . . . .	
Co-fharpais 63 . . . . .	MGR. ALASDAIR FRISEAL, M.A.
Co-fharpais 64 } . . . . .	MGR. TORMOD E. MACDHOMHNAILL, M.A.
Co-fharpais 65 f . . . . .	
Co-fharpais 66 . . . . .	AN T-OLLAMH IAIN U. MAC ILLE NA BRATAICH, M.A.
Co-fharpais 68 . . . . .	A' MHGN. UASAL CIORSTIN GHRANND, M.A.

**Dleasadh bliadhna de Chupan Mòrair is Ban-tighearna Cassillis, air son nan comharran as àirde ann an co-fharpaisean 61, 62 agus 64.**

**Retention for one year of the Earl and Countess of 'Cassillis Cup for the highest marks in competitions 61, 62 and 64.**

**Bonn Oir na Mgn. Uasal Nic a' Mhuilleir Weir air son nan comharran as àirde ann an trì de na co-fharpaisean a leanas — 61, 62, 64 agus 65.**

**Miss Millar Weir Gold Medal for the highest marks in three of the following competitions — 61, 62, 64 and 65.**

**58 Sgrìobhadh. 1 Duais.**  
1 oidhirp.

**58 Article. 1 Prize.**  
1 entry.

**59 Nobhal. 1 Duais.**  
1 oidhirp.

**59 Novel. 1 Prize.**  
1 entry.

**60 Bårdachd. Dleasadh bliadhna de Chuach Ailsa, Bonn Oir bho Chomunn Leódhas is Na Hearadh an Glaschu, 2 Dhuais.**  
10 oidhirpean.

**60 Poem. Retention for one year of the Ailsa Trophy, Gold Medal from the Glasgow Lewis and Harris Association. 2 Prizes.**  
10 entries.

**61 Sgialachd ghoirid. 2 Dhuais.**  
3 oidhirpean.

**61 Short story. 2 Prizes.**  
3 entries.

**62 Sgialachd ghoirid. 2 Dhuais.**  
2 oidhirp.

**62 Long story. 2 Prizes.**  
2 entries.

- |   |   |
|---|---|
| <p>63 <b>Dealbh-chluich.</b> 1 Duais.<br/>1 oidhirp.</p> <p>64 <b>Oidhirp-litreachais.</b> 2 Dhuais.<br/>2 oidhirp.</p> <p>65 <b>Orain chloinne.</b> 2 Dhuais.<br/>2 oidhirp.</p> <p>66 <b>Cruinneachadh òran.</b> 1 Duais.<br/>1 oidhirp.</p> <p>68 <b>Deilbh fuinn freagarrach air son òran cloinne.</b> 2 Dhuais.<br/>2 oidhirp.</p> | <p>63 <b>Play.</b> 1 Prize.<br/>1 entry.</p> <p>64 <b>Essay.</b> 2 Prizes.<br/>2 entries.</p> <p>65 <b>Songs for children.</b> 2 Prizes.<br/>2 entries.</p> <p>66 <b>Collection of unpublished songs.</b> 1 Prize,<br/>1 entry.</p> <p>68 <b>Composition of melody suitable for a children's song.</b> 2 Prizes.<br/>2 entries.</p> |
|---|---|

Tuesday, October 6

ARGYLLSHIRE GATHERING HALL

EARRANN NAN INBHEACH

SENIOR SECTION

Guth Cheol

Vocal Music

Brìtheamhan - { GAELIC: MR MURDO MACLEOD, M.A.  
Adjudicators - { MUSIC: MISS MARY L. HOGG  
Accompanist - MRS M. K. GILLIES  
Presiding - CAPTAIN DONALD GUNN

91 A' seinn: Mo nighean chruinn donn.  
Fireannaich. 3 Duaisean.

9 a.m.

2. Trevor C. Carpenter, Purley.
1. Alastair Urquhart, Kingussie.
3. Peter Campbell, Doune.
4. Archie M. Mackenzie, Oban.
5. Alexander Dewar, Aberfeldy.
6. Noel J. D. Eadie, Glasgow.
7. Lee Collin, Liverpool.
8. Alan C. Pettit, Glasgow.
9. Thomas McDade, Glasgow.
10. Andrew D. Sharp, Aberdeen.
11. William E. Menzies, East Kilbride.

91. Solo singing. Mo nighean chruinn  
donn. Men. 3 Prizes.

9.45 a.m.

12. Cameron MacKichan, Glasgow.
13. Donald C. MacFarlane, Glasgow.
14. Colin Oman, Glasgow.
15. Kenneth Thomson, Campbeltown.
16. Roger D. Roddick, Greenock.
17. Fergus McAdam, Strathtummel.
18. Donald Campbell, Weem.
19. Seumas Gallacher, Tobermory.
20. George C. Brown, Edinburgh.
21. John Simpson, Dunbeg.

Brìtheamh - }  
Adjudicator - } GAELIC: MRS JOHN W. BANNERMAN, M.A.

98 A' seinn òrain. Roghainn a' cho-  
fharpaisich. 2 Dhuais mar  
chuidhneachan air a' Mhnaoi Uasail  
Caointean Nic Gill' Fhinnein.

10.35 a.m.

1. Evan T. Cattanach, Caol-Ila.
2. Mary Fraser, Aviemore.

98 Solo singing. Competitor's choice.  
2 Prizes in memory of Mrs Quintin  
MacLennan.

3. Catriona M. MacArthur, Kingussie.
4. Alastair Urquhart, Kingussie.

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.

# Tuesday, October 6

## CORRAN HALL

Brithemhan - { GAEIC: JOHN CAMPBELL, M.A.  
Adjudicators - { MUSIC: MR T. GWYNN JONES, B.A.  
Accompanist - MRS G. BANNATYNE  
Presiding - MR DAVID EDGAR

90 A' seinn: 'S e 'n t-Eilean uain'  
Ileach. Boireannaich, 3 Duaisean.

9 a.m.

1. Jean Turner, Wirral.
2. Agnes Macleod, Lochinver.
3. Alison Lamonby, Stirling.
4. Pauline McGillivray, Edinburgh.
5. Janet MacDonald, Scourie.
6. Morag M. MacArthur, Paisley.
7. Elizabeth Crockett, Dunfermline.
8. Elfrida Scott, Kintore.
9. Catriona S. Moncrieff, Glencoe.
10. Catherine Grant, Ballachulish.
11. Alina Coull, Aberfeldy.
12. Joyce Carle-Hay, Oban High School.
13. Lorna I. MacDougall, Bainsford.
14. Catherine Cawford, Bowmore.
15. Anne Cattanach, Salen.
16. Isobel F. Mitchell, Campbeltown.
17. Dorothy L. Davidson, Milngavie.
18. Helen J. Russell, Hamilton.
19. Mary Matheson, Oban High School.
20. Eleanor C. Warner, Aberdeen.
21. Catherine MacFarlane, Glasgow.
22. Grace D. Robertson, Lossiemouth.
23. Anne MacDonald, Glasgow.
24. Frances MacFarlane, Hillington.
25. Anne Campbell, Glasgow.

90 So'lo singing: 'S e 'n t-Eilean uain'  
Ileach. Ladies. 3 Prizes.

10.30 a.m.

26. Katrina A. MacDonald, Forres.
27. Rade Gund Hadfield, Oban High School.
28. Neiliann B. Patrick, Renfrew.
29. Nan Black, Oban.
30. Marie T. Corrigan, Glasgow.
31. Valerie E. McK. Houston, Dundonald.
32. Fiona Rountree, Bowmore.
33. Moira M. Lang, Oban.
34. Brenda Smith, Tummelbridge.
35. Mairi E. McWhirter, Ardrishaig.
36. Marion C. Livingston, Whitehouse.
37. Sybil E. Adams, Dunoon.
38. Christine M. Campbell, Troon.
39. Janet H. Melles, Oban.
40. Elizabeth C. Macintyre, Crieff.
41. Anne M. MacDougall, Clachan.
42. Joan C. MacKenzie, Tobermory.
43. Chrissie Mackay, Durness.
44. Frances Maclean, Lochinver.
45. Catriona M. MacArthur, Kingussie.
46. Elspeth M. Munro, Golspie.
47. Bertha Russell, Dunoon.
48. Christine MacLaughlin, Manchester.
49. Irene Douglas, Lochaline.
50. Creina Jackson, Morvern.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

# Tuesday, October 6

## PHOENIX CINEMA

Britheamhan	-	{ GAELIC: REV. JOHN MACDOUGALL. M.A.
Adjudicators	-	{ MUSIC: MR GEORGE C. McVICAR
Accompanist	-	MISS BARBARA LAING
Presiding	-	MR HUGH MACINTYRE

95 A' seinn aon de cheithir òrain, roghainn a' cho-fharpaisich. Dleasadh bliadhna de Chupan NicUalraig-Fhriseil. 2 Dhuais mar chumhneachan air a' Mhnaoi Uasail NicUalraig-Fhriseal.

95 Solo singing of a song, competitor's choice of four. Retention for one year of the Kennedy-Fraser Cup. 2 Prizes in memory of Mrs Kennedy-Fraser.

N.B.—Piano accompaniment is compulsory in this competition.

### 9 a.m.

1. Lottie M. Seggie, Edinburgh.
2. Katrina A. Macdonald, Forres.
3. Alison Lamonby, Stirling.
4. Pauline McGillivray, Edinburgh.
5. Alison Rapson, Helmsdale.
6. Anne C. MacQuarrie, Prestwick.
7. Nina MacCallum, Glasgow.
8. Janet H. Melles, Oban.
9. Karen J. Macdonald, Glasgow.
10. Catherine Fraser, Fortingall.
11. Colina Munro, Oban.
12. Margaert Drury, East Kilbride.
13. Mairi E. McWhirter, Ardrishaig.
14. Alina Coull, Aberfeldy.
15. Margaret C. M. MacRae, Udney.
16. Evan T. Cattanach, Caol-Ila.
17. Isobel F. Mitchell, Campbeltown.
18. Robert Burns, Cardenden.
19. Nan Black, Oban.
20. Charlotte L. Findlater, Glasgow.
21. Mary Matheson, Oban High School.
22. Catriona M. Ross, Cairnbaan.
23. Catherine M. Macintyre, Oban.
24. Eleanor C. Warner, Aberdeen.
25. Mary Fraser, Aviemore.
26. Margaret M. MacVicar, Ardrishaig.

### 10.45 a.m.

27. Brian McD. Duxbury, London.
28. Morag M. Murray, Dunning.
29. Alan C. Pettit, Glasgow.
30. Kenneth Thomson, Campbeltown.
31. Lee Collin, Liverpool.
32. Ragedund Hadfield, Oban High School.
33. Neiliann B. Patrick, Renfrew.
34. Anne M. Mackenzie, Oban.
35. John R. Fyfe, Giffnock.
36. Valerie E. McK. Houston, Dundonald.
37. Tom Crawford, Bowmore.
38. Joyce Carle-Hay, Oban High School.
39. Seumas Gallacher, Tobermory.
40. Marion C. Livingstone, Whitehouse.
41. Duncan Johnston, Musselburgh.
42. Sybil E. Adams, Dunoon.
43. Christine M. Campbell, Troon.
44. Seumas Campbell, Greepe.
45. Alexandra M. Thompson, Tunbridge-Wells.
46. Elizabeth C. Macintyre, Crieff.
47. Anne M. MacDougall, Clachan.
48. George C. Brown, Edinburgh.
49. Jane L. MacNeill, Ballachulish.
50. John Simpson, Dunbeg.
51. Chrissie Mackay, Durness.
52. Irene Douglas, Lochaline.
53. Creina Jackson, Morvern.

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.

# Tuesday, October 6

## DUNOLLIE HALL A

<b>Brìtheamhan</b>	- ∫ GAELIC: MR NORMAN E. MACDONALD, M.A.
<b>Adjudicators</b>	- { MUSIC: DR CEDRIC THORPE DAVIE
<b>Accompanist</b>	- MR MURRAY MACKILLOP
<b>Presiding</b>	- MR DONALD A. MORRISON

96 A' seinn òrain nach eil ann an clò a bhuineas do Mhuile no Eilean I. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Cuimhneachain na Mna Uasail Sarah Weir. 2 Dhuais bho Chomunn Mhuile is Eilean I.

9 a.m.

1. Duncan A. MacPherson, Larbert.
2. Catherine M. Macintyre, Oban.
3. Nan Black, Oban.
4. Peter D. Forsyth, New Brighton.
5. Alistair Cattanach, Salen.
6. Maudeen I. MacDougall, Bainsford.
7. Alina Coull, Aberfeldy.
8. Elfrida Scott, Kintore.
9. Elspeth A. M. Lamont, Bunessan.
10. Elizabeth C. Macintyre, Crieff.
11. Catherine G. Fletcher, Pollockshields.
12. Mary M. MacRae, Stromeferry.

96 Solo singing of unpublished Mull and Iona songs. Retention for one year of Sarah Weir Memorial Trophy. 2 Prizes from the Mull and Iona Association.

9.50 a.m.

13. Anne M. MacDougall, Clachan.
14. Alexandra M. Thompson, Tunbridge Wells.
15. Hugh Lamont, Bunessan.
16. Margaret Drury, East Kilbride.
17. Joyce Carle-Hay, Oban High School.
18. Evan T. Cattanach, Caol-Ila.
19. John R. Fyfe, Giffnock.
20. Farquhar MacGregor, Kyle.
21. Charlotte L. Findlater, Glasgow.
22. Constance A. MacRae, Kyle of Lochalsh.
23. Janet M. MacDonald, Tobermory.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

**CUMMINGS HOTEL**

**Inverness**

Telephone 32531

**Mod**

**Thoilichte**

**Dhuibh**

**Uile**

# Tuesday, October 6

## CORRAN HALL

Britheamban	-	{ GAELIC: MR NEIL MACLEOD, M.A.
Adjudicators	-	{ MUSIC: DR CEDRIC THORPE DAVIE
Accompanist	-	MISS BARBARA LAING
Presiding	-	MR JIM MOFFAT

- 93 **Oran mara**, Roghainn a' cho fharpaisich. 93 **Sea Song**. Competitor's choice. Men. Fireannaich. Dleasadh bliadhna de Chupan Retention for one year of the Bank of Banca na h-Alba. 3 Duaisean. Scotland Cup. 3 Prizes.

### 2 p.m.

1. William E. Menzies, East Kilbride.
2. Andrew D. Sharp, Aberdeen.
3. Thomas McDade, Glasgow.
4. Allan C. Pettit, Glasgow.
5. Lee Collin, Liverpool.
6. Noel J. D. Eadie, Glasgow.
7. Alexander Dewar, Aberfeldy.
8. Archie M. Mackenzie, Oban.
9. Peter Campbell, Doune.
10. Trevor C. Carpenter, Purley.
11. Alastair Simpson, Kingussie.

### 2.45 p.m.

12. John Simpson, Dunbeg.
13. George C. Brown, Edinburgh.
14. Seumas Gallacher, Tobermory.
15. Donald Campbell, Weem.
16. Fergus McAdam, Strathtummel.
17. Roger D. Roddick, Greenock.
18. Kenneth Thomson, Campbeltown.
19. Colin Oman, Glasgow.
20. Donald C. MacFarlane, Glasgow.
21. Cameron MacKichan, Glasgow.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

# Tuesday, October 6

## PHOENIX CINEMA

<b>Britheamhan</b>	- {	Gaelic: Rev. Donald MacLeod, M.A.
<b>Adjudicators</b>	- {	MUSIC: MR GEORGE C. McVICAR
<b>Accompanist</b>	-	MRS BEITH
<b>Presiding</b>	-	MR NEIL CAMERON

92 Tàladh. Roghainn a' cho-fharpaisich. Boireannaich. Dleasadh bliadhna de Chuach Catriona M.B. Dunlop. 3 Duaisean.

### 2 p.m.

1. Anne MacDonald, Glasgow.
2. Frances MacFarlane, Hillington.
3. Anne Campbell, Glasgow.
4. Katrina A. MacDonald, Forres.
5. Rade Gund Hadfield, Oban High School.
6. Neiliann B. Patrick, Renfrew.
7. Nan Black, Oban.
8. Marie T. Corrigan, Glasgow.
9. Valerie E. McK. Houston, Dundonald.
10. Fiona Rountree, Bowmore.
11. Moira M. Lang, Oban.
12. Brenda Smith, Tummelbridge.
13. Mairi E. McWhirter, Ardrishaig.
14. Marion C. Livingstone, Whitehouse.
15. Sybil E. Adams, Dunoon.
16. Christine M. Campbell, Troon.
17. Janet H. Melles, Oban.
18. Elizabeth C. Macintyre, Crieff.
19. Anne M. MacDougall, Clachan.
20. Joan C. MacKenzie, Tobermory.
21. Chrissie Mackay, Durness.
22. Jean Turner, Wirral.
23. Alison Lamony, Stirling.
24. Pauline McGillivray, Edinburgh.

92 Lullaby. Competitor's choice. Retention for one year of the Catherine M. B. Dunlop Quaich. 3 Prizes.

### 3.25 p.m.

25. Janet MacDonald, Scourie.
26. Morag M. MacArthur, Paisley.
27. Elizabeth Crockett, Dunfermline.
28. Elfrida Scott, Kintore.
29. Catriona S. Moncrieff, Glencoe.
30. Catherine Grant, Ballachulish.
31. Alina Coull, Aberfeldy.
32. Joyce Carle-Hay, Oban High School.
33. Lorna I. MacDougall, Bainsford.
34. Catherine Crawford, Bowmore.
35. Anne Cattanach, Salen.
36. Isobel F. Mitchell, Campbeltown.
37. Dorothy L. Davidson, Milngavie.
38. Helen I. Russell, Hamilton.
39. Mary Matheson, Oban High School.
40. Eleanor C. Warner, Aberdeen.
41. Catherine MacFarlane, Glasgow.
42. Grace D. Robertson, Lossiemouth.
43. Catriona M. MacArthur, Kingussie.
44. Elspeth M. Munro, Golspie.
45. Bertha Johnston, Dunoon.
46. Irene Douglas, Lochaline.
47. Christine MacLaughlin, Manchester.
48. Creina Jackson, Morvern.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**



# Tuesday, October 6

## ARGYLLSHIRE GATHERING HALL

<b>Brithemban</b>	-	{	Gaelic: Rev. Hector A. M. Maclean, M.A.
<b>Adjudicators</b>	-		MR Murdo Macleod, M.A.
<b>Accompanist</b>	-	{	MUSIC: MR T. Gynn Jones, B.A.
<b>Presiding</b>	-		MR Murray Mackillop
			Bailie Ian Jackson

97 **A' seinn:** Caol Muile, Bonn Oir agus 2 Dhuais airgid bho Cho-Chomunn nan Comuinn Albannach an Alba Nodha.

### 2 p.m.

1. Catherine G. Fletcher, Pollockshields.
2. Joan C. McNeill, Colonsay.
3. Angus McFadyen, Colonsay.
4. D. McKenzie, Portree.
5. Alison Rapson, Helmsdale.
6. Alasdair MacKechnie, Glasgow.
7. Alexandra M. Thompson, Tunbridge Wells.
8. Elspeth A. M. Lamont, Bunessan.
9. Seumas Campbell, Greepe.
10. Duncan MacCalman, Port Ellen.
11. Margaret Drury, East Kilbride.
12. Alex. Morrison, Stornoway.
13. Seumas Gallacher, Tobermory.
14. Margaret C. M. MacRae, Udney.
15. Maudeen I. MacDougall, Bainsford.
16. Fiona Rountree, Bowmore.
17. Evan T. Cattanach, Caol-Ila.
18. John R. Fyfe, Giffnock.
19. Nan Black, Oban.
20. Charlotte L. Findlater, Glasgow.
21. Constance A. MacRae, Kyle of Lochalsh.
22. Mary Fraser, Aviemore.
23. Brian McD. Duxbury, London.
24. Janet M. MacDonald, Tobermory.
25. Margaret M. McVicar, Ardrishaig.
26. Kitty MacLachlan, Islay.
27. Morag M. Murray, Dunning.
28. Duncan M. Duncan, Glasgow.
29. Kathleen Dick, Derby.

97 **Solo singing:** Caol Muile. Gold Medal and 2 cash Prizes from the Nova Scotia Association of Scottish Societies.

### 3.50 p.m.

30. Peter D. Forsyth, New Brighton.
31. Isobel F. Mitchell, Campbeltown.
32. Catherine Crawford, Bowmore.
33. Flora McNiven, Bowmore.
34. Elizabeth M. Cattanach, Salen.
35. Annette D. M. Symon, Stirling.
36. Hugh MacQueen, Luing.
37. William A. MacDonald, Grantown-on-Spey.
38. Duncan Johnston, Musselburgh.
39. Colina Munro, Oban.
40. Hugh Lamont, Bunessan.
41. Janet H. Melles, Oban.
42. Margaret MacLeod, Peterhead.
43. Anne C. MacQuarrie, Prestwick.
44. Jane MacNeill, Ballachulish.
45. Dugald Campbell, Port Ellen.
46. Donald A. McNeill, Colonsay.
47. W. Allan, Killin.
48. John Simpson, Dunbeg.
49. Hamish Mactaggart, Port Ellen.
50. Isobel Sharp, Thurso.
51. Ishbel Fraser, Badical.
52. Alison Lamonby, Stirling.
53. Mary M. MacRae, Stromeferry.
54. Anne M. MacDougall, Clachan.
55. Irene Douglas, Lochaline.
56. Creina Jackson, Morvern.
57. Alistair C. Gillies, Glasgow.
58. Duncan MacDonald, Oban.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

# Wednesday, October 7

## CORRAN HALL

### Guth Cheol

### Vocal Music

**Britheamhan** - { GAELIC: MRS JOHN W. BANNERMAN, M.A.  
**Adjudicators** - { MUSIC: MR GEORGE C. McVICAR  
**Accompanist** - MRS M. K. GILLIES  
**Presiding** - MRS ISEABAIL SCOTT

#### GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

---

77 **A' seinn:** Duanag a' chibeir.  
Fireannaich. 3 Duaisean mar  
chuimhneachan air L/Cpl. Lachlan  
MacGilleathain Watt.

9 a.m.

1. Donald A. McNeill, Colonsay.
2. Dugald Campbell, Port Ellen.
3. Alasdair MacArthur, Paisley.
4. Hugh Lamont, Bunessan.
5. Duncan MacCalman, Port Ellen.
6. Donald Murray, Stornoway.
7. Hugh MacQueen, Luing.
8. Roderick Ross, Perth.
9. Peter D. Forsyth, New Brighton.
10. Iain Campbell, Bowmore.
11. Iain Thomson, Glasgow.
12. Duncan A. MacPherson, Larbert.

77 **Solo singing:** Duanag a' chibeir.  
Men. 3 Prizes in memory of L/Cpl.  
Lachlan MacLean Watt.

9.50 a.m.

13. Alistair C. Gillies, Glasgow.
14. Duncan M. Duncan, Glasgow.
15. James Matheson, Newtonmore.
16. Tom Crawford, Bowmore.
17. Ian Mackay, New Garrabost.
18. Iain H. Mackinnon, Glasgow.
19. William A. MacDonald, Grantown-on-Spey.
20. Seumas Campbell, Greepe.
21. Alasdair MacKechnie, Glasgow.
22. Murdo J. Mackenzie, Cross.
23. Angus McFadyen, Colonsay.
24. Donald A. MacPhail, Monkton.
25. Duncan MacDonald, Oban.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

# Wednesday, October 7

## PHOENIX CINEMA

Brithemhan	-	{ GAELIC: MR NORMAN E. MACDONALD, M.A.
Adjudicators	-	{ MISS MARY L. HOGG.
Accompanist	-	MISS BARBARA LAING
Presiding	-	MR CALUM ROBERTSON

## GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

---

76 A' seinn: Griogal Cridhe.  
Boireannaich. 3 Duaisean mar  
chuidhneachan air Seumas Grandd.

### 9 a.m.

1. Mary M. Stewart, Dochgarroch.
2. Joan C. McNeill, Colonsay.
3. Eilidh Young, Lochdonhead.
4. Anne C. MacQuarrie, Prestwick.
5. Joey Morrison, Back.
6. Margaret J. MacLeod, Stornoway.
7. Margaret Macleod, Glasgow.
8. Elspeth A. M. Lamont, Bunessan.
9. Catherine Fraser, Fortingall.
10. Margaret Drury, East Kilbride.
11. Catherine MacInnes, Caol.
12. Annette D. M. Symon, Stirling.
13. Anne M. Mackenzie, Oban.
14. Chrissie, A. MacEachan, Glasgow.
15. Marion MacGillivray, Glasgow.
16. Kitty MacLachlan, Islay.
17. Margaret M. McVicar, Ardrishaig.

76 So'lo singing: Griogal Cridhe.  
Ladies. 3 Prizes in memory of  
James Grant.

### 10.10 a.m.

18. Janet M. MacDonald, Tobermory.
19. Morna L. Leckie, Campbeltown.
20. Morag M. Murray, Dunning.
21. Morag S. Satchel, Dunoon.
22. Isabel T. MacDonald, Glasgow.
23. Elizabeth M. Cattanach, Salen.
24. Janet B. Campbell, Inverness.
25. Peggy MacDonald, Knightswood.
26. Colina Munro, Oban.
27. Karen J. Macdonald, Glasgow.
28. Alexandra M. Thomson, Tunbridge Wells.
29. Margaret MacLeod, Peterhead.
30. Janet Burns, Stornoway.
31. Sine M. Flemington, Edinburgh.
32. Alison Rapson, Helmsdale.
33. Morag MacNeill, Inverness.
34. Catherine G. Fletcher, Pollockshields.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

# Wednesday, October 7

## PHOENIX CINEMA

- Bri-theamhan** - { MISS MORAG MACLEOD, M.A.  
**Adjudicators** - { REV. WILLIAM MATHESON, M.A.  
**Presiding** - MR LOUIS M. LOCKHART

## Gaelic Test in Corran Hall Reading Room

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

**83 A' seinn dà òran bho bheul-aithris.**  
Dleasadh bliadhna de Chlàr Scotia.  
3 Duaisean.

9.30 a.m.

1. Catherine G. Feltcher, Pollockshields.
2. Morag MacNeill, Inverness.
3. Seumas Campbell, Greepe.
4. Margaret Drury, East Kilbride.
5. Ishabel T. MacDonald, Glasgow.
6. Janet M. MacDonald, Tobermory.
7. Catherine M. Macintyre, Oban.

**84 Port-a-beul aon-neach.** Dleasadh bliadhna  
de Gheall-dùbhlain Dhonnchaidh MhicIain.  
3 Duaisean.

11.15 a.m.

1. Duncan MacCalman, Port Ellen.
2. Peter D. Forsyth, New Brighton.
3. Duncan M. Duncan, Glasgow.
4. Iain Thomson, Glasgow.

**83 Solo singing of two traditional songs.**  
Retention for one year of the Scotia  
Trophy. 3 Prizes.

10.55 a.m.

8. Farquhar MacGregor, Kyle.
9. Duncan MacCalman, Port Ellen.
10. Hugh Lamont, Bunessan.
11. Donald A. MacPhail, Monkton.
12. Mary M. Stewart, Dochgarroch.
13. Eilidh Young, Lochdonhead.

**84 Solo Port-a-beul.** Retention for one year  
of the Duncan Johnston Memorial Trophy.  
3 Prizes.

11.30 a.m.

5. Mary Campbell, Greepe.
6. Margaret Drury, East Kilbride.
7. Seumas Campbell, Greepe.
8. Hugh Lamont, Bunessan.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

# Wednesday, October 7

## ARGYLLSHIRE GATHERING HALL

<b>Britheamhan</b>	- { GAELIC: MR NEIL MACLEOD, M.A.
<b>Adjudicators</b>	- { MUSIC: DR CEDRIC THORPE DAVIE
<b>Accompanist</b>	- MRS G. BANNATYNE
<b>Presiding</b>	- REV. KENNETH M. MACMILLAN, M.A.

## GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

---

81 **An t-Oran Mór: Blàr na h-Olaind.**  
Fireannaich. 3 Duaisean mar  
chuimhneachan air Ealasaid  
Chaimbeul. Dleasadh bliadhna  
de Cheall-dùbhlain Cuimhneachain  
F. S. Camshron-Head.

### 10 a.m.

1. Duncan M. Duncan, Glasgow.
2. James Matheson, Newtonmore.
3. Tom Crawford, Bowmore.
4. Iain Mackay, New Garrabost.
5. Iain H. Mackinnon, Glasgow.
6. William A. Macdonald, Grantown-on-Spey.
7. Seumas Campbell, Greepe.
8. Alasdair MacKechnie, Glasgow.
9. Murdo J. Mackenzie, Cross.
10. Angus McFadyen, Colonsay.
11. Donald A. MacPhail, Monkton.
12. Hamish Mactaggart, Port Ellen.
13. Donald A. McNeill, Colonsay.

81 **The Oran Mór: Blàr na h-Olaind.**  
Men 3 Prizes in memory of  
Bessie Campbell. Retention for one  
year of the F. S. Cameron-Head  
Memorial Trophy.

### 10.50 a.m.

14. Dugald Campbell, Port Ellen.
15. Alasdair MacArthur, Paisley.
16. Hugh Lamont, Bunessan.
17. Duncan MacCalman, Port Ellen.
18. Donald Murray, Stornoway.
19. Hugh MacQueen, Luing.
20. Roderick Ross, Perth.
21. Iain Campbell, Bowmore.
22. Peter D. Forsyth, New Brighton.
23. Iain Thomson, Glasgow.
24. Alistair C. Gillies, Glasgow.
25. Duncan A. MacPherson, Larbert.
26. Duncan MacDonald, Oban.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

# Wednesday, October 7

## DUNOLLIE HALL A

Britheamhan	- { GAELIC: REV. HECTOR A. M. MACLEAN, M.A.
Adjudicators	- { MUSIC: MR T. GWYNN JONES, B.A.
Accompanist	- MR MURRAY MACKILLOP
Presiding	- MRS OLA ROBERTSON

## GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

- 80 **An t-Oran Mór:** Cumha do Uilleam Siosal. Boireannaich. 3 Duaisean mar chuimhneachan air Seònaid N. NicLachlainn. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain mar chuimhneachan air a' Mhnaoi Uasail Mairead NicDhòmhnaill is a céile, Gilleasbuig.
- 80 **The Oran Mór:** Cumha do Uilleam Siosal. Ladies. 3 Prizes in memory of Jessie N. MacLachlan. Retention for one year of the Mr and Mrs Archibald MacDonald Memorial Trophy.

### 10 a.m.

1. Chrissie A. MacEachan, Glasgow.
2. Anne M. Mackenzie, Oban.
3. Janet B. Campbell, Inverness.
4. Peggy MacDonald, Knightswood.
5. Colina Munro, Oban.
6. Karen J. MacDonald, Glasgow.
7. Alexandra M. Thompson, Tunbridge Wells.
8. Margaret MacLeod, Peterhead.
9. Janet Burns, Stornoway.
10. Sine M. Flemington, Edinburgh.
11. Alison Rapson, Helmsdale.
12. Morag MacNeill, Inverness.
13. Catherine G. Fletcher, Pollockshields.
14. Mary M. Stewart, Dochgarroch.
15. Joan C. McNeill, Colonsay.
16. Eilidh Young, Lochdonhead.
17. Anne C. MacQuarrie, Prestwick.

### 11.10 a.m.

18. Joey Morrison, Back.
19. Margaret J. Macleod, Stornoway.
20. Margaret Macelod, Glasgow.
21. Elspeth A. M. Lamont, Bunessan.
22. Catherine Fraser, Fortingall.
23. Margaret Drury, East Kilbride.
24. Catherine MacInnes, Caol.
25. Annette D. M. Symon, Stirling.
26. Ishabel T. MacDonald, Glasgow.
27. Marion MacGillivray, Glasgow.
28. Kitty MacLachlan, Islay.
29. Margaret M. McVicar, Ardrishaig.
30. Janet M. MacDonald, Tobermory.
31. Morna L. Leckie, Campbeltown.
32. Morag M. Murray, Dunning.
33. Morag S. Satchel, Dunoon.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

# Wednesday, October 7

## ARGYLLSHIRE GATHERING HALL

<b>Britheamhan</b>	-	MR JOHN CAMPBELL, M.A.
<b>Adjudicators</b>	-	REV. WILLIAM MATHESON, M.A.
<b>Accompanist</b>	-	MR MURRAY MACKILLOP
<b>Presiding</b>	-	MR DONALD A. MORRISON.

78 **A' seinn:** Sud mar chuir mi'n  
geamhradh tharam no Milleadh nam  
bràithrean. Boireannaich, 3 Duaisean.

### 2.15 p.m.

1. Joey Morrison, Back.
2. Margaret J. MacLeod, Stornoway.
3. Margaret Macleod, Glasgow.
4. Elspeth A. M. Lamont, Bunessan.
5. Catherine Fraser, Fortingall.
6. Peggy MacDonald, Knightswood.
7. Janet B. Campbell, Inverness.
8. Anne M. Mackenzie, Oban.
9. Chrissie A. MacEachen, Glasgow.
10. Marion MacGillivray, Glasgow.
11. Kitty MacLachlan, Islay.
12. Margaret M. McVicar, Ardrishaig.
13. Janet M. MacDonald, Tobermory.
14. Morna L. Leckie, Campbeltown.
15. Morag M. Murray, Dunning.
16. Morag S. Satchel, Dunoon.

78 **Solo singing:** Sud mar chuir mi'n  
geamhradh tharam or Milleadh nam  
bràithrean. Ladies. 3 Prizes.

### 3.20 p.m.

17. Ishabel T. MacDonald, Glasgow.
18. Annette D. M. Symon, Stirling.
19. Catherine MacInnes, Caol.
20. Margaret Drury, East Kilbride.
21. Karen J. Macdonald, Glasgow.
22. Alexandra M. Thompson, Tunbridge Wells.
23. Margaret MacLeod, Peterhead.
24. Janet Burns, Stornoway.
25. Sine M. Felmington, Edinburgh.
26. Alison Rapson, Helmsdale.
27. Morag MacNeill, Inverness.
28. Catherine G. Fletcher, Pollockshields.
29. Mary M. Stewart, Dochgarroch.
30. Joan C. McNeill, Colonsay.
31. Eilidh Young, Lochdonhead.
32. Anne C. MacQuarrie, Prestwick.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.**

# Wednesday, October 7

## PHOENIX CINEMA

<b>Brithemhan</b>	-	{ MISS MORAG MACLEOD, M.A.
<b>Adjudicators</b>	-	{ REV. DONALD MACLEOD, M.A.
<b>Accompanist</b>	-	MRS M. F. GORDON
<b>Presiding</b>	-	MR CHARLES MACINNES, B.Sc.

79 **A' seinn:** Mi air m'uilinn san leabaidh no Oran an t-saighdeir. Fireannaich. 3 Duaisean.

### 2.15 p.m.

1. William A. MacDonald, Grantown-on-Spey.
2. Iain H. Mackinnon, Glasgow.
3. Ian Mackay, New Garrabost.
4. Tom Crawford, Bowmore.
5. James Matheson, Newtonmore.
6. Duncan M. Duncan, Glasgow.
7. Alistair C. Gillies, Glasgow.
8. Duncan A. MacPherson, Larbert.
9. Iain Thomson, Glasgow.
10. Iain Campbell, Bowmore.
11. Peter D. Forsyth, New Brighton.
12. Roderick Ross, Perth.

79 **Solo singing:** Mi air m'uilinn san leabaidh or Oran an t-saighdeir. Men. 3 Prizes.

### 3.05 p.m.

13. Hugh MacQueen, Luing.
14. Donald Murray, Stornoway.
15. Seumas Campbell, Greepe.
16. Alasdair MacKechnie, Glasgow.
17. Murdo J. Mackenzie, Cross.
18. Angus McFadyen, Colonsay.
19. Donald A. MacPhail, Monkton.
20. Donald A. McNeill, Colonsay.
21. Dugald Campbell, Port Ellen.
22. Alasdair MacArthur, Paisley.
23. Hugh Lamont, Bunessan.
24. Duncan MacCalman, Port Ellen.
25. Duncan MacDonald, Oban.

**N.B.** Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.



# Wednesday, October 7

CORRAN HALL

## CO-FHARPAIS CHRIOCHNACHAIDH NAN AIGEALLAN AIRGID

## SILVER PENDANT FINAL COMPETITION

Britheamhan	-	Gaelic: REV. JOHN MACDOUGALL, M.A. MR NORMAN E. MACDONALD, M.A.
Adjudicators	-	
	-	MUSIC: MISS MARY L. HOGG DR CEDRIC THORPE DAVIE
Accompanist	-	MISS BARBARA LAING
Presiding	-	MR ROBIN BANKS, B.L.

### SANAS

Cha chheadaichear ach do'n cheathrar bhan is do'n cheathrar fhireannaich (no barrachd ma bhios cuid co-ionnan) as àirde comharran ann an co-fharpaisean 90-93 a dhol air aghaidh gu co-fharpais 94. Seinnidh iad sin anns a' Cho-fharpais Chrìochnachaidh agus thèid na comharran a gheibhear anns a' cho-fharpais sin a chur ri na comharran a fhuair anns na co-fharpaisean eile, ni a dhearbhas luchd-buidhne nan Aigeallan Airgid.

3.30 p.m.

94 **A' seinn:** 'S e mo cheist an gille donn, Boireannaich, Cead deireannach nam bean, Fireannaich, agus òran a roghnaicheas an co-fharpaiseach. 2 Dhuais anns gach earrann. Duais Chuimhneachain Theàrlaich Chaimbeul, M.B.E. (£1 10s) do'n cheud neach ann gach earrann.

### NOTE

Only the four competitors of each sex (or more in the event of ties) who have gained the highest aggregate marks in competitions 90-93 shall be eligible for competition 94. These will sing in the Final Competition and the marks obtained added to those gained in the other competitions, will decide the award of the Silver pendants.

94 **Solo singing:** 'S e mo cheist an gille donn. Ladies, Cead deireannach nam bean. Men, and song of competitor's choice. 2 Prizes in each section. Charles Campbell, M.B.E. Memorial Prize £1 10s will be awarded to the first prizewinner in each section.

### LADIES' VOICES

#### Marks

Qualifiers	Qual. Total	Finals Total	Grand Agg.	Place
1				
2				
3				
4				
5				
6				

### MEN'S VOICES

#### Marks

Qualifiers	Qual. Total	Finals Total	Grand Agg.	Place
1				
2				
3				
4				
5				
6				

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.

Thursday, October 8

DUNOLLIE HALL B

EARRANN NAN INBHEACH

SENIOR SECTION

Britheamh - }  
Adjudicator - } MR NORMAN E. MACDONALD, M.A.  
Presiding - MR GORDON CUMMING

GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

Luchd-ceasnachaidh { MR RODERICK MACKINNON, M.A.  
{ MR FINLAY MACNEILL, M.A.

Bonn Oir Comunn Sgitheanach Ghlaschu air son nan comharran as àirde ann an co-fharpaisèan 69-71.

Dleasadh bliadhna de Chupan Comunn Ghaidheal Chathair-Dhòmhnaill air son nan comharran as àirde ann an co-fharpaisèan 69-71.

Glasgow Skye Association Gold Medal for the highest marks in competitions 69-71.

Retention for one year of the Cardonald Highlander's Cup for the highest marks in competitions 69-71.

69 Aithris bho chuimhne: Eas Niagara. 2 Dhuais.

9 a.m.

1. Alexander Macleod, Inverness.
2. Catherine L. Christie, Oban.
3. Isabel M. Clark, Oban.
4. Charles MacKinnon, Oban High School.
5. Marie MacLeod, Lochaber High School.
6. Margaret MacDonald, Lochaber High School.
7. Angus Morrison, Oban High School.
8. Hugh Beaton, Oban High School.
9. Mary Campbell, Greepe.

70 Aithris bho chuimhne: Còmhradh mu'n òigridh. 2 Dhuais.

9.40 a.m.

1. Angus Morrison, Oban High School.
2. Hugh Beaton, Oban High School.
3. Mary Campbell, Greepe.
4. Margaret Drury, East Kilbride.
5. Catherine G. Fletcher, Pollockshields.
6. May M. Macmillan, Glasgow.
7. Mary M. Macrae, Stromeferry.

69 Reciting from memory: Eas Niagara 2 Prizes.

9.20 a.m.

10. Margaret Drury, East Kilbride.
11. Catherine G. Feltcher, Pollockshields.
12. May M. Macmillan, Glasgow.
13. Mary M. Macrae, Stromeferry.
14. Neil MacKechnie, Lochaline.
15. Mrs Connal, Lochaline.
16. Mrs Simpson, Lochaline.
17. Mrs MacCorquodale, Lochaline.

70 Reciting from memory: Còmhradh mu'n òigridh. 2 Prizes.

10 a.m.

8. Alexander Macleod, Inverness.
9. Catherine L. Christie, Oban.
10. Isabel M. Clark, Oban.
11. Charles MacKinnon, Oban High School.
12. Marie MacLeod, Lochaber High School.
13. Margaret MacDonald, Lochaber High School.
14. Neil MacKechnie, Lochaline.

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.

71 A' leughadh air a' cheud sealladh.  
Roghainn a' bhrithreamh. 2 Dhuais.

10.20 a.m.

1. Margaret Drury, East Kilbride.
2. Alexander Macleod, Inverness.
3. Catherine G. Fletcher, Pollockshields.
4. Mary M. Macrae, Stromeferry.
5. May M. Macmillan, Glasgow.
6. Catherine L. Christie, Oban.
7. Mary Campbell, Greepe.
8. Isabel M. Clark, Oban.
9. Hugh Beaton, Oban High School.

71 Reading at sight. Adjudicator's  
choice. 2 Prizes.

10.40 a.m.

10. Charles MacKinnon, Oban High School.
11. Angus Morrison, Oban High School.
12. Marie Macleod, Lochaber High School.
13. Margaret MacDonald, Lochaber High School.
14. Neil MacKechnie, Lochaline.
15. Mrs Connal, Lochaline.
16. Mrs Simpson, Lochaline.
17. Mrs MacCorquodale, Lochaline.

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.



In groups

A winner  
in both  
Classes

Glenfarclas. The Highland Malt Whisky. Unblended and Unsurpassed. Glenfarclas: an evocation of Celtic imagination. Perfection has been achieved. The only acceptable way to show your appreciation of the Highlander's discrimination. Glenfarclas, 8 and 12 years old distilled by J. & G. Grant since 1836.



... or Solo

# Thursday, October 8

## ST JOHN'S CATHEDRAL HALL

Brithreamh  
Adjudicator : } REV. DONALD MACLEOD, M.A.

Presiding - MR T. MACGREGOR WHYTE, B.Sc., A.M.I.C.E.

73 Sgialachd. Dleasadh bliadhna de Gheall-  
dùbhlain Comunn Sasannach Chile.  
2 Dhuais.

9 a.m.

1. Margaret MacDonald, Lochaber High School.
2. Farquhar MacGregor, Kyle.
3. Hugh Lamont, Bunessan.

74 Oraid. 2 Dhuais.

9.40 a.m.

1. Marie MacLeod, Lochaber High School.
2. Farquhar MacGregor, Kyle.
3. Catherine G. Fletcher, Pollockshields.

72 Aithris bàrdachd a rinneadh leis  
a' cho-fharpaiseach. 2 Dhuais mar  
chuidhneachan air Calum  
MacPhàrlain bho Chomunn Ghaidheal  
Phaisli.

10.15 a.m.

1. Hugh Lamont, Bunessan.

75 Cluich co-labhairt dithis.  
Dleasadh bliadhna de Gheall-  
dùbhlain Crùnadh (1937) Ban-rìgh  
Ealasaid. 1 Duais.

10.30 a.m.

1. Catherine L. Christie, Oban.  
Neil MacLeod, Oban.

73 Story. Retention for one year of the  
Anglo-Chilean Trophy.  
2 Prizes.

9.20 a.m.

4. Catherine L. Christie, Oban.
5. Isabel M. Clark, Oban.
6. Neil MacKechnie, Lochaline.

74 Speech, 2 Prizes.

9.55 a.m.

4. Catherine L. Christie, Oban.
5. Isabel M. Clark, Oban.

72 Recitation of poetry composed by  
the competitor. 2 Prizes in memory  
of Malcolm Macfarlane from the  
Paisley Highlanders' Association.

2. Alexander Macleod, Inverness

75 Dialogue by two performers,  
Retention for one year of the  
Queen Elizabeth Coronation (1937)  
Trophy. 1 Prize.

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.

# Thursday, October 8

## SCOUT HALL

Britheamh - }  
Adjudicator - } MRS JOHN W. BANNERMAN, M.A.  
Presiding - MR DONALD MACASKILL

---

Dleasadh bliadhna de Chuach mar chuimhneachan air an Ollamh Iain Camshron air son nan comharran as àirde ann an co-fharpaisèan 86-89.

**86 Aithris bho chuimhne:** Piana Fhionnghail a' nurse. 2 Dhuais.

**9 a.m.**

1. Duncan Henderson, Lochaber High School.
2. Harry Matheson, Oban High School.
3. Maureen I. MacDougall, Bainsford.
4. William Robertson, Greenock.
5. Marion C. Livingstone, Whitehouse.
6. Peter Campbell, Doune.
7. Rita Ferguson, Glasgow.
8. Trevor C. Carpenter, Purley.
9. John Simpson, Dunbeg.

**88 A' leughadh air a' cheud sealladh.** Roghainn a' bhritheamh, 2 Dhuais.

**10.05 a.m.**

1. Elizabeth C. Macintyre, Crieff.
2. Rita Ferguson, Glasgow.
3. Trevor C. Carpenter, Purley.
4. John Simpson, Dunbeg.
5. Jay MacDonald, Morvern.

Retention for one year of the Dr John Cameron Memorial Quaich for the highest marks in competitions 86-89.

**86 Reciting from memory:** Piana Fhionnghail a' nurse. 2 Prizes.

**9.30 a.m.**

10. Jay MacDonald, Morvern.
11. Elizabeth M. H. Angus, Bridge of Allan.
12. Anne M. MacDougall, Clachan.
13. Elizabeth C. Macintyre, Crieff.
14. Archie M. Mackenzie, Oban.
15. Lorna I. MacDougall, Bainsford.
16. Valerie E. McK. Houston, Dundonald.
17. Stewart Ross, Oban High School.
18. Jean Breckenridge, Boat of Garten.
19. Malcolm MacNicol, Lochaline.

**88 Reading at sight.** Adjudicator's choice. 2 Prizes.

**10.20 a.m.**

6. Elizabeth M. H. Angus, Bridge of Allan.
7. Peter Campbell, Doune.
8. William Robertson, Greenock.
9. Stewart Ross, Oban High School.
10. Malcolm MacNicol, Lochaline.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

# Thursday, October 8

## ST COLUMBA'S CATHEDRAL HALL

Brithemh - }  
Adjudicator - } REV. JOHN MACDOUGALL, M.A.  
Presiding - } MR CALUM MACLEOD

---

**87 Aithris rosg bho chuimhne.**  
Roghainn a' cho-fharpaisich. 2 Dhuais.

**9 a.m.**

1. William Robertson, Greenock.
2. Elizabeth C. Macintyre, Crieff.
3. Anne M. MacDougall, Clachan.
4. Elizabeth M. H. Angus, Bridge of Allan.
5. John Simpson, Dunbeg.
6. Trevor C. Carpenter, Purley.

**89 Oraid.** 2 Dhuais.

**9.45 a.m.**

1. John Simpson, Dunbeg.
2. Trevor C. Carpenter, Purley.
3. William Robertson, Greenock.
4. Jay MacDonald, Morvern.

**87 Reciting prose.** Competitor's choice. 2 Prizes.

**9.20 a.m.**

7. Rita Ferguson, Glasgow.
8. Peter Campbell, Doune.
9. Marion C. Livingstone, Whitehouse.
10. Stewart Ross, Oban High School.
11. Duncan Henderson, Lochaber High School.
12. Jean Breckenridge, Boat of Garten.

**89 Speech.** 2 Prizes.

**10 a.m.**

5. Jean Breckenridge, Boat of Garten.
6. Duncan Henderson, Lochaber High School.
7. Peter Campbell, Doune.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

# Thursday, October 8

ARGYLLSHIRE GATHERING HALL

## Guth Cheol

## Vocal Music

Britheamhan	-	{ GAELIC: MR JOHN CAMPBELL, M.A. MR NEIL MACLEOD, M.A.
Adjudicators	-	
Accompanist	-	MUSIC: MISS MARY L. HOGG
Presiding	-	MR MURRAY MACKILLOP
		MR WILLIAM LEES

### GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

Luchd-ceasnachaidh	{ MR RODERICK MACKINNON, M.A.
	{ MR FINLAY MACNEILL, M.A.

85 A' seinn: Moladh Beinn Dóbhrain no Cumha nan Gillean, Boireannaich is fireannaich. Bonn Oir agus 2 Druais bhó Chomunn an Obain is Lathurna, Glaschu.

#### 9 a.m.

1. Margaret M. McVicar, Ardrishaig.
2. Morag M. Murray, Dunning.
3. Marion MacGillivray, Glasgow.
4. Duncan M. Duncan, Glasgow.
5. Isabel T. MacDonald, Glasgow.
6. Roderick Ross, Perth.
7. Annette D. M. Symon, Stirling.
8. Iain H. Mackinnon, Glasgow.
9. Margaret Drury, East Kibride.
10. Colina Munro, Oban.
11. Karen J. Macdonald, Glasgow.
12. Hugh Lamont, Bunessan.
13. Alexandra M. Thompson, Tunbridge Wells.
14. Margaret Macleod, Peterhead.
15. Sine M. Flemington, Edinburgh.
16. Jane L. MacNeill, Colonsay.
17. Dugald Campbell, Port Ellen.
18. Donald A. McNeill, Colonsay.
19. Joan C. McNeill, Colonsay.
20. Angus McFadyen, Colonsay.

85 Solo singing: Moladh Beinn Dóbhrain or Cumha nan Gillean, Ladies and Gentlemen. Gold Medal and 2 Prizes from the Oban and Lorn Association, Glasgow.

#### 10.20 a.m.

21. Alistair MacNeill, Ballachulish.
22. Alison Rapson, Helmsdale.
23. Alasdair MacKechnie, Glasgow.
24. Margaret Macleod, Glasgow.
25. Elspeth A. M. Lamont, Bunessan.
26. Seumas Campbell, Greepe.
27. Catherine Fraser, Fortingall.
28. Duncan MacCalman, Port Ellen.
29. Peggy MacDonald, Knightswood.
30. Hugh MacQueen, Luing.
31. Elizabeth M. Cattanach, Salen.
32. John R. Fyfe, Giffnock.
33. Catherine M. Macintyre, Oban.
34. Alistair C. Gillies, Glasgow.
35. Duncan A. MacPherson, Larbert.
36. Kitty MacLachlan, Islay.
37. Janet M. MacDonald, Tobermory.
38. Hamish Mactaggart, Port Ellen.
39. Catherine G. Fletcher, Pollokshields.
40. Duncan MacDonald, Oban.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**



# Thursday, October 8

CORRAN HALL

## CO-FHARPAIS CHRIOCHNACHAIDH

### NAM BONN OR

<b>Britheamhan</b>	-	Gaelic: REV. HECTOR A. M. MACLEAN, M.A. MR MURDO MACLEOD, M.A.
<b>Adjudicators</b>	-	
	-	MUSIC: DR CEDRIC THORPE DAVIE MR T. GWYNN JONES, M.A.
<b>Accompanist</b>	-	MISS BARBARA LAING
<b>Presiding</b>	-	PROVOST DONALD THOMSON, O.B.E., M.A., F.E.I.S.

## GOLD MEDAL

### FINAL COMPETITION

## SANAS

Cha cheadaichear ach do'n cheathrar bhan is do'n cheathrar fhireannach (no barrachd ma bhios cuid co-ionann) as àirde comharran ann an co-fharpaisean 76-81 a dhol air aghaidh gu co-fharpais 82. Seinnidh iad sin anns a' Cho-fharpais Chrìochnachaidh agus théid na comharran a gheibhear anns a' cho-fharpais sin a chur ris na comharran a fhuair eadh an na co-fharpaisean eile, ni a dhearbhas luchd-buidhne nam Bonn Or.

10.30 a.m.

82 A' seinn: Muile nam fuarbheann mór, Boireannaich, An rìbhinn bhòidheach, Fireannaich, agus òran a roghaicheas an co-fharpaiseach. 2 Dhuais anns gach earrann.

## NOTE

Only the four competitors of each sex (or more in the event of ties) who have gained the highest aggregate marks in competitions 76-81 shall be eligible for competition 82. These will sing in the Final Competition and the marks obtained, added to those gained in the other competitions, will decide the award of the Gold Medals.

82 Solo singing: Muile nan fuarbheann mór, Ladies, An rìbhinn bhòidheach, Men, and a song of competitor's choice. 2 Prizes in each section.

## LADIES' VOICES

### Marks

Qualifiers	Qual. Total	Finals Total	Grand Agg.	Place
1 .....				
2 .....				
3 .....				
4 .....				
6 .....				
5 .....				

## MEN'S VOICES

### Marks

Qualifiers	Qual. Total	Finals Total	Grand Agg.	Place
1 .....				
2 .....				
3 .....				
4 .....				
5 .....				
6 .....				

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.



Thursday, October 8

CORRAN HALL

Coisirean Duthchail  
is Comhlain

Rural Choirs  
and Groups

Britheamhan - { GAELIC: REV. JOHN MACDOUGALL, M.A.  
Adjudicators - { MR. NEIL MACLEOD, M.A.  
MUSIC: DR CEDRIC THORPE DAVIE  
Accompanist - MRS M. F. GORDON  
Presiding - MR ALICK J. MACLEOD, M.A.

GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 2 p.m. - 3.30 p.m.

Luchd-ceasnachaidh { MR RODERICK MACKINNON, M.A.  
{ MR FINLAY MACNEILL, M.A.

Choirs

An Comunn Gaidhealach Choir, Portree . . . . .  
Ballachulish Gaelic Choir . . . . .  
Còisir Caol Muile . . . . .  
Islay Ladies' Gaelic Choir . . . . .  
Laxdale Gaelic Choir . . . . .  
Lochs Gaelic Choir . . . . .  
Portree Gaelic Choir . . . . .

Conductors

MRS ANNE McINNES  
MISS N. TURNER  
MR TOM CRAWFORD  
MISS MARY MACLEOD  
MRS C. C. MACDONALD  
MR DOUGLAS MACKENZIE

101 Seinn an co-sheirm: Dùthaich nan craobh agus Mo nighean donn nan caorach. Dleasadh bliadhna de Sgiath Lathurna. Cupan Dhàilriada air son nan comharran as àirde ann an Gàidhlig. 5 Duaisean.

2 p.m.

1. An Comunn Choir, Portree.
2. Ballachulish Gaelic Choir.
3. Còisir Caol Muile.

101 Choral singing: Dùthaich nan craobh and Mo nighean donn nan caorach. Retention for one year of the Lorn Shield. Dalriada Cup for the highest marks in Gaelic. 5 Prizes.

2.55 p.m.

4. Laxdale Gaelic Choir.
5. Lochs Gaelic Choir.
6. Portree Gaelic Choir.

Buidhnean a' seinn dà òran bho bheul-aithris. Duaisean, 1 £25 is Bonn Airgid bho Thistle Records do gach ball.

3. 15 p.m.

1. Hebridean Folk Four.
2. The Fingalians.
3. The Gael Folk.

Folk groups — two songs. Prizes, 1, £25 and a Silver Medal from Thistle Records to each member of the winning group.

4. Na h-Eilthirich.
5. Còmhlan Arois
6. Laxdale Folk Trio.

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.

Thursday, October 8

PHOENIX CINEMA

Coisirean Duthchail

Rural Choirs

**Britheamhan** . { GAELIC: REV DONALD MACLEOD, M.A.  
**Adjudicators** . { MR MURDO MACLEOD, M.A.  
                  . { MUSIC: MISS MARY L. HOGG  
**Accompanist** . MISS BARBARA LAING  
**Presiding** . MR PETER ROBERTSON, M.A.

**Choirs**

Aberfeldy District Gaelic Choir . . . . .  
Ardriशाig Gaelic Choir . . . . .  
Arran Gaelic Choir . . . . .  
Carradale Senior Gaelic Choir . . . . .  
Corpach Gaelic Choir . . . . .  
Kingussie Gaelic Choir . . . . .  
Lochalsh Gaelic Choir . . . . .  
Lochgilhead Gaelic Choir . . . . .  
Newtonmore Gaelic Choir . . . . .  
Newton Stewart Gaelic Choir . . . . .  
Pentland Gaelic Choir . . . . .

**Conductors**

MR JAMES SCOTT  
MR HAMISH COOK  
MISS ISA GRAHAM  
MRS ROSE  
MR JAMES MOIR  
MRS C. MADDEN  
MRS N. KERR  
MISS MARGOT W. S. CAMPBELL  
C. A. B. CAMPBELL  
MRS ELSPETH CLELLAND

**104 Seinn an co-sheirm:** Och nan och 's mi fo léireadh is Far an robh mi'n raoir, Dleasadh bliadhna de Chuach Chuimhneachain an t-Siorraim MacMhaighstir Caimbeul. 5 Duaisean.

**104 Choral singing:** Och nan och 's mi fo léireadh and Far an robh mi'n raoir. Retention for one year of the Sheriff MacMaster Campbell Memorial Quaich. 5 Prizes.

**2 p.m.**

**2.50 p.m.**

1. Lochalsh Gaelic Choir.
2. Pentland Gaelic Choir.
3. Corpach Gaelic Choir.
4. Lochgilhead Gaelic Choir.
5. Kingussie Gaelic Choir.
6. Aberfeldy District Gaelic Choir.

7. Newtonmore Gaelic Choir.
8. Arran Gaelic Choir.
9. Ardriशाig Gaelic Choir.
10. Newton Stewart Gaelic Choir.
11. Carradale Senior Gaelic Choir.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

# Thursday, October 8

DUNOLLIE HALL A

## Seinn Caraid Is Ceathrar

## Duet and Quartette Singing

**Britheamhan** - { GAELIC: MR NORMAN E. MACDONALD, M.A.  
**Adjudicators** - { MUSIC: MR GEORGE C. McVICAR  
**Accompanist** - MRS BEITH  
**Presiding** - CAPTAIN DONALD GUNN

99 **Seinn càraid.** Roghainn a' cho-fhar-paisich. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Cuimhneachain Neill MhicGilleathain. 2 Dhuais.

2 p.m.

1. A. MacKenzie, Portree.  
C. MacLeod, Portree.
2. Jane L. MacNeill, Ballachulish  
Alastair MacNeill, Ballachulish.
3. Anne M. MacDougall, Clachan.  
Margaret McInnes, Lochgilphead.
4. Karen J. Macdonald, Glasgow.  
Anne Michie, Glasgow.
5. Iain H. Mackinnon, Glasgow.  
Jean Cameron Greer Glasgow.
6. Janet Burns, Stornoway.  
Norma Scobie, Stornoway.
7. Maudeen I. MacDougall, Bainsford.  
Lorna I. MacDougall, Bainsford.
8. Fiona Rountree, Bowmore.  
Marion MacArthur, Bowmore.
9. Nan Black, Oban.  
Anne M. Mackenzie, Oban.
10. Kenneth Thomson, Campbeltown.  
Allan C. Pettit, Glasgow.
11. Catherine MacFarlane, Glasgow.  
Catherine MacLennan, Glasgow.
12. James C. Sinclair, Falkirk.  
Peter Soutar, Stirling.

99 **Duet singing:** Competitor's choice. Retention for one year of the Neil Maclean Memorial Trophy. 2 Prizes.

2.35 p.m.

13. Neiliann B. Patrick, Renfrew.  
Mairi M. Mackenzie, Renfrew.
14. Catherine Crawford, Bowmore.  
Tom Crawford, Bowmore.
15. Flora McNiven, Bowmore.  
Florrie McIndeor, Bowmore.
16. Joan Anderson, Stornoway.  
Jennifer Macleod, Stornoway.
17. Catherine MacArthur, Stornoway.  
George Clavey, Stornoway.
18. Margaret Drury, East Kilbride.  
Iain Thomson, Glasgow.
19. Nina MacCallum, Glasgow.  
Kirsteen M. Grant, Glasgow.
20. K. Flucker, Edinburgh.  
George C. Brown, Edinburgh.
21. Margaret P. Munro, Aberdeen.  
William Blacklaw, Aberdeen.
22. Elizabeth M. H. Angus, Bridge of Allan.  
Alison Lamonby, Stirling.
23. Janet H. Melles, Oban.  
John Simpson, Dunbeg.
24. Agnes Macleod, Lochinver.  
Frances Macleod, Lochinver.

**100 Orain ceathrar.** Roghainn nan co-fharpaiseach. Dleasadh bliadhna de Chupan Còisir Ghàidhlig Steòrnabhaigh. 2 Dhuais.

3.20 p.m.

1. Ballachulish Gaelic Choir.
2. Lochs Gaelic Choir.
3. Portree Gaelic Choir.
4. Na Sgiathanaich.
5. Glasgow Islay Gaelic Choir.
6. Glasgow Hebridean Choir A.
7. Stornoway Gaelic Choir A.
8. Glasgow Gaelic Musical Association B.
9. Aberdeen Gaelic Choir.
10. Govan Gaelic Choir B.
11. Newton Stewart Gaelic Choir.

**100 Quartettes.** Competitors' choice. Retention for one year of the Stornoway Gaelic Choir Cup. 2 Prizes.

3.55 p.m.

12. East Kilbride Gaelic Choir.
13. Govan Gaelic Choir A.
14. Na Riabhagan.
15. Glasgow Gaelic Musical Association A.
16. Glasgow Gaelic Musical Association C.
17. Stornoway Gaelic Choir B.
18. Glasgow Hebridean Choir B.
19. Lorn Quartette.
20. Bowmore Quartette.
21. Aberfeldy District Gaelic Choir.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

## Bagpipe and Kilt Manufacturers

Pipe Band Uniforms  
Bagpipes Drums  
Highland Dress  
Clan Tartans by the yard  
Tartan Rugs and Skirts  
Scottish Tweeds  
Knitwear—Cashmere, Shetland and  
Botany  
Scottish Souvenirs  
Gaelic and other Scottish Song  
Books and Literature  
Price Lists

## HUGH MACPHERSON

(SCOTLAND) LTD.

HOME Highland Outfitters EXPORT

Bagpipe and Kilt Makers  
Knitwear Manufacturers

17 WEST MAITLAND ST., EDINBURGH 12  
Telephone 031 225 4008

## COLUMBA HOTEL

*is situated on the North Pier commanding  
magnificent views of Kerrera and the  
Mountains of Mull and Morven.*

*The cuisine is excellent. Residents and  
Television Lounge. Elevator to all floors.*

*The hotel is fully licensed. and contains  
two Lounge Bars.*

*Reduced terms available April and May.*

Proprietor : ARCHIE J. GILLESPIE

**ESPLANADE . OBAN**

Tel. — Office 2183 Visitors 2377

Thursday, October 8

ARGYLLSHIRE GATHERING HALL

Coisirean Duthchail Bhan Ladies' Rural Choirs

- Brithemhan - { GAELIC: MR JOHN CAMPBELL, M.A.  
Adjudicators - { REV. HECTOR A. M. MACLEAN, M.A.  
Accompanist - { MUSIC: MR T. GWYNN JONES, B.A.  
Presiding - { MR MURRAY MACKILLOP  
DR ATHOLL ROBERTSON, M.D.

106 Seinn an co-sheirm: Ailein Duinn  
is Am balachan bàn. Dleasadh  
bliadhna de Gheall-dùbhlain  
Grampian Telebhisean. 3 Duaisean.

3 p.m.

1. Lochgilhead Gaelic Choir.
2. Laxdale Gaelic Choir.

106 Choral singing: Ailein Duinn  
is Am balachan bàn. Retention  
for one year of Grampian Television  
Trophy. 3 Prizes.

3.25 p.m.

3. Lochs Gaelic Choir.
4. Portree Gaelic Choir.

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification.

Get Younger's  
Special Keg  
every day



# Thursday, October 8

ST COLUMBA'S CATHEDRAL HALL

## Co-Fharpaisèan Clarsaich

## Clarsach Competitions

**Britheamhan** - { GAELIC: MRS JOHN W. BANNERMAN  
**Adjudicators** - { MUSIC: MISS RHODA M. G. MACPHERSON  
**Presiding** - MRS ATHOLL ROBERTSON

---

112a A' cluich dà fhonn Ghàidhlig, no an co-fharpaisèach a' seinn leis a' chlarsaich. Clann nas òige na 16. 1 Duais.

2.30 p.m.

1. Wendy Stewart, Edinburgh.

113 A' cluich na clarsaich còmhla ri seinneadair. Na h-òrain: Coirstinn is Hì ho ró 's na hó ro éile. 2 Dhuais.

2.40 p.m.

1. Wendy Stewart, Edinburgh.  
2. Alison M. Kinnaird, Edinburgh.

3 p.m.

114 A' cluich fonn. An gille dubh ciardubh is fonn eugsamhail, roghainn a' cho-fharpaisich. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Elspeth A. Hyllested. 2 Dhuais.

1. Diane Ward, Edinburgh.  
2. Wendy Stewart, Edinburgh.

115 A' seinn leis a' chlarsaich: Crònan Chàrsaig is òran eugsamhail, roghainn a' cho-fharpaisich. Bliadhna de'n Gheall-dùbhlain, Clarsach Hilda Màiri Chaimbeul, agus Bràiste Airgid. 2 Dhuais.

3.30 p.m.

1. Alison M. Kinnaird, Edinburgh.

112a Playing two Gaelic airs or self-accompaniment to the competitor's singing. 1 Prize.

113 Accompanying of a singer with the clarsach. Songs: Coirstinn and Hì ho ró 's na hó ro éile. 2 Prizes.

3. Diane Ward, Edinburgh.

114 Playing the melody of An gille dubh ciardubh and a contrasting piece of competitor's choice. Retention for one year of the Elspeth A. Hyllested Trophy. 2 Prizes.

3. Alison M. Kinnaird, Edinburgh.

115 Solo singing with self accompaniment on the clarsach: Crònan Chàrsaig and a contrasting song of competitor's choice. Retention for one year of the Hilda Mary Campbell Clarsach Trophy. 2 Prizes.

2. Diane Ward, Edinburgh.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

Friday, October 9

CORRAN HALL

Orain Coisirean

Choral Music

Britheamhan	-	{	GAELIC: MR JOHN CAMPBELL, M.A.
Adjudicators			MR NEIL MACLEOD, M.A.
	-	{	MUSIC: MISS MARY L. HOGG
Accompanist			DR CEDRIC THORPE DAVIE
Presiding	-		MISS BARBARA LAING
	-		BAILIE JACK WATSON

J. Norman McConochie Trophy will be awarded for one year to the Choir gaining the highest aggregate marks in Music in Competitions 102, 105, 107 and 108.

Rev. William MacDonald Quach will be awarded for one year to the Choir gaining the highest aggregate marks in Gaelic in competitions 102, 105, 107 and 108.

108 Seinn an co-sheirm: Poca sll an t-sealgair is Nuair a bha mi'n Cùl a' Bhealaich. Dleasadh bliadhna de Chupan Còisir Ghàidhlig Ghrianaig. 3 Duaisean.

9 a.m.

1. Aberfeldy District Gaelic Choir.
2. London Gaelic Choir.
3. Oban Gaelic Choir.
4. Glasgow Hebridean Choir.
5. Dundee Gaelic Musical Association.
6. Aberdeen Gaelic Choir.
7. Govan Gaelic Choir.
8. Ardrishaig Gaelic Choir.
9. Stirling Gaelic Choir.
10. Inverness Gaelic Choir.

108 Choral singing: Poca sll an t-sealgair and Nuair a bha mi'n Cùl a' Bhealaich. Retention for one year of the Greenock Gaelic Choir Cup. 3 Prizes.

9.50 a.m.

11. Lothian Celtic Choir.
12. Campbeltown Gaelic Choir.
13. Greenock Gaelic Choral Society.
14. Glasgow Gaelic Musical Association.
15. Stornoway Gaelic Choir.
16. Glasgow Islay Gaelic Choir.
17. Greenock Gaelic Choir.
18. Dunoon Gaelic Choir.
19. Carradale Senior Gaelic Choir.
20. Dingwall Gaelic Choir.

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.

# Friday, October 9

ARGYLLSHIRE GATHERING HALL

## Coisirean Fhear

## Male Voice Choirs

<b>Britheamhan</b>	-	{	Gaelic: MRS JOHN W. BANNERMAN, M.A.
<b>Adjudicators</b>			REV. JOHN MACDOUGALL, M.A.
<b>Accompanist</b>	-		MUSIC: MR GEORGE C. McVICAR
<b>Presiding</b>	-		MRS M. F. GORDON
	-		MR WILLIAM CURRIE

107 **Seinn an co-sheirm:** Triall-mara na h-I is Ròsan an Leth-bhaile. Fireannaich. Dleasadh bliadhna de Sgiath Mhuile agus Eilean I. Gheall-dùbhlain Gleann Bhaile Chaoil air son nan comharran as àirde ann an Gàidhlig, 3 Duaisean.

### 9.30 a.m.

1. Glasgow Islay Gaelic Choir.
2. Glasgow Gaelic Musical Association.
3. Govan Gaelic Choir.
4. Stirling Gaelic Choir.
5. Lothian Celtic Choir.

107 **Choral singing:** Triall-mara na h-I and Ròsan an Leth-bhaile. Men. Retention for one year of the Mull and Iona Shield. Glen Ballachulish Trophy for the highest marks in Gaelic, 3 Prizes.

### 10.10 a.m.

6. Aberdeen Gaelic Choir.
7. Stornoway Gaelic Choir.
8. Oban Gaelic Choir.
9. Greenock Gaelic Choir.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**



Friday, October 9

PHOENIX CINEMA

Coisirean Bhan

Ladies' Choirs

Brithemban - { GAELIC: MR NORMAN E. MACDONALD, M.A.  
Adjudicators - { MR MURDO MACLEOD, M.A.  
MR T. GWYNN JONES, B.A.  
Accompanist - MRS G. BANNATYNE  
Presiding - MR FARQUHAR MACINTOSH, M.A.

---

105 Seinn an co-sheirm: Dh'fhalbh mo leannan fhéin is Gille mo luaidh. Boireannaich, Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Esmé Nic a' Ghobhainn. 3 Duaisean.

9.45 a.m.

1. Greenock Gaelic Choir.
2. Glasgow Islay Gaelic Choir.
3. Cumbernauld Gaelic Choir.
4. Glasgow Gaelic Musical Association.
5. Greenock Gaelic Choral Society.
6. Kilmarnock Gaelic Choir.
7. Lothian Celtic Choir.
8. Stirling Gaelic Choir.
9. Carradale Senior Gaelic Choir.
10. Dunoon Gaelic Choir.

105 Choral singing: Dh'fhalbh mo leannan fhéin and Gille mo luaidh. Ladies. Retention for one year of the Esmé Smyth Torphy. 3 Prizes.

10.55 a.m.

11. Lochs Gaelic Choir.
12. London Gaelic Choir.
13. Oban Gaelic Choir.
14. Glasgow Hebridean Choir.
15. Stornoway Gaelic Choir.
16. Aberdeen Gaelic Choir.
17. Govan Gaelic Choir.
18. Campbeltown Gaelic Choir.
19. East Kilbride Gaelic Choir.
20. Islay Ladies' Gaelic Choir.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

Friday, October 9

ST COLUMBA'S CATHEDRAL HALL

Ceol Piana

Piano Music

Britheamb : }  
Adjudicator : } MR A. BROWNLIE HENDERSON  
Presiding MRS A. E. CAMERON

109 A' cluich Caismeachd Ghaidhealach,  
Srath-spéidh agus Ruidhe air a' phiana.  
Dleasadh bliadhna de Sgiath Siorrachd  
Obar-eadhain. 1 Duais.

109 Playing a Highland March, Strathspey  
and Reel on the piano. Retention for one  
year of the Aberdeenshire Targe. 1 Prize.

10 a.m.

1. Lottie M. Seggie, Edinburgh.

AN DRAM BUIDHE

AN DRAM IS FHEARR

AILE AGUS BLAS

AN DRAM AGAINNE DRAM A'PHRIONNSA

**Drambuie**

Friday, October 9

Orain Choisirean

Choral Music

CORRAN HALL

**Breitheamhan** - { GAELIC: MR JOHN CAMPBELL, M.A.  
 Adjudicators - { REV. HECTOR A. M. MACLEAN, M.A.  
 MUSIC: MISS MARY L. HOGG  
 MR T. GWYNN JONES, B.A.  
**Accompanist** - MISS NORMA CAMPBELL  
**Presiding** REV. ARCH. M. BEATON, T.D., M.A.

GAELIC TEST IN CORRAN HALL READING ROOM

8.30 a.m. - 12 noon and 1 p.m. - 3 p.m.

Choirs

Aberdeen Gaelic Choir . . . . .  
 Campbeltown Gaelic Choir . . . . .  
 Glasgow Gaelic Musical Association  
 Glasgow Hebridean Choir . . . . .  
 Glasgow Islay Gaelic Choir . . . . .  
 Govan Gaelic Choir . . . . .  
 Greenock Gaelic Choir. . . . .  
 Greenock Gaelic Choral Society . . . . .  
 London Gaelic Choir . . . . .  
 Lothian Celtic Choir . . . . .  
 Oban Gaelic Choir . . . . .  
 Stirling Gaelic Choir . . . . .  
 Stornoway Gaelic Choir . . . . .

Conductors

MR COLIN G. SANGSTER  
 MR CHARLES BONAR  
 MISS NORMA CAMPBELL  
 MR D. RAIBEART McCALLUM  
 MISS SHEELAH J. NICOL  
 MR PAT SANDEMAN  
 MR W. GRANT KIDD  
 MR JOHN A. MACRAE  
 MR WALTER ROSS  
 MR DAVID JENKINS  
 MR MURRAY MACKILLOP  
 MISS KIRSTEEN GRANT  
 MR ROBERT W. A. SCOTT

**102 Seinn an co-sheirm:** Cumha nan gillean is Bràigh Rùsgaich, Dleasadh bliadhna de Sgiath MhicShimi agus Mhòrair Thulaich Bhàrdainn, Cuach an "Weekly Scotsman" air son nan comharran as àirde ann an Gàidhlig, Aiseid Airgid an "Oban Times" air son nan comharran as àirde ann an Ceòl, Dleasadh bliadhna de Shlaid-stiùiridh Airgid Chaluum M. MhicChaluim do Fhear-ibh na còisir a choisneas a' cheud duais, 4 Duaisean.

**102 Choral singing:** Cumha nan gillean and Bràigh Rùsgaich, Retention for one year of the Lovat and Tullibardine Shield, "Weekly Scotsman" Quach for the highest marks in Gaelic, "Oban Times" Silver Salver for the highest marks in Music, Retention for one year of the Malcolm G. McCallum Silver Baton by the Conductor of the winning choir, 4 Prizes.

2 p.m.

1. Glasgow Hebridean Choir.
2. Campbeltown Gaelic Choir.
3. Glasgow Gaelic Musical Association.
4. Stirling Gaelic Choir.
5. Greenock Gaelic Choir.
6. Aberdeen Gaelic Choir.
7. Glasgow Islay Gaelic Choir.

2.50 p.m.

8. Greenock Gaelic Choral Society.
9. Lothian Celtic Choir.
10. London Gaelic Choir.
11. Oban Gaelic Choir.
12. Govan Gaelic Choir.
13. Stornoway Gaelic Choir.

N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.

# Friday 9

ARGYLLSHIRE GATHERING HALL

## Orain Choisirean

## Choral Music

Britheamhan	-	{	Gaelic: Rev. John MacDougall, M.A.
Adjudicators			REV. DONALD MACLEOD, M.A.
Accompanist	-	-	MUSIC: DR CEDRIC THORPE DAVIE
Presiding	-	-	MISS BARBARA LAING
			MRS E. MACGREGOR WHYTE

### Gaelic Test in Corran Hall Reading Room

8.30 a.m. - 12 noon and 1 p.m. - 3 p.m.

#### Choirs

Cumbernauld Gaelic Choir . . . . .	
Dingwall Gaelic Choir . . . . .	
Dundee Gaelic Musical Association . . . . .	
Dunoon Gaelic Choir . . . . .	
East Kilbride Gaelic Choir . . . . .	
Edinburgh Gaelic Choir . . . . .	
Inverness Gaelic Choir . . . . .	
Kilmarnock Gaelic Choir . . . . .	

#### Conductors

MRS INA DOUGLAS
MR EWAN STEWART
MISS ISOBEL DARROCH
MR A. M. CAMERON
MR WILLIAM E. MENZIES
MR ROBERT MACWHIRTER
MR KENNETH A. CAMERON
MRS MAIRI MACKAY

103 **Seinn an co-sheirm:** O 's tu 's gur a tu th'air m'aire is Cabar Féidh. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Cuimhneachain Mairead NicDonnchaidh, Bliadhna de Chuach Chuimhneachain Iain MhicNeacail air son nan comharran as àirde ann an Gàidhlig, 3 Duaisean, Duaisean £3 is £2 bho Iomhas Cuimhneachain Iain MhicNeacail do na còisirean a choisneas a' cheud is an dara h-àite ann an Gàidhlig.

2 p.m.

1. Edinburgh Gaelic Choir.
2. Dunoon Gaelic Choir.
3. Inverness Gaelic Choir.
4. East Kilbride Gaelic Choir.

103 **Choral singing:** O 's tu 's gur a tu th'air m'aire and Cabar Féidh. Retention for one year of the Margaret Duncan Memorial Trophy. John McNicol Memorial Trophy for the highest marks in Gaelic. 3 Prizes, Prizes £3 and £2 from the John McNicol Memorial Fund for the choirs gaining first and second places in Gaelic.

2.30 p.m.

5. Kilmarnock Gaelic Choir.
6. Cumbernauld Gaelic Choir.
7. Dundee Gaelic Musical Association.
8. Dingwall Gaelic Choir.

**N.B. Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**

# NATIONAL MOD TROPHIES

## Junior Section

TROPHY	DONOR	COMPETITION
Graham Croll Cup	Mrs E. G. Croll, Cheltenham	<b>E1</b>
Rev. Dr George Mackay Memorial Cup	Miss Una Mackay, Edinburgh	<b>3, 5, 9</b>
John MacKenzie Paterson Memorial Trophy	Gaelic League of Scotland	<b>23, 25, 29</b>
Mrs Helmut Schroder of Dunlossit, Islay Silver Cup	Mrs Helmut Schroder, London	<b>11 and 13</b> (Gaelic)
Alexander Hamilton Trophy	Mrs D. M. Hamilton, Manchester	<b>30, 31, 32</b>
Donald Ross Memorial Trophy	Edinburgh Ross and Cromarty Association	<b>35</b>
Skelmorlie and District Highland Association Quaich	Skelmorlie and District Highland Association	<b>48</b>
Turriff Trophy	John S. Gair, Esq., Turiff	<b>49</b>
Mrs Campbell Blair Trophy	Mrs Edith Campbell Blair, Inveraray	<b>19</b>
Angus M. Ross Trophy	Lochinver Junior Secondary School Pupils and Friends	<b>19</b> (Gaelic)
Oban Times Challenge Trophy	"Oban Times," per Oban Branch	<b>20</b>
Mrs Hobbs of Inverlochey Cup	Mrs Hobbs of Inverlochey	<b>20</b> (Gaelic)
Belle Campbell Trophy	Lochgilthead Gaelic Choir and Friends	<b>21</b>
Rona MacVicar Trophy	Campbeltown Gaelic Choir	<b>37</b>
Dugald Campbell Cowan (Oban) Trophy	Miss Winifred J. Cowan, Aberdeen	<b>37</b> (Gaelic)
Aberfoyle and District Branch Trophy	Aberfoyle and District Branch	<b>39a</b>
Mrs Elizabeth Grant of Laggan Trophy	Miss Elizabeth Grant, Meikle Wartle Aberdeenshire	<b>39b</b>
Mrs Millar Trophy	Mrs Millar, Greenock	<b>38</b>
Dugald Macdonald Quaich	Aberdeen Highland Ladies' Club	<b>38</b> (Gaelic)
Donald D. McIsaac Trophy	Ayr Branch and Friends	<b>39</b>
Hugh MacPhee Trophy	British Broadcasting Corporation	<b>37, 38</b>
Miss Olive Campbell of Inverneill, M.B.E., Trophy	Miss Una Campbell of Inverneill	<b>51</b>
Donald and Maimie MacPhail Trophy	E. D. Miller, Esq., Lenzie	<b>52</b>
Shiant Shield	Sir Compton MacKenzie, Edinburgh	<b>50</b>
Margaret Hill-Boyle Memorial Trophy	George Gunn, Esq., Glasgow	<b>53</b>
Robert McCallum Memorial Trophy	Manchester Branch	<b>55</b>
Roderick Munro Trophy	Mrs Isobel Munro, Dunkeld	<b>Group C</b> (Piping)
Col. Murdoch Mactaggart, Bowmore, Memorial Trophy	Alexander E. Mactaggart, Esq., Largs	<b>Group B</b> (Piping)
Royal Highland Fusiliers' Cup	Royal Highland Fusiliers	<b>Group B</b> (Piping)
Silver Cup	Lady Bannerman of Kildonan, Balmaha	<b>A, B, C &amp; D</b> (Art and Industry)
Evron Cup	Mrs Ian MacLeish, Perth	<b>E1</b> (Art and Industry)

# NATIONAL MOD TROPHIES

## Senior Section

TROPHY	DONOR	COMPETITION
Ailsa Trophy	Dowager Marchioness of Ailsa	69
Earl and Countess of Cassillis Cup	Earl and Countess of Cassillis	61, 62, 64
Cardonald Highlanders' Association Cup	Cardonald Highlanders' Association	69, 70, 71
Anglo-Chilean Trophy	British Council	73
Queen Elizabeth Coronation (1937) Trophy	MacGillivray of MacGillivray	75
Dr John Cameron Memorial Trophy	Miss Cameron, Glasgow	86, 87, 88, 89
Margaret and Archie MacDonald Trophy	Dundee Highland Society	80
Francis S. Cameron-Head Memorial Trophy	Memorial Fund Committee per Mr Ronald MacKellaig, Glenfinnan	81
Scotia Trophy	Miss H. Russell-Fergusson, London	83
Duncan Johnston Memorial Trophy	Glasgow Islay Association	84
Catherine M. B. Dunlop Quaich	Mrs F. B. Stirrat, Glasgow	92
Bank of Scotland Cup	Bank of Scotland, Oban.	93
Kennedy-Fraser Cup	Dr Marian Maxwell Reekie, Manchester	95
Neil Maclean Trophy	Mrs J. M. B. Maclean and family, Furnace, Lochgair and Aberdeen	99
Sarah Weir Memorial Trophy	Mrs Ann Ewing, Crieff	96
Lorn Shield	Col. and Mrs Iain Campbell of Airds	101
Dalriada Cup	Capt. and Mrs Samuel Smith, Lochgilphead	101
		(Gaelic)
Lovat and Tullibardine Trophy	Lord Lovat and the Duke of Atholl	102
Weekly Scotsman Quaich	"The Weekly Scotsman"	102
		(Gaelic)
Oban Times Silver Salver	The Oban Times Ltd.	102
		(Music)
Malcolm G. McCallum Silver Baton	McCallum Family and Campbeltown Gaelic Choir	102
		(Conductor)
Margrat Duncan Memorial Trophy	Glasgow Islay Association and Friends	103
John McNicol Memorial Trophy	Stirling Branch and Stirling Gaelic Choir	103
		(Gaelic)
Sheriff MacMaster Campbell Memorial Quaich		104
Esmé Smyth Trophy	Hon. Mrs Esmé Smyth, Inverness	105
Grampian Television Trophy	Grampian Television Limited	106
Mull and Iona Shield	Mr and Mrs Neil Cameron, Sunderland	107
Glen Ballachulish Trophy	Mrs Mair, New York.	107
		(Gaelic)
Greenock Gaelic Choir Cup	Greenock Gaelic Choir	108
Stornoway Gaelic Choir Cup	Stornoway Gaelic Choir	100
J. Norman McConochie Trophy	Glasgow Gaelic Musical Association and Friends	102, 105, 107, 108
Rev. William Macdonald Memorial Quaich	Oban Gaelic Choir	102, 105, 107, 108
		(Gaelic)
Aberdeenshire Targe	Aberdeen and District Pipers' Society	109
Sutherland Cup	Mr and Mrs Charles Sutherland, Fraserburgh	110
Jean C. Campbell Award	Miss Jean C. Campbell, Edinburgh	112b
Elsbeth A. Hyllested Trophy	Glasgow Branch of the Clàrsach Society per Mrs Maclean of Ardgour	114
Hilda Mary Campbell Clàrsach Trophy	Mrs Iain Campbell of Airds, Amersham	115
An Comunn Gaidhealach Trophy		F
Dr and Mrs Atholl Robertson Cup	Dr and Mrs Atholl Robertson, Oban	(Art and Industry)
Thistle Records Medals	Thistle Records	Fiddle Groups
		Folk Groups

# Winners of Premier Competitions

## CROWNED BARDS

1923	Inverness—James Thomson, Lewis.	1949	Inverness—Donald MacDonald, Eriskay.
1924	Perth—John MacFadyen, Corkerhill.	1950	Dunoon—Angus Matheson, Glasgow.
1925	Greenock—John MacCormack, Glasgow.	1951	Edinburgh—Miss Mary M. MacLean, N. Uist.
1926	Oban—Malcolm MacRae, Glasgow.	1952	Rothsay—Rev. Colin MacKenzie, S. Uist
1927	Fort William—Angus MacKechnie, Glasgow.	1953	Oban—Iain Cameron, Inverasdale.
1928	Inverness—Peter Campbell, Lewis.	1954	Perth—Ronald Lamont, Campbeltown.
1929	Perth—Duncan Johnston, Glasgow.	1955	Aberdeen—John Morrison, Scalpay.
1930	Dunoon—Roderick Campbell, Minard.	1956	Largs—Iain M. Moffat-Pender, Glasgow.
1931	Dingwall—George E. Marjoribanks, Sonachan	1957	Inverness—Donald R. Morrison, Scalpay.
1932	Fort William—Donald Gillies, Glasgow.	1958	Glasgow—Rev. T. M. Murchison, Glasgow.
1933	Glasgow—Donald MacMillan, Kinlochiel.	1960	Edinburgh—Alex. John MacMillan, Inverness.
1934	Oban—Mrs Catherine F. Urquhart, N. Kessack.	1961	Stirling—John A. MacPherson, Tigharry.
1935	Edinburgh—Donald Grant, Glasgow.	1962	Oban—Angus MacInnes, Kerrera.
1936	Inverness—Hector MacDougall, Glasgow.	1963	Perth—James Mackenzie, Glasgow.
1937	Dundee—Calum Iain M. MacLeod, Kirkhill.	1964	Aberdeen—Donald John MacLeod, Haris.
1938	Glasgow—Donald MacIntyre, Paisley.	1965	Largs—Hugh Laing, Swanbourne.
1939	Aberdeen (postponed)—Edward Pursell, C'town.	1966	Inverness—No Award.
1946	Aberdeen—Iain A. MacLeod, Sunderland.	1967	Glasgow—Norman Maclean, Cumbernauld.
1947	Perth—Donald MacLean, Glasgow.	1968	Dunoon—Donald J. MacDougall, Glasgow.
1948	Glasgow—Donald J. MacDonald, South Uist.	1969	Aviemore—William W. Neill, Currie.

## GOLD MEDALLISTS

Year	Place	Ladies	Gentlemen
1892	Oban		
1893	Oban	...	...
1894	Oban	...	...
1895	Glasgow	...	...
1896	Perth	...	...
1897	Inverness	...	...
1898	Oban	...	...
1899	Edinburgh	...	...
1900	Perth	...	...
1901	Glasgow	...	...
1902	Dundee	...	...
1903	Inverness	...	...
1904	Greenock	...	...
1905	Dingwall	...	...
1906	Oban	...	...
1907	Glasgow	...	...
1908	Rothsay	...	...
1909	Stirling	...	...
1910	Edinburgh	...	...
1911	Glasgow	...	...
1912	Inverness	...	...
1913	Dundee	...	...
1919	Edinburgh	...	...
1920	Oban	...	...
		Mary Ann MacKechnie, Oban.	Kenneth D. MacKenzie, Glasgow.
		Margaret MacDonald, Glasgow.	Roderick MacLeod, Inverness.
		C. MacNeill Robb, Glasgow.	Angus Brown, Glasgow.
		Isobel Munro, Glasgow	W. A. Spence, Oban.
		Katie MacColl, Oban.	James Gibson, Glasgow.
		Lizzie MacKenzie, Inverness.	Duncan C. MacDonald, Glasgow.
		Tena Carmichael, Glasgow.	Allan Hunter, Oban.
		Kate Munro, Dornoch.	James Ross, Glasgow.
		Mary M. MacLeod, Glasgow.	John Cameron, Glasgow.
		Jemima Gardiner, Edinburgh.	John MacKenzie, Inverness.
		A. C. Whyte, Glasgow.	J. L. B. Mowatt, Inverness.
		M. A. Cameron, Blackmound.	John MacLeod, Glasgow.
		Jessie MacLennan, Glasgow.	Tom Lawrie, Greenock.
		Kate MacDonald, Edinburgh.	W. Grant, Downie, Glasgow.
		Chrissie S. MacDonald Glasgow.	Murdo MacLeod, Stornoway.
		Daisy M. Matheson, Glasgow.	Robert Morrison, Inverness.
		Margaret M. Duncan, Glasgow.	Duncan S. Currie, Glasgow.
		C. P. Turner, Glasgow.	Alistair C. MacLaren, Crianlarich.
		Alice Henderson, Stornoway.	Robert M. MacDonald, Glasgow.
		Margaret MacLeod, Inverness.	Hugh MacKay, Dornoch.
		Mary M. Lamont, Glasgow.	Colin MacLeod, Inverness.
		Flora MacNeill, Colonsay.	Stewart Robertson, Aberfeldy.
		Cathie MacAskill, Kinlochleven.	Kenneth MacRae, Kinlochleven.

GOLD MEDALLISTS—*continued*

1921	Glasgow	...	...	Margaret N. MacPherson, Glasgow.	Neil MacLean, Oban.
1922	Fort William	...	...	Annie I. MacMillan, Glasgow.	John M. Bannerman, Glasgow.
1923	Inverness	...	...	Jenny M. B. Currie, Ford	Chas. MacColl, Ballachulish.
1924	Perth	...	...	Mary Campbell, Easdale.	Neil MacKinnon, Perth.
1925	Greenock	...	...	Donalda Robertson, Glasgow.	Stewart MacInness, Inverness.
1926	Oban	...	...	Nan MacInnes, Luing.	Alex. MacLennan, Abriachan.
1927	Fort William	...	...	Mary C. MacColl, Glasgow.	Roderick MacLeod, Anstruther.
1928	Inverness	...	...	Morag MacDonald, Edinburgh.	James C. Campbell, London.
1929	Perth	...	...	Bessie Campbell, Dornie.	James C. MacPhee, Glasgow.
1930	Dunoon	...	...	Bessie Campbell, Ardrishaig.	Allan MacLean, Greenock.
1931	Dingwall	...	...	Helen T. MacMillan, Glasgow.	Archie Grant, Glasgow.
1932	Fort William	...	...	Margaret MacDonald, Inverness.	Donald D. MacIsaac, Jura.
1933	Glasgow	...	...	Madge C. Brown, Lochgilphead.	Angus Whyte, Glasgow.
1934	Oban	...	...	Mary C. MacNiven, Glasgow.	Gilbert MacPhail, Islay.
1935	Edinburgh	...	...	Catherine M. Clark, Glasgow.	Hugh MacInnes, Ballachulish.
1936	Inverness	...	...	Kitty MacLeod, Lewis.	Duncan MacKenzie, Inverness
1937	Dundee	...	...	Petrine M. Stewart, Aberfeldy.	Duncan C. MacLellan, Greenock
1938	Glasgow	...	...	Katie A. MacLean, Lewis.	Alexander Brown, Luing.
1946	Aberdeen	...	...	Rose B. MacConnachie, Southend.	Donald MacVicar, Glasgow.
1947	Perth	...	...	May Margaret MacMillan, Glasgow	Donald MacInnes, Glasgow.
1948	Glasgow	...	...	Rona MacVicar, Southend.	Iain R. Douglas, Glasgow.
1949	Inverness	...	...	Ann MacLean, Aberdeen	Iain A. MacSween, Stornoway.
1950	Dunoon	...	...	Flora M. Campbell, Cambeltown.	Angus MacLeod, Scalpay.
1951	Edinburgh	...	...	Carol Galbraith, Cambeltown.	James Smith, Stornoway.
1952	Rothesay	...	...	Anne M. Gillies, Glasgow.	Donald M. MacLeod, Islay.
1953	Oban	...	...	Aunice M. Gillies, Lochgilphead	Hugh MacInnes, Oban.
1954	Perth	...	...	Nan D. Hunter, Duror	Finlay A. G. MacKeachan, Glasgow.
1955	Aberdeen	...	...	Joan M. MacKenzie, Lewis.	Calum M. Kennedy, Lewis.
1956	Largs	...	...	Ina MacDairmid, Greenock.	John A. MacRae, Glasgow.
1957	Inverness	...	...	Johan MacLeod, Glasgow.	Alasdair B. Gillies, Glasgow.
1958	Glasgow	...	...	Alexandra M. Kerr, Stornoway.	Archie MacLean, Perth.
1959	Dundee	...	...	Kenna Campbell, Greepe.	Alasdair M. Grant, Glasgow.
1960	Edinburgh	...	...	Rhona MacLeod, Glasgow.	George Clavey, Elinburgh.
1961	Stirling	...	...	Catherine A. MacNiven, Glasgow.	Ian A. Carmichael, Glasgow.
1962	Oban	...	...	Anne Gillies, Oban.	George T. MacCallum, Glasgow.
1963	Perth	...	...	Catherine MacArthur, Stornoway.	Murdo F. J. MacLeod, Edinburgh.
1964	Aberdeen	...	...	Kirsteen Grant, Glasgow.	Kenneth Ross, Strathpeffer.
1965	Largs	...	...	Mairi MacArthur, Stornoway.	John M. Morrison, Tarbert, Harris.
1966	Inverness	...	...	Mary Sandeman, Edinburgh.	Archie MacTaggart, Glasgow.
1967	Glasgow	...	...	Bette C. MacDonald, Glasgow.	Norman M. Maclean, Cumbernauld.
1968	Dunoon	...	...	Margaret Crockett, Stornoway.	Calum S. Ross, Glasgow.
1969	Aviemore	...	...	Mary Maclean, Glasgow.	Alister D. Mackenzie, Garrowhill.



## LOVAT AND TULLIBARDINE TROPHY

- |  |  |
|--|--|
| 1903 Dundee Gaelic Musical Association.  | 1934 Greenock Gaelic Choir.              |
| 1904 Stornoway Gaelic Choir and<br>Inverness Select Choir (equal).             | 1935 Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1905 Inverness Select Choir and<br>Oban Gaelic Choir (equal).                  | 1936 Glasgow Gaelic Musical Association. |
| 1906 Stornoway Gaelic Choir.   | 1937 Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1907 Oban Gaelic Choir.  | 1938 Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1908 Oban Gaelic Choir and<br>Greenock Gaelic Choir (equal).                   | 1946 Glasgow Gaelic Musical Association. |
| 1909 Glasgow Gaelic Musical Association.                                       | 1947 Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1910 Inverness Select Choir.   | 1948 Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1911 Inverness Select Choir.   | 1949 Glasgow Gaelic Musical Association. |
| 1912 Glasgow Gaelic Musical Association and<br>Stornoway Gaelic Choir (equal). | 1950 Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1913 Dingwall Gaelic Choir.  | 1951 Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1919 Dundee Gaelic Musical Association.  | 1952 Glasgow Gaelic Musical Association. |
| 1920 Glasgow Gaelic Musical Association.                                       | 1953 Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1921 Dundee Gaelic Musical Association.  | 1954 Glasgow Gaelic Musical Association. |
| 1922 Dundee Gaelic Musical Association.  | 1955 Greenock Gaelic Choir.              |
| 1923 Oban Gaelic Choir.  | 1956 Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1924 Glasgow Gaelic Musical Association.                                       | 1957 Greenock Gaelic Choir.              |
| 1925 G'asgow Gaelic Musical Association.                                       | 1958 Greenock Gaelic Choir.              |
| 1926 Oban Gaelic Choir.  | 1959 Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1927 Edinburgh Gaelic Choir.   | 1960 Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1928 Edinburgh Gaelic Choir.   | 1961 Glasgow Gaelic Musical Association. |
| 1929 Inverness Gaelic Musical Association.                                     | 1962 Govan Gaelic Choir.                 |
| 1930 Campbeltown Gaelic Musical Association.                                   | 1963 Glasgow Islay Gaelic Choir.         |
| 1931 Campbeltown Gaelic Musical Association.                                   | 1964 Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1932 Greenock Gaelic Choir.  | 1965 Glasgow Gaelic Musical Association. |
| 1933 Greenock Gaelic Choir.  | 1966 Campbeltown Gaelic Choir.           |
|  | 1967 Oban Gaelic Choir.                  |
|  | 1968 Glasgow Islay Gaelic Choir.         |
|  | 1969 Stirling Gaelic Choir.              |

LOYAL AND TULLBERGIAN TRUITY

1911-1912

1911	1912	1913	1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------



IF YOU KNOW WHISKY,  
YOU'LL WANT

## TOMATIN MALT WHISKY

Tomatin Whisky is unique! At its very best when ten years old, and smooth and rounded at five years old, it is a Scotch Whisky for the connoisseur, for the person with a palate capable of appreciating good things, things of perfection.

## TOMATIN

MALT WHISKY AT ITS  
VERY BEST

Fully printed by The Highland Herald Ltd., 1 Friars' Street, Inverness. Phone Inverness 31622/3.

Cover printed offset in five colours.

# JOHN PLAYER AND SONS PATRONS OF THE ARTS

Gold Leaf Concerts  
English Sinfonia

Leader Ronald Thomas  
Conductor: Neville Dilkes



...TIME IN SOUTHWELL  
...ormance only  
...SAINT MARTIN SINGERS  
London

...programme of music  
...and the 15th to the 20th century  
...poetry and prose readings  
...all known to the musicians  
...Southwell Minster  
Saturday 27th June

GRAMME 10'

